大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
登記爲中國人民郵政局認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千五百五十六號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
社址：香港灣仔軒尼詩道三四二號　電話總機：七七二三一　廣告課電話：七六六九八〇　發行部電話：七六二四四四　電報掛號：8778　廣州辦事處：惠吉西二坊二號
香港有利印務有限公司承印

來犯者必遭全殲　投誠者寬大處理

（上右）六月二十三日，美國中央情報局駐台灣的特務機構「海軍輔助通訊中心」（Ｎ．Ａ．Ｃ．Ｃ．）派遣的武裝特務八人，乘飛機在廣東省海南島陵水縣山區跳傘着陸後，全部被殲。這是民兵正在押解一名被活捉的武裝特務。（張家昌攝）

（上中）美蔣特務黃亞土（左）和吳祖鑫向人民投誠後，得到人民政府的寬大待遇。

（上左）這是美蔣武裝特務「反共挺進軍」一四一支隊」十月二十日在福建沿海登陸時乘坐的僞裝「漁船」。黃亞土（前排右一坐者）、吳祖鑫（前排右二坐者）就是駕駛這條船來投誠的。（楊雲河攝）

（均新華社圖片）

中國研究石油有新見解
摸清石油地下流動規律
在生產中運用效果好有助提高採收率
青年力學研究者已成爲一支重要力量

【據新華社上海十三日電】我國新興的滲流力學的學術研究，近幾年來發展很快，不少空白領域已被逐步塡補起來。

中國力學會最近在上海舉行的第一次滲流力學學術討論會上，科學工作者一共宣讀了有關滲流力學研究的論文六十五篇，內容涉及到水力學、水動力學、粘性流體力學、空氣動力學、多相滲流理論等各個方面。水動力學和多相滲流理論，幾年前在我國還是空白領域，這次會議收到了有關這兩方面的論文三十多篇，而且有些研究成果可以直接在生產上應用。

青年力學研究工作者已成爲我國開展滲流力學研究的一支重要力量。在來自全國各地的一百多名會議參加者中，有五分之三以上是解放以後成長起來的中年和青年的滲流力學研究工作者。不少青年人在會上宣讀的論文，獲得了到會專家的好評。中國科學院蘭州地質研究所助理研究員郭尚平、劉慈群等在會上宣讀了十一篇有關「非均質油田開發過程的水動力學計算」方面的論文。這個研究室的十多個青年研究人員，根據我國石油油田的實際情況和特點，在多相滲流理論方面提出了一些新的見解。運用這些研究成果，可以正確掌握石油油田地下滲動的情況和規律，有助於提高石油的採收率，經過一年多來在生產中運用，效果很好。一部分青年水利水電科學工作者提出的有關水力學實驗的論文，對問題的考慮比較細緻，也受到專家們的好評。

我國老一代著名的物理學家周培源、空氣動力學專家錢令希等都參加了討論會。他們不僅平日悉心培養年輕一代，而且在科學研究上不斷作出成果。周培源在會上宣讀的題爲「高雷諾數下的均勻各向同性湍流運動」的論文，受到到會專家的重視。

紹興花彫酒
紹酒香醇　大蟹鮮肥
欲享口福　莫失良機
代理處：五豐行　經銷處：同興醬園　電話：四四三〇五

慶祝擊落U-2機全殲美蔣特務
上海廣州武漢盛大集會
空軍代表講話：隨時作好準備粉碎美帝陰謀

【中國新聞社北京十二日電】瀋陽、廣州、武漢、杭州、昆明等城市各界人民，今天分別舉行盛大集會，熱烈慶祝中國人民解放軍空軍部隊再次擊落美製蔣匪幫U－2飛機和全殲美蔣武裝特務的重大勝利，聲討美帝國主義的侵略罪行和它支持縱容蔣介石匪幫不斷竄擾大陸的罪惡活動。

在大會進行的同時，這些城市的各大工廠、學校、部隊和近郊人民公社的廣大羣衆收聽了大會的實況廣播。瀋陽、昆明和杭州等城市的慶祝大會還通過了給中國人民解放軍、公安部隊的指戰員和民兵的致敬電，一致表示要以保持高度的革命警惕，加緊生產，作好工作，爲加強祖國的經濟力量和國防力量，爲解放台灣，爲保衞祖國建設，爲保衞世界和平而努力奮鬥。

廣東省、廣州市各界人民一千四百多人今天舉行慶祝集會的時候，一平委員會廣東省分會副主席、廣州市政協副主席……在會上講了話。他說：我們廣東省、廣州市，地處濱海地區，是國防前線。我們一定要更高地舉起總路線、大躍進、人民公社三面紅旗，鼓足幹勁，搞好生產和各項工作，加速社會主義建設和國防建設，同全國人民一道，爲解放我國神聖的領土台灣，爲把美帝國主義從我國領土上趕出去而英勇鬥爭。

各大城市的黨政軍首長和各人民團體、民主黨派地方組織的負責人都參加了當地的集會。

空軍代表在各地的集會上都講了話。他們表示隨時作好戰鬥準備，爲粉碎美帝國主義的侵略陰謀而鬥爭。

【中國新聞社北京十三日電】上海、福州、成都、烏魯木齊、呼和浩特等地各界人民，在慶祝再次擊落U－2飛機和全殲美蔣武裝特務勝利大會上，憤怒聲討美帝國主義的陰謀，支持……要把美帝國主義從我國領土台灣、從亞洲、非洲、拉丁美洲滾出去，從一切地方滾出去。

【中國新聞社南京十三日電】江蘇省射陽縣軍民一萬多人十二日舉行大會，慶祝十月八日全殲一股美蔣武裝特務的勝利。

人民解放軍江蘇省軍區首長傅紹甫少將在會上向當地民兵、人民羣衆、公安人員和駐軍官兵熱烈祝賀勝利。他說，在射陽河口地區被殲的這一股美蔣武裝特務，是在南朝鮮的美國傀儡集團幫助下偷渡登陸的。這是美帝國主義及其走狗對我國人民的嚴重挑釁。他說，美帝國主義和蔣介石匪幫一再遭到大陸的失敗，但敵人並沒有從失敗中汲取教訓，我們必須時刻提高警惕，隨時準備全部、乾淨、徹底地殲滅一切膽敢來犯的敵人。會上宣讀了中共江蘇省委和江蘇省人民委員會等單位的賀電。慶祝大會上，向殲滅這股美蔣武裝特務有功的單位和部隊、官兵、公安人員、民兵、人民羣衆，頒發了江蘇省人民委員會和江蘇省軍區獎給的獎品。

江蘇射陽軍民全殲美蔣武裝特務十人

十月八日，江蘇省射陽縣民兵和當地邊防部隊，全殲蔣匪情報局派遣的「江蘇省反共救國軍獨立第十八號」……（新華社記者世保攝）

縱「武裝特務十人・國慶邊防戰士在押解被活捉的美蔣武裝特務。

西哈努克電毛主席
感謝中國提供支援
柬確信能維護獨立和民族尊嚴

【中國新聞社北京十三日電】柬埔寨國家元首諾羅敦・西哈努克親王十一日分別打電報給毛澤東主席和劉少奇主席、周恩來總理，感謝他們對柬埔寨完全獨立十周年的祝賀。

西哈努克親王給毛主席的復電中說：新中國的卓越的領導人對我國國家建設和我國反抗帝國主義威脅和壓力所作出的評價，對我們來說，是無比珍貴的。新中國傑出的領導人對我們的友誼、鼓勵和支持，中國人民向我們提供了支援和範例，使我們確信我們能夠維護受到威脅的我國的獨立和民族尊嚴，繼續向前邁進。

西哈努克親王給劉主席和周總理的復電中說：你們盛情讚揚柬埔寨十年來在國家建設中所取得的成就，這對我們說來，是一種無比巨大的鼓舞，因爲這種讚揚來自因其本身巨大進步而贏得全世界欽佩的國家和人民。我要強調指出，中國在鞏固我國經濟獨立方面，特別是在建立我國國家工業方面，向我們提供的數量大、質量高的大公無私的援助，我們表示我們永恒的謝意。感謝他們在我們爲……努力的時候所作出的如此重大的貢獻。正當新殖民主義和帝國主義對獨立、和平與中立的柬埔寨的威脅和陰謀日益明顯的時候，中國政府和中國人民堅決而有效地支持，使我們對我國前途充滿了信心。我可以向你們保證，柬埔寨人民堅決站在同樣不斷爲人們了解並且受到不公正待遇的偉大的中國人民一邊。

羅伯特夫婦離華

【中國新聞社北京十三日電】著名美國黑人領袖羅伯特・威廉和他的夫人結束了在中國的訪問，已於日前乘飛機離開中國。

中國人民保衞世界和平委員會副主席廖承志、鮑爾漢以及各界人士，在京的美國朋友柯弗蘭等前往機場送行。

羅伯特・威廉夫婦離京前夕和大副主席鮑爾漢曾設宴歡送。

中日民間貿易發展
今年將創最高紀錄
大勢所趨人心所向的巨流任何人也阻不了

【本報廣州專訊】參加一九六三年秋季中國出口商品交易會的日本友好商社與中國各對外貿易公司組成的各交易團迄今所達成的交易額，已經超過以往任何一次交易會，創造了中國民間友好貿易開展以來的最高紀錄。這是中日出口商品交易會副主任委員嚴亦峻，在日本友好團體和商社代表宴請中國各交易團代表的酒會上說的。

酒會於十一日晚在廣東迎賓館的宴會大廳舉行。大廳懸掛着「寄謝中國朋友勝數酒會」的紅色橫額，燈光輝煌。出席酒會的三百多位賓主，頻頻舉杯互祝友好，整個大廳洋溢着友好融洽而熱烈的氣氛。

會上，日中貿易促進會代表砂原嘉言先生講話，他代表日本友好商社感謝交易會和各交易團給予他們的協助，並對交易會取得巨大成就表示祝賀。

行社、銀行、郵電局和中國出口商品陳列館等工作人員在工作上的配合，這一切加上日本各友好商社代表的努力，使日本各友好商社在這一屆交易會上又取得了成果。他還建議爲中國國民經濟的日益發展，爲日中兩國人民友好關係的發展和民間友好貿易的擴大而乾杯。

接着，由中國出口商品交易會副主任委員嚴亦峻講話。他首先代表交易會和各交易團感謝日本朋友今晚的盛情款待。接着說：這次交易會還有四天就要閉幕了。在過去的廿多天中，雙方爲了進一步發展中日民間友好貿易，增進中日兩國人民的友好往來，在平等互利原則下，經過雙方的友好合作共同努力，進出口交易的進展都很快，成交的品種也較前增多，交易會成交額已經超過歷次交易會，創造了民間友好貿易開展以來的最高紀錄。今年的中日民間貿易的發展，將會大大超過去年，達到戰後十幾年來的最高水平。從中日民間友好貿易的成就來看，證明了中日民間友好貿易的內容是豐富的，前途是廣闊而光明的，而且已經獲得了巨大成果。上述情況說明，中日兩國人民是要求友好的，是要求中日貿易發展的，是要求友好合作的。這種大勢所趨、人心所向的巨流是任何力量所阻擋不了的。日本和平人士西園寺公一也在酒會上講了話。他說他在這次交易會上親眼看到，日本友好商社在這次交易會所達成的交易額比過去顯著增大。據他所知，今年秋季交易會舉行期間，有些人曾經懷疑日中民間友好貿易將會結束，而成爲「萬事休矣」……所代替，現在事實說明並非如此，民間友好貿易是日中貿易的兩個車輪之一，一定會有進一步的發展。現在人們的懷疑消除了，他對此感到高興。

「九全大會」開鑼之日
蔣介石說「心情沉重」
同時又喊「反攻」濫調
台報勸蔣幫承認失敗並應知道羞恥

【本報訊】台北消息：國民黨「九全大會」前天（十二日）在台北開幕，蔣介石在會上講了一篇話，又一次大事叫嚷「反共復國」，但是他承認「心情沉重」，要「大家」對於「過去六年來的黨的工作」作「檢討反省」。

【本報訊】台北消息：「自立晚報」十一日的社論，對國民黨「九全大會」的召開，該報雖然仍然叫囂「反共濫調」，但是也承認，國民黨「九全大會」以來，在各方面是失敗的，所謂勝利云云是一種「自我陶醉」。該報的社論題目是「面對現實，實事求是」。文內說：「在當前嚴重的世界形勢中」，「國民黨近年來經常以台灣……」……

中國藝術團
普慶
今晚公演
普慶今天上午十時開始預售十八場戲座票。
演出時間　日場：下午一時半開始　夜場：晚上八時半開始
票價　日場：十二元　七元六　四元七　三元正　一元七　夜場：十六元　八元九　六元七　四元七　三元正
北角交通銀行（英皇道四四二號）代售普慶十八號夜場票
一、合奏　㈠金蛇狂舞　㈡潯江花月夜（古曲）　指揮：姚滿堂
二、舞蹈　鬧鐘起舞　表演者：張奈英
三、琵琶獨奏　孔雀開屏　編曲演奏：劉德海
四、舞蹈　長綢舞　表演者：趙青
五、二胡獨奏　㈠平湖秋月　㈡戀林　演奏者：劉天一
六、評彈　㈠蝶戀花　㈡紅梅贊　演唱者：楊乃珍
七、舞蹈　打鼓舞　表演者：劉鳳
八、管子獨奏　草原牧歌　演奏者：孔迷
九、男聲獨唱　㈠看秧歌　㈡大頂子山啊高又高　演唱者：郭頌
十、舞蹈　放納月夜　表演者：趙青　高小鵬
十一、女聲獨唱　㈠小曲好唱口難開　㈡繡紅旗　演唱者：王玉珍
十二、琵琶獨奏　十面埋伏（古曲）　演奏者：劉德海
十三、合奏　海上漁歌（舟山民間樂曲）

美「進擊司令」亞當斯抵印

印美商軍事反華

雙方開高級軍事會議研究印備戰局勢

印報說在印美空軍演習時亞當斯訪印有「意義」

【新華社北京十二日電】新德里消息：美國「進擊司令部」總司令亞當斯上將十一日到印度進行兩天的活動。據報道，他預定同印度軍事當局就印度在軍事上反華的準備工作舉行會談。

亞當斯最近就任「進擊司令部」下面新設立的中東—非洲—南亞司令部的司令。這個司令部是用來鎮壓各地蓬勃發展的民族解放鬥爭的。

「印度斯坦時報」十二日說，亞當斯和印度陸軍參謀長喬杜里將舉行會談，內容預料將包括印度在軍事上對付中國的準備工作和研究南亞局勢等。

這家報紙還報道，亞當斯還將會見印度海軍參謀長索曼中將和負責美英印聯合空軍演習的空軍副參謀長阿爾瓊·辛格少將等人。他還將視察在印度的美國軍事供應代表團的工作。

去年十一月，在中國政府宣布在中印邊界全線停火後以後，亞當斯參加美國助理國務卿哈里曼率領的一個美國代表團到印度活動，後，在印度成立了美國軍事供應代表團。

「愛國者報」十二日評論亞當斯的訪問說，當美英印聯合空軍演習正在進行的時候，「人們認為他所選擇的訪問的時機是有意義的。」

巴部長談美印演習 嚴重威脅亞洲和平

【據新華社卡拉奇十二日電】巴基斯坦內政部長哈比布拉十一日在評論美英印聯合空軍演習時說，美國和其他西方國家向印度提供大規模軍事援助，是對亞洲和全世界和平的嚴重威脅。

據巴基斯坦「黎明報」十二日報道，這位部長是在西巴基斯坦的白沙瓦向新聞記者發表談話時說這番話的。他說，根據印度過去的行徑來看，很難相信印度關於它對鄰國沒有邪惡圖謀的保證。

這家報紙還報道，巴基斯坦交通部長瓦希杜查曼在東巴基斯坦馬達里普爾地區的穆杰斯瓦的羣眾大會上發表講話時說，西方國家向印度提供大批軍火是在玩火。

他說，由於有外來的軍火援助，印度今天才敢於在沿巴基斯坦邊界增加自己的軍隊。許多巴基斯坦報紙發表社論和文章，譴責印度同西方國家舉行聯合空軍演習。

西貢西南遭遇伏擊

南越軍一整連被殲

四架美軍機被擊落

美國防部長等下週集中檀島部署新侵略

【路透社西貢十三日電】據軍方人士說，南越守軍一連，共一百多人，今天早晨，遇越共游擊隊的埋伏，全數被消滅。

在西貢西南約一百哩建江縣的一處前哨，在早晨二時（當地時間）被游擊隊攻擊，這一連人是前往增援的。這一次埋伏戰是在當地時間八時發生，守軍四十人被擊斃，二十人受傷，五人失蹤。守軍失掉武器五十六件，內有收發報機四部。游擊隊的人數未悉，但知他們的裝備很好，有迫擊砲及機關槍。被攻擊的外哨是在玉州（譯音）產米地區。這個地區大部分早已受越共游擊隊的控制。

【法新社巴黎十三日電】今晚這裏收聽到的北越通訊社在河內的聲明，這項聲明說，有三架「美國及其走狗」的直昇飛機和一架教練機於十一月七日被擊落。當時這些飛機正在西貢南美荻省的荀知地區肆虐。

北越通訊社後來又說，這些墜地的飛機上，有一名美國人和二百五十名南越空襲者，有的被擊斃，有的受傷。

【美聯社華盛頓十二日電】白宮、國務院、國防部代表二十日將在夏威夷舉行「越南戰時會議」。

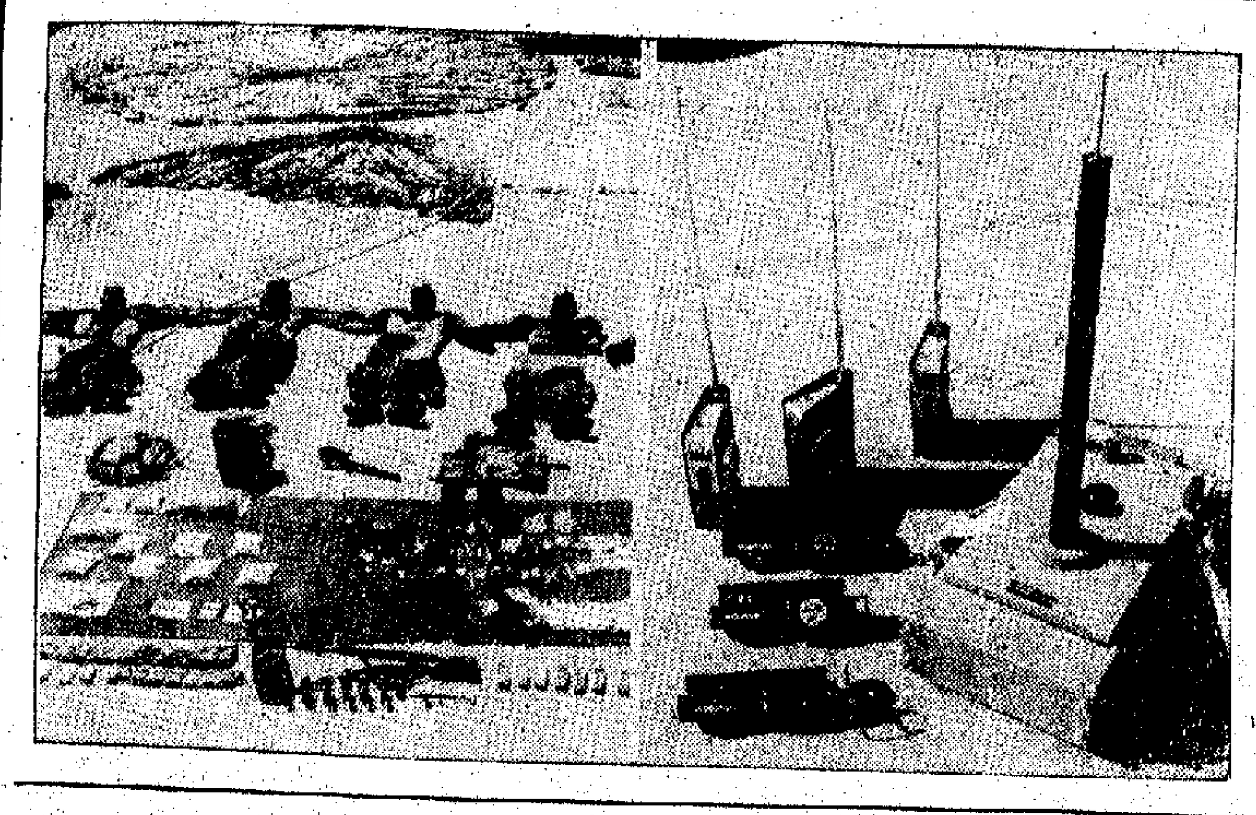
美國務卿臘斯克、國防部長麥克納馬拉、美駐南越大使洛奇、肯尼迪的國際安全事務顧問本迪、白宮新聞秘書沙林格，都將出席會議。

討論主要項目是：美國對南越新政權的政策。

和臘斯克同行的有美國國際發展局局長貝爾、負責遠東事務的助理國務卿希斯曼，和負責公共事務的助理國務卿曼寧。

會議將在太平洋美軍總司令費爾特上將的總部舉行，駐南越美國軍事顧問團團長哈金斯也將參加會議。

這次檀香山會議，將處理美國對南越的經濟、軍事援助以及戰略問題。它同時要決定一千名美國軍事顧問和技術專家任滿回國的問題。團長哈金斯，因太過接近吳庭艷政權將被免職，但助理國防部長薛爾凡斯特否認此說。



被殲美蔣武裝特務的罪證

（上）圖中的美製降落傘、空降服（左圖）和半導體收發報機、對話器、指北針（右圖）等，都是從美國中央情報局駐台灣的特務機構「海軍輔助通訊中心」（N.A.C.C.）應接派的武裝特務處繳獲的。

（下）十月六日，山東省海陽縣軍民殲滅了蔣幫情報局派遣的「山東省反共救國軍獨立第十二縱隊」武裝特務十六人，圖為繳獲的被服，上有「U.S.」（美國）兩字。（新華社圖片）

南非空前蝗災 火車也難開行

每日噴藥數十噸殺蝗蟲

【法新社南非納西斯堡十三日電】南非近日來在牛沙漠地區的蝗蟲，蔓延到開普省北部，遭到空前蝗災，公路交通陷於停頓狀態。這是自一九三五年以來南非所遭到的最大的一次蝗災。

有兩、三處蝗蟲聚集成羣，火車被迫停駛。林強集合成千多人晝夜不停地和蝗蟲搏鬥，每天噴射的殺蟲藥有三、四十噸。

農業部一位高級官員說，到現在爲止，每天消滅的蝗蟲有三千萬隻。滅蝗的費用已達五十萬英鎊。

波爾抵英國 商東西貿易

【法新社倫敦十三日電】美國副國務卿波爾今天從波恩飛抵倫敦，與英國政府首腦們會談政治、經濟問題。波爾在他逗留倫敦的三天中，將會晤英國外交大臣巴特勒及工商大臣希思，討論東西方貿易問題。他定於十五晚離開倫敦前往巴黎。

化工廠致函真理報

蘇今年面臨橡膠荒

製膠廠在機器方面得不到必要配備

【法新社莫斯科十三日電】真理報今天發表古比雪夫一間大化學加工廠的一封「公開信」。「公開信」警告說，若不立即採取決定性的步驟，蘇聯今年將得不到任何人造樹膠。

信裏又說，該廠將不能達到所承受的義務，因為機器工業未能供給他們必要的配備。「我們面臨着技術配備交貨最後時限的粗暴的違反。」

全國乒賽男女冠軍 張燮林林慧卿奪標

林慧卿鄭敏之獲女子雙打第一 王家聲區盛聯分獲男單打亞軍季軍

【新華社上海十三日電】一九六三年全國乒乓球錦標賽五個單項比賽已經在十二日晚結束。各項前五名的名次已全部排定。

男子單打：冠軍張燮林（上海）；亞軍王家聲（貴州）；第三名區盛聯（廣東）、谷天華（上海）（並列第三名，無第四名）；第五名周蘭蓀（山西）、郭仲恭（北京）、廖文挺（福建）、莊則棟（北京）。

女子單打：冠軍林慧卿（上海）；亞軍王健（北京）；第三名馬光泓（四川）；第五名鄭敏之（上海）、仇寶琴（山西）、周一玲（上海）、黎秀琳（北京）。

男子雙打：冠軍王志良、許大鏡（北京）；亞軍余長春、余永年（上海）；第三名蔣光耀、刁文元（安徽）；華正德、盧漢剛（上海）；第五名王瀚祖、鄧宗仁（四川），侯承瑜、李先覺（四川），唐高忠、倪信（遼寧），劉恒恕、蔣時翔（上海）。

女子雙打：冠軍林慧卿、鄭敏之（上海）；亞軍馬光泓、何運蘭（四川）；第三名鄭桂芬、何[illegible]（四川）、仇寶琴[illegible]（山西）。

混合雙打：[illegible]

伊拉克傳政變失敗 副總理等五人被逐

巴格達一度宵禁 陸軍宣佈支持政府

【法新社倫敦十三日電】據倫敦外交部今天接到伊拉克英國大使館的報告說，今早巴格達發生一場政變，已被撲滅。

據了解，這場政變是復興社會黨的五名領導人發動的，這五人包括副總理阿里撒迪，昨天被政府驅逐出境，他們已乘一架專機飛往西班牙。同一飛機內還有勞動社會部長馬吉特及伊拉克全國革命委員會其他委員三人。他們全未帶行李。

英國大使館報告說，這場未獲成功的政變只限於以一架飛機向國防部及總統府所在的巴格達地區發射三支火箭。該市一度實施宵禁。

【法新社巴黎十三日電】據此地阿剌伯問題專家的意見，今天傳說的伊拉克政變，實為伊拉克復興社會黨「強硬派」與溫和派間長期鬥爭的高潮。「強硬派」的領袖為副總理阿爾撤迪，但據說政府的溫和派間的歧見是一般人所知道的，但雙方竟然到動武，這在觀察家也感覺意外。

自從本年八月伊拉克總統阿里夫和代表團到開羅失敗後，兩派間的歧見便益加深刻化。

【法新社伊拉克巴格達十三日電】巴格達電台今天宣佈，伊拉克復興社會黨領導階層進行改組。改組的特點是取消副總理兼國家方針部部長阿爾撤迪在該黨執行委員會的地位。

撤迪是伊拉克復興社會黨的前任領袖。

電台說，伊拉克復興社會黨的新領袖，已於昨天在巴格達舉行的一次會議上指定了。電台列出十六名新執委的名單，委員會主席是伊拉克總理貝克。電台要求伊拉克所有的愛國人士支持新政黨領袖。

古巴槍決四名美特

【據新華社哈瓦那十二日電】古巴公安部今天公布說：哈瓦那革命法庭上星期五判處美國中央情報局的特務安東尼奧·科貝利亞斯和其他三名特務以死刑。

這些特務是當他們在古巴登陸企圖潛入古巴以執行美國中央情報局策劃的顛覆活動時，被革命武裝部隊逮捕的。判決已經執行。

蘇京總工程師被控 淫亂少女四十一人

誘騙少女到其寓所聽音樂伺隙下手 受害者多屬電話女郎十五人是團員

【美聯社莫斯科十三日電】莫斯科電報總工程師波立斯·尤金（五十歲）今天在法院受審，被控引誘至少四十一名少女過淫亂生活。

莫斯科「青年共產黨人」報說，尤金邀請年僅十五歲的少女們到他的寓所聽音樂，向她們獻殷勤，然後強迫她們過這種生活。

該報說，他的受害人有許多是接電話女郎，但也有十五人是共青團團員，大多數是知識有限的少女。

該報說，偵探們發現尤金的寓所堆滿少女們「各種飼態」的照片。

繼文化公園菊展之後

「羊城菊會」亦告揭幕

有一盆大立菊，開花九百餘朵，團了七十個圈；另一盆立菊由一百多種菊花嫁接，開出百餘種花型，萬紫千紅。

【本報廣州專訊】繼園藝菊展覽成為廣州市民近日生活的熱潮之後，一個盛大的「羊城菊會」，又於十二日起在越秀山公園開幕，各界觀衆和中外來賓均以先睹為快，紛紛進園參觀。

今年的「羊城菊會」規模盛大，展覽的地方擴展至越秀泳場前面的廣場上。菊花共一千二百多種，約兩萬盆，菊會分為觀賞區、遊藝區、和菊石區等四大部分。觀賞區設在泳池前面廣場上，陳列的菊花以立菊為主，其中有兩盆大立菊，一盆開花九百一十九朵，達十七個圈，另一盆「百花齊放」大立菊由一百多種菊花嫁接而成，開出百餘種花型，[illegible]……

菊、菊獅、飛橋、火車、大砲等造型架作，此外還有菊塔……藝術的氣氛特別濃厚。

……植菊花，裏面有原盆培植的，有瓶插和插水盆的。四周點上還張掛詩書字畫，品種館陳列各地的名菊，和廣東省江門、佛山、上海、杭州等地的名菊，以及廣州市的優良品種，共一千二百多種，珍饈、花色多種多樣，美不勝收。

菊石區佈局富於自然美，一座座形格不同的假山，伴以由湖石、無限詩意，可堪入畫。在菊會舉行期間，還有軒和竹林泳亭特設菊花名菜和菊花食譜，歡迎參觀者嘗試。在荔灣和泮溪湖路邊設有菊品出售處，出售各種花籽、菊花、菊花糕點、菊花明信片、金魚，以及小攤的菊花肉、菊花糕、茶薇肉等等。

兩大事故相距六小時

「魔鬼星期六」—日本兩大慘案記實

△—李捷—▽

這兩場慘劇真是見者傷心、聞者流淚。在日本人民的談話中，大家都把一九六三年十一月九日稱之為「魔鬼的星期六」。一天之內，相距僅僅六個小時，竟然接連發生兩大慘劇──鶴見火車相撞，九州三池煤礦爆炸大爆炸，死傷數千。

三井礦業公司三池煤礦的三井礦坑首先於下午三時十分出事。消息傳到東京時，一般人還覺得不會有什麼嚴重。在大家的心目中，三池煤礦是全日本首屈一指的礦業，設備現代化，為其他礦所不及。三井礦業公司為了加強宣傳，甚至呼之為「三池天國」、「三池宮殿」，但是吹噓得越高，跌得便越重，轉眼之間，天國成了地獄，出了現人間的慘事。

三料撞車血肉橫飛

由於三池煤礦位在九州福岡縣大牟田市，得著斷若續，並不完全。於是當時在東京的舉動性便為六小時後發生的橫須賀線上三料撞車時間所掩蓋了。當晚九時，一列長達四十卡的貨車在東海道線上行走，事有不幸，最後的三卡竟然出軌翻覆。這時，還有另外上行、下行客車同時開到。屬國在後面的下行車的司機遠遠看到前面貨車翻了三卡，還來不及減緩速度，但是上行車由於是對面急駛，看不到前面的變化，仍然以每小時八十公里的速度急奔，結果，上行車不但撞到了傾覆的貨車卡上，而且由於力量的反彈，車卡飛了出去，那輛也經減緩速度的下行車也不能免災，當場被截成兩段。兩輛電氣火車的車卡立刻成了修羅地獄，血肉橫飛，有的隨車抛起，有的被壓在車上。試想，三輛對面行駛的火車用合併每小時一百多公里的速度衝撞在一起，那是一場怎樣的慘劇。

東京的廣播電台、電視的節目在這一天直是一日手忙腳亂，連忙剎車，減緩速度，……上來，接連竟有四百多具屍體，搶救用來的數百人中也有四百多人受傷。有老行車拖築過，這是大正時代以來的最大慘案。

千餘人活埋礦坑底

三池煤礦爆炸了。最初是報道日皇怎樣撫慰待西德總統、日本各黨領袖怎樣在各地發表競選演說，到了下午，消息的焦點立即轉到九州煤礦的慘劇。入夜，橫濱的撞車消息又告傳來，慘案紛至沓來，使得東京市民莫不相顧失色。過問，怎麼會有這樣重大事故出現。

到了第二天，人們才知道，原來橫濱撞車並不是當天的最大慘劇，死人最多的還是那座號稱「天堂」的地方──三池煤礦，一千多人在爆炸聲中陷在礦坑底，經過整夜的搶救，一車兒又一車兒的死屍被搬運上來。

大牟田市被慘痛慘劇籠罩着。這是一座著名日本的煤礦城鎮，十幾萬的人口，幾乎沒有一個家庭同礦坑沒有關係。爆炸的消息傳出後，家家戶戶的人，無一不把心懸在喉嚨附近，不知道自己的父親、兄弟、兒子是否就陷於礦坑中。當晚，已知死人的家庭，在門口點出了白燈，以示哀悼，一眼望去，處處都是白色紙燈幌影，嗚咽之聲入耳可聞。

煤礦到底是怎樣爆炸的，現在還無從判斷。報紙上說，這與日本開放石油自由進口有關。為了同石油競爭，煤礦就不得不拚命採掘，在最薄的煤層中進行作業，對於安全也就完全忽視。有人說，煤礦空氣不純，夾雜瓦斯，但無論如何，這是礦坑安全未受到公司方面重視的必然後果。這多少年來，大牟田市各礦坑的慘劇層出不窮，而這次「天堂」竟然變成地獄，造成最大慘劇，也是公司未從過去事故汲取教訓造成的必然後果。

悲慘鏡頭慘不忍睹

日本國鐵（國營鐵道）重大事故也是屢見不鮮的。去年發生過一次三河島撞車事件，死一百六十人，傷近三百人。當時的國鐵總裁十河引咎辭職，今換上現任的石井。但是事情才過一年，同樣的慘劇再告發生。日本人民一致關心的，只是每次出事換一名總裁，而不把國鐵的制度澈底調整。

許多家屬在現場呼天搶地的痛哭，的確慘不忍睹。有一個老頭，痛失一子一女，從此失去依靠，不知怎樣了此殘生，恨不得一頭撞死在棺前。有的日本由於真面目被壓得血肉模糊，有的則只得拆開衣服才能認出。

東京交通事故嚴重

有一個婦女說，東京的交通問題，終於發生了事，我們到底應該怎樣才能到東京呢？……人、火車接連失事──東京人口已達一千萬人，佔了日本全國的十分之一，但是，最大的都市有最大的問題，這就是東京現在的問題。目前，東京人口已達一千萬人。……外，道路對運輸工具增加了龐大的壓力。目前，鐵路並非鐵設，各路列車往來以高速度急駛，每兩分或十分鐘就發車一列，所以一出事故，必定釀成巨禍。

「魔鬼的星期六」雖然過去了兩天，但人人心有餘悸。目前正是議會大選時期，這兩大事故，必然成為競選中的議題。（十一日寄）

印尼政府改組 蘇加諾兼總理

首席部長一職已取消，新設總理職，蘇班德里約等三人任副總理

【美聯社雅加達十三日電】印尼總統蘇加諾今天宣佈內閣人事大調動，並由他本人兼任總理。蘇加諾現在是印尼的終身總統。

這是因為首席部長朱安達上週逝世而進行的調整。根據新組織，首席部長一職已予取消，而來只是仍在總理的職務內。蘇加諾除了擔任國家元首之外，亦將兼任政府首腦。副總理三人將由總統直接領導。三名副總理是：外長蘇班德里約和前基本工業與礦業部長查禮魯·沙利……分別擔任。……各部的變動甚少。最重要的變動如下：前印尼駐蘇大使烏立克，改任中央銀行總裁兼財政部長。……

中國首艘大捕鯨輪 在滬建造即將下水

設備用電力操作 能續航一個多月

【中國新聞社北京十三日電】中國自行設計的第一艘大型捕鯨船「元甫號」，已由上海求新造船廠造好，它目前正在船塢裏進行最後的油漆和清理工作，不久將下水。

「元甫號」下水後，將編入遼寧省大連水產公司捕鯨隊，參加渤海、黃海、東海捕鯨。據設計工作的工程師朱用年說，「元甫號」抗風力強，具有續航力強、航速高等特點，可以在海上連續航行和作業一個多月，遇到八級大風能照常捕鯨。它的捕鯨設備，較原有的捕鯨船都是電動操縱和機械化的。

大連造船廠最近也製成功較舊式捕鯨船的這種捕鯨船，是供黃河中下游各省疏通河渠用的。

沙船，供疏浚大型水利工程用，每小時可挖沙一百立方米。

【新華社杭州十三日電】山國代表團團長阿法納先科率領的蘇中友協代表團，今晚乘火車離開杭州前往上海。浙江省中蘇友協副會長、商業廳長……到車站歡送。

舊金山發生大火 懸岩四大廈被燬

【美聯社舊金山十三日電】舊金山西區一座海濱懸岩上幾座出名的大廈今日凌晨發生大火，四座大廈最慘的是一座二層樓的博物館，其中收藏有百年歷史的各種無價的圖畫珍物。火警是由原始的建築物起火，四周懸崖上的房屋都捲入火中……有兩次被視為火災……估計，損失約達一百萬美元。

縱橫談

勸老蔣墊高枕頭仔細思之

蔣介石在他的「九全大會」中叫嚷，叫人對他在六年來的指揮，切實檢討。蔣介石能夠如此「虛心」，的確是少見的。

今天本報在第一版和第二版刊出了幾張照片，說明了蔣介石在美國支持之下企圖對大陸的進行破壞活動，已被中國人民徹底、乾淨消滅，若果蔣介石真的是口心一致的話，倒不失為他進行「切實檢討」的好材料。

在本報的第一版刊登了從南到北、從東到西各城市各界人民舉行盛大的集會，熱烈慶祝軍民再次殲滅蔣幫U2飛機和全殲美蔣特務的重大勝利。在各城市的盛大集會中，說明了已經得了解放的中國人民，在中國共產黨的領導下團結一致，堅如磐石，對於任何來犯之敵，都將叫它有來無回。中國人民的吼聲，對於蔣介石的「切實檢討」，有很大的好處。

今天擺在蔣介石以及台灣軍政人員面前的有兩條路：一條是繼續為美帝的侵略政策賣命，其結果只有遭到徹底的滅亡；另一條是與祖國人民的利益，回到祖國的懷抱的光明大道。蔣介石既然口口聲聲要「切實檢討」，不妨墊高枕頭，仔細思之！

祝君平

三天內連中三元 申金丹再創紀錄

四百米邁步如飛·一路領先抵終點

【中國新聞社雅加達十三日電】本社記者報道：朝鮮著名女子田徑選手申金丹今天在這裏再一次創造一項世界紀錄。她在女子四百米決賽中，以五十一秒四的成績刷新她自己保持的五十一秒九的世界紀錄。這是首屆新運會開幕以來出現的第四個世界紀錄。

女子四百米決賽是在下午當地時間五時四十五分舉行的。穿着紅色運動服的申金丹，搖擺起跑器走進主體育運動場。攝影記者的鏡頭都對準申金丹。她脫去運動服，穿上跑鞋，活動活動身軀，輕輕地吸了幾口氣以後，走上第三跑道。槍聲一響，申金丹邁步如飛，一路領先，在觀衆的歡呼聲和助威聲中首先衝線到達終點。

申金丹到達終點以後，立即轉過頭來與第二名中國運動員姜玉民擁抱。她倆攙肩走進場內，姜玉民從手提袋裏拿出一個橘子給申金丹，並說：「你跑得很好，我祝賀你。」不久，擴音器裏宣佈了申金丹打破世界紀錄的好消息。這時，姜玉民熱情地和申金丹握手。擔任田徑比賽仲裁委員會委員的中國田徑隊領隊劉德修、菲律賓田徑隊領隊鞏·沙里與等跑過來，與申金丹熱烈握手。申金丹和獲得第二、三名的運動員走向領獎台。柬埔寨體育代表團團長西沙瓦特·艾沙羅把一枚金質獎章授給申金丹。

申金丹在三天的比賽中，連獲得女子二百米、四百米、八百米三項冠軍，打破四百米、八百米兩項世界紀錄，為朝鮮贏得三塊金牌。申金丹是參加首屆新運會田徑比賽的二百多名選手中獲得金牌最多的一位選手。

決賽有次重量級和重量級兩項。前者冠軍為印尼選手胡生。至此，由十一日開始的八項舉重決賽，已告全部完成。

【中國新聞社雅加達十三日電】新運會開始比賽三天以來，中國運動員已經打破了一項世界紀錄，贏得了二十四項冠軍和十八項亞軍。

中國運動員在各個項目中取得的冠軍是：田徑十四項、舉重和體操各四項、自行車和射擊各一項。

三天來，中國運動員在足、排、網球的預賽中也都取得了勝利。

昨天八項田徑賽 中國選手獲四金牌

印尼奪得千六百米接力冠軍 朝鮮全萬青馬拉松長跑第一

【本報綜合報道】新運會比賽第三天，再度傳出令人興奮的消息：朝鮮名將申金丹在女子四百米的決賽中，再刷新世界紀錄，成績是五一秒四。這個成績比英國人格里夫斯所創的世界正式紀錄快一秒八，比她本人所創的非正式紀錄也縮少了零點五秒。

這一天，一共舉行了十多個項目的決賽，其中田徑佔了八項。在八項田徑賽中，中國選手奪得了四項冠軍，計有男子四百米，一百一十米高欄，標槍和跳高。金牌獲得者是梁仕強、高濟欄、馬長路和倪志欽。

除女子四百米由朝鮮名將申金丹奪標外，其餘三項田徑的冠軍，也均為[illegible]選手所得，計：印尼隊奪得男子一千六百米接力冠軍，洛希爾（阿聯）奪得男子一千五百米冠軍，全萬青（朝）奪得馬拉松長跑冠軍。

十三日舉行的[illegible]

賀永憲在新運會獲男子鉛球賽冠軍

圖為在十二日比賽中，中國田徑選手賀永憲以十七米零二的成績，獲得男子鉛球比賽冠軍。（新華社傳真照片）

中國隊派出梁小妝 中印（尼）女子羽毛球今決賽

這是新運會最強的兩隊女子羽毛球種子隊，預料將是一場扣人心弦的爭奪戰……

【中國新聞社雅加達十三日電】本社記者報道中國、印度尼西亞女子羽毛球團體決賽形勢。中國和印度尼西亞女子羽毛球隊，將在十四日揭開序幕。這一天晚上，新運會上亞洲的兩支勁旅——新運會最強的種子隊中國和印度尼西亞隊，將舉行女子團體決賽（這一項只有這兩個國家參加），以揭料，還將是一場扣人心弦的爭奪戰。

女子團體賽將要舉行四場單打和一場雙打，從雙方交換的名單來看，印度尼西亞排出的陣容是：兩名單打選手依將瓦蒂和卡戚拉朗，雙打選手米娜妮和古斯蒂亞。中國隊派出梁小妝和陳玉娘為單打選手。

印尼選手善打低快球

第四屆亞運會冠軍印度尼西亞隊所排出的這個陣容，最出人意料的是：單打的名單裏沒有印度尼西亞的主力、全國單打冠軍和雙打冠軍之一的米娜妮，而出現了新手依將瓦蒂。

依將瓦蒂對於中國的羽毛球選手來說，是比較生疏的。雖然她今年曾經隨印度尼西亞羽毛球隊到中國訪問，但她始終沒有參加比賽，只有在北京一次練習賽時，人們才看到這位身材高大的女選手。她進攻作風強，擅於打低快球，正反抽猛烈有力。這與印度尼西亞一般運動員的以穩守為主的打法，頗有不同。在新運會前的全國羽毛球選拔賽中，這位新手曾經打敗經驗豐富的沙場老將、印度尼西亞全國和第四屆亞運會單打亞軍卡戚拉朗。證明這位新手最近在技術上有了飛越的發展。

團體決賽中的印度尼西亞另一個單打名將卡戚拉朗，球路多，善於穩打穩攻。她是球壇上的一名風雲人物。雖然她曾輸給陳玉娘兩次，但陳玉娘的勝利卻不是輕而易舉的。正如印度尼西亞體育代表團團長約諾沃約所說：「當時的氣候和時間大大不同於現在。」

一晚將連打三場

蟬聯中國兩屆單打冠軍的梁小妝體質好，適應快，攻勢猛。陳玉娘在中國女隊中，年紀最小，她攻守全面，基本動作好，球路細膩，善於打反手斜線球。印度尼西亞隊認為她是「印度尼西亞隊最危險的對手」。在這次團體決賽中，這兩名中國選手將要在一個晚上，每人連打三場，這是相當艱巨的。

現在，雙方陣容已經擺開，中國和印度尼西亞的女羽毛球手，都表示要力爭奪取金牌，她們同時還表示更重要的是要通過這次比賽，交流經驗，相互學習，共同提高，使雙方更進一步增進友誼。

游泳比賽展望

印尼中阿荷將逐鹿錦標

首屆新興力量運動會的游泳比賽將在十一月十七日至二十日舉行。參加這次游泳比賽的共有十二個國家的選手。預料印尼、中國、阿聯和荷蘭的選手將是這次游泳比賽各項金牌的主要角逐者。

印尼和中國游泳選手的好幾個項目的成績都比較接近。如男子一百米自由泳，印尼全國紀錄保持者阿米德·迪米亞第的成績是五十六秒，而中國選手符大進的成績是五十六秒四。又如女子一百米蛙泳，印尼老將伊里斯·多賽的成績和中國選手柳利森的成績只差零點一秒。中國在男子蛙泳方面比較佔優勢，因為中國的游泳代表隊擁有曾經創造過男子百米蛙泳世界紀錄的莫國雄和男子二百米蛙泳全國紀錄（二分三十五秒九）保持者童仁添等好手。

阿聯游泳將們的實力也很強。阿聯的游泳代表隊的教練對記者說，他們參加這次游泳比賽的八名選手雖然都比較年輕，但全部是全國紀錄保持者。據了解，阿聯在中、長距離自由泳方面成績較好。例如，阿聯擁有一名蜚聲「尼羅河鱷魚」的游泳好手，他曾經在一次橫渡海峽的比賽中獲得冠軍。另一名泳將在今年四月間舉行的非洲友誼運動會的男子四百米自由泳比賽中，曾以四分三十三秒八的成績戰勝所有的對手。這項成績比中國和印度尼西亞的全國紀錄都要好。

荷蘭的游泳選手曾經獲得過男子百米蛙泳、仰泳、四百米自由泳和女子四百米自由泳接力等項冠軍。除此以外，參加這次游泳比賽的越南、朝鮮等國家的游泳選手近幾年來[illegible]，他們都可能在比賽中創造好的成績。越南選手在練習中已經打破了[illegible]項國家紀錄，這說明他們良好的競技狀態。

賀龍元帥到萬隆

印尼副首席部長陪行

【新華社萬隆十二日電】中華人民共和國國務院副總理、體育運動委員會主任賀龍元帥今天下午從雅加達到達萬隆——萬隆精神的誕生地。陪同他前來的有印度尼西亞副首席部長穆利雅迪。

中國女子排球隊十二日也在同一天，首戰勁旅馬里隊，結果以三比一戰勝實力雄厚的蘇聯隊。中國足球隊一比一踢勝[illegible]。

各項決賽成績

體操

女子全能：（一）王桂俊（中）、（二）布魯切娃（蘇）、（三）郭可昂（中）。

女子團體：（一）蘇聯、（二）中國、（三）朝鮮。

男子自由體操：（一）鄭貽達（中）、（二）馬卡拉提雅（蘇）、于烈烽（中）、（三）米利古洛（蘇）。

男子單槓：（一）阿札良（蘇）、（二）米利古洛（蘇）、（三）于烈烽（中）。

男子雙槓：（一）于烈烽（中）、（二）姚菊生（中）、（三）韓潤（朝）。

男子吊環：（一）阿札良（蘇）、（二）舒拉夫（阿聯）、（三）鮑古斯（蘇）。

男子鞍馬：（一）于烈烽（中）、（二）鮑古斯（蘇）、（三）[illegible]潤甜（中）。

男子木馬：（一）米利古洛（蘇）、（二）鮑古斯（蘇）、（三）鄭貽達（中）。

射箭

女子六十米：（一）梁生菲（何）、（二）李淑蘭（中）、（三）王錫璽（中）。

女子七十米：（一）李淑蘭（中）、（二）梁生菲（何）、（三）烏日香（中）。

男子七十米：（一）西多魯克（蘇）、（二）徐勝財（中）、（三）米羅斯萊（蘇）。

男子九十米：（一）韓有發（中）、（二）米羅斯萊（蘇）、（三）徐開財（中）。

昨日田徑成績

女子

四百米：（一）申金丹（朝）五一秒四、（二）姜玉民（中）、（三）拉特英（印尼）。

男子

四百米：（一）梁仕強（中）四九秒五、（二）瑙米賽（芬）、（三）阿米努丁（印尼）。

一百一十米高欄：（一）高濟欄（中）十四秒三、（二）沙倫加特（印尼）、（三）莫里艾尼（阿聯）。

一千五百米：（一）洛希爾（阿聯）四分〇一秒、（二）江西曼（朝）、（三）殷鳳武（中）。

一千六百米接力：（一）印尼三分二〇秒二、（二）菲律賓、（三）[illegible]。

馬拉松：（一）全萬青（朝）、（二）黃光德（朝）、（三）伊斯米爾。

標槍：（一）馬長路（中）六六米七一、（二）曼克（印尼）、（三）馬法成（中）。

跳高：（一）倪志欽（中）二米〇一、（二）康駒培（中）。

非洲古國摩洛哥

有烈日清涼之稱的

旅行

服務

逢星期日、四出版

旅客入境攜帶行李有規定

摩洛哥位於非洲西北角的摩洛哥是非洲的文明古國之一，它曾經是伊斯蘭教的中心。現在世界上最古老的大學卡羅因大學，這所大學創辦於伊斯蘭曆二四五年（即公元八五九年），到現在已經有一千一百多年的歷史了。卡羅因大學的規模非常宏大，有二百個教室和二十種圖書館。

摩洛哥的土地面積有四十四萬多平方公里，山脈縱橫，地形複雜，在二千米以上的地方長期積雪，故又有「烈日的非洲清涼國」之稱。摩洛哥有人口一千二百多萬，以柏柏爾人、阿拉伯人、猶太人為最多，歐洲人也有五十萬。當地以阿拉伯語為國語，但法語也很流行。伊斯蘭教是它的國教。

摩洛哥是一個礦藏豐富的國家，它出產的沙丁魚罐頭是很有名的。紡織原料也可以用來製造紡織品和紙張，纖維堅韌、柔軟，據說英國的鈔票用紙就是用這種原料製造的。

阿拉伯的國家，據說摩洛哥人很相像，那就是喝茶，茶和麵包是摩洛哥人生活中不可缺少的東西，幾乎摩洛哥每人每家人，不論貧富都有一套茶具。據說摩洛哥人平均每人每年要消耗茶葉一點四公斤，它每年向我國進口大批綠茶。好客的摩洛哥人喜歡用茶款客，它的方法和我國差不多，只是茶裏放上許多白糖和新鮮薄荷葉，滋味特別，十分可口。到摩洛哥旅遊的人，都喜歡購買一個精緻的銅製茶壺做紀念，這種茶壺是摩洛哥的傳統手工藝品。

摩洛哥的重要港口丹吉爾是一個繁華的都市，充滿着歐美式的夜總會、酒吧間和電影院的脫衣舞、巴黎的和荷里活的夜總會；賭場、跑馬場、鬥牛場也應有盡有。每年吸引大批的遊客。香港的銀行已是不少，但比之丹吉爾，那地方據說最多時有銀行二百九十多家，此外還有無數的外幣兌換所，做遊客的生意。

摩洛哥的海關條例規定，旅客購入的衣服、個人用品、家庭用具、傢私等都可以免稅。但這些東西必須是舊的。新的未用過的東西都要繳稅進口。此外，下列物品也可免稅入口：一具照相機及兩卷菲林、一具活動攝影機及兩卷菲林、私人首飾、望遠鏡、小型樂器、唱機及廿張唱片、輕便露營設備、嬰孩車、體育用品、木艇、小刀、鎖匙之類，都得繳稅進口。

商品樣本可於繳交稅款保證金後入口，如在一年內復運出口可以把按金領還。無商業價值的宣傳品可以免稅入口；有使用價值的宣傳品，[illegible]

具、二百支香煙或五十支雪茄或四百格蘭煙絲。

摩洛哥並不限制旅客攜入各種外幣現鈔，銀行匯票或旅行支票，但必須於入口時向海關填報，因為外幣出口是受限制的，基本上每人不得帶出多過六十美元或其入口時所填報之數目。

摩洛哥的城市有很多酒店，在首都卡薩布蘭卡有五十家左右，在丹吉爾有卅間左右。在拉巴特有二十間左右。在拉巴特的酒店房租，[illegible]每人每天不包括膳食約在五至十美元。在丹吉爾的酒店有減價的百分之三十至[illegible]。（開瀾）

名家醫案淺解

第五十八案：肝風昏厥治法

——一德庸——

第五十八案：肝風昏厥。病案：精傷，肝風內動而昏厥，此乃腎液下衰，不濟肝木所致。法宜：溫潤以養腎，清涼以治肝，蓋腎潤則肝陰自足而風熄，其厥自止。

方藥：大熟地五錢，茯苓三錢，遠志三錢，柏肉三錢，鹿茸五分，于仁三錢，補骨脂三錢，牛七三錢，黃柏二錢，多三錢，羊肉四兩。除天冬外，其他十味藥，用水四碗，慢火煎取一碗，鹿茸則預先炙香研成粉末，用藥汁送服乃可。

方解：熟地補腎水；茯苓溫腎而益精；鹿茸溫補命門，與遠志合用，有交通心腎之力；柏仁入肝；補骨脂溫精填髓；牛七下行，滋補；天冬清虛熱而潤肺；羊肉補陰助陽。

「厥」，屬於「氣逆」病類之一，故又名「厥逆」。當病狀發作時，由於氣閉的原因，頭腦多有昏量狀態，四肢和頭部亦有冷凍情形。但是，「厥」病的昏量狀態，與腦充血或中風的猝然失去知覺而跌倒有所不同。厥病昏暈開始時，病者感到好像天旋地轉，慢慢的昏量下去，知覺可能生消失，嚴重時不醒人事。同時，病者的四肢及頭部（尤其額部及手指腳趾）覺得冰凍，而面色蒼白，唇無血色。這部是「厥逆」的病狀，但經過數分鐘或十數分鐘，此種病狀自然又會消除。

何以會有「精傷」？這個厥病，起於「精傷」，情色慾過度。凡有色慾，對於他種種傷害，肝以成了「精」，亦容易發生肝燥，與腎的關係甚大。一旦精傷不足，肝風昏厥的病因，是腎液不濟肝木所致。這一類肝風的病症，主要是由於「腎液不濟肝木」所以下，法以溫腎滋肝之法，使肝血足，腎精（液）日充，肝風自能熄，上逆之風，亦能潛於平逆。凡肝風昏厥，總以補腎治肝為主。病者以熄肝之「風」乃可[illegible]一般病者「一跌不起」，或是「悶厥不醒」之人，大概是體質虛弱的或血壓過高，不可輕視[illegible]。（六十七）

法名手例稱册

居民協助拘捕疑犯

居民合作了。

入屋拘捕疑犯手續，有時需要拘捕令的，在特殊情況下，當值警官，則要求居民協助時，居民亦有權拘捕任何被認為犯上嚴重罪案的疑犯的。

罪犯逃逸，警方派出警探緝捕，但有時，因某種原因，在拘捕疑犯時發生困難，在這種情況下，警方人員就不能不求助於人。疑匿在屋內，他雖沒有入屋拘捕令，也在上述的情況下，可以有權破門入屋將疑犯拘捕，但有時，是指屋主有意阻難而言，警員入門提出要求屋主同意，或請求他協助將疑犯拘捕。

首先要徵求屋主同意，如打劫、盜竊傷人、暴力行劫、殺人等才可以。無拘捕令入屋拘捕疑犯，只有在嚴重的罪案，在場警務長官，如有時，警方為協助警方拘捕疑犯，事後，警方須給一張獎狀和一筆獎金的。有時，居民協助警方拘捕疑犯，破案或向警方提供線索，均可獲得該項獎金的。手的案件或嚴重罪案時，往往會懸獎緝捕。

「Larceny」，是指犯人未經主人同意，擅自偷取別人財物，這樣便構成行竊罪名。行竊罪案，可分為兩類：第一，是向個人行竊（Larceny from the Person）；第二，是入屋行竊（俗稱爆格）（Larceny from the Dwelling）。

上述兩類罪案，只要證明犯人行竊，便能構成罪名。此類案件，不論警方人員或是任何居民，即使沒有拘捕令都可以將犯人拘捕，送往附近警署。但有時遇到特殊情況，那就要看實情而定。譬如，一位警官發現一位行動可疑的人。

居民拘捕犯人的權力（Powers of Arrest by Private Individuals）條例規定，有六種情況：㈠任何居民如目擊犯罪者；㈡即使沒有拘捕令，也可將他拘捕送官；㈢拋贓和接贓的犯人；㈣被搶劫財物者；㈤[illegible]；㈥有嚴重罪案的嫌疑犯或犯人逃走，居民可以將他拘捕，送交附近警署。居民可以協助。（二十七）

——徐凡——

英鎊危機淺談

游資外流影響黃金儲備

英國資金外流是英鎊危機的另一個原因，是游資的外流。一九六一年，英國當局實行一個節約計劃，把銀行利率從百分之五提高到百分之七，主要內容之一是提高利率。一九六一年，英國當局實行一個節約計劃，也成為西歐最高的利率。

高利率吸引了國際游資，挽回了英鎊地位。但是，高利率帶來了嚴重惡果。英國政府對一切關稅、購買稅和消費稅增加百分之十的附加稅後，消費品價格即上漲了百分之十，而工人的工資，沒有相應得到增長。這就使得英國經濟中的基本矛盾更加突出，工業生產停滯。

近年來，英國經濟處於幾乎是停滯狀態。英國工業生產總指數以一九五八年為一百計算，一九六〇年平均為一一〇·五，一九六一年平均為一一三·九，一九六二年平均為一一五。

但是，英國財政大臣莫德林雖然提出英國生產每年要增長百分之四的指標，事實是，從一九六〇年到一九六二年，英國一些重要工業部門的生產，連他自己也信心不足。一九六二年，工業生產增長不到三點。

今年第一季度，英國經濟仍然萎靡不振。以一九五八年為一百，今年第一季度的工業生產指數只有一一〇，而去年和前年同期的指數都是一一一·一九六〇年同期的指數約為一一一·英國官方發表的這些統計數字表明，今年第一季度英國工業生產總指數，是一九五九年以來最低的。今年頭三個月比去年和前年同期下降了三點。

英國經濟專家們指出，如果今年英國的出口貿易不能增加百分之五，那就休想達到工業生產增加百分之四的官定目標。

根據英國官方最近發表的統計，今年頭十個月英國黃金外匯儲備增加了二千二百萬英鎊。一九六三年六月份的外匯儲備為一千一百萬，比今年第一季度增加百分之[illegible]，只比今年第一季度增加了二十二百萬英鎊的實力，因而在三月份出現了二千五百萬英鎊，到八月份仍降為五千一百六十萬英鎊的紀錄。因此，儘管英國的工業生產指數近月來有所增加，由今年五月份的一一八（以一九五八年為一〇〇），增加到六月份的一二〇，以及八月份的一二〇·九，英國經濟前景仍然不穩定。

英國政府為了刺激經濟，把銀行利率從百分之四降低到百分之四，節約計劃的利率逐步降低。在今年一月降低到百分之四。

高銀行利率以及西歐大陸國家加上利率提高，在今年七月及十一月兩次提高利率以後，在這種情形下，英國的國際游資乃流出英國，影響了英國的黃金外匯儲備，存放倫敦的國際游資從而削弱了英鎊在國際金融市場上的地位。

現在，一個英國新計劃的消息說，英國政府將提高銀行利率的說法，時間可能在大選之前，倫敦金融界人士相信，英格蘭銀行利率可能在最近期內提高，將會使英國的生產更難擴大。國際收支困難更為加劇。

英國的黃金外匯儲備去年十一月二十日說：「英鎊的力量依靠英國經濟的力量和英國抵抗通貨膨脹的能力，從另一方面來說，這句話是否表示，英國經濟前景不穩定呢？看來，情形正是這樣。」（四·完）

三項新樓過三年期 業主無條件收回

天涯可憐人先生：

來信說你於一九五九年頂進一樓，頂費二千元，這幢房子是在一九四六年建成。現業主以拆遷為理由，要求收回樓宇。你希望索取搬遷補償，或原日所付的頂手費。

在未解答你的問題之前，我想先告訴你一件事：這幢樓的業主有資格索取搬遷補償費，你在調查住客之前，就應該到拆遷前的新樓，只有在日軍佔港之前建成的房子才是。

凡付出建樓費或頂手費的新樓，受法律保障期僅有三年。你的房子是一九六三年便告滿期，業主依照現行法例，業主收回房子，不必付任何補償費。

來信說業主以拆建為理由，引用一九六三年住宅租務（第六節第五款）行使，你不明這條例所指何，簡單點說，由今年七月起，新樓也算受法例保障，新例規定業主只許加租，不得超過百分之十，不得任意收樓。但收樓改建或業主自用，便不在此例。換言之，業主有權申請收回樓宇，改建，故此案只須地方法院的法官批准，你們便得無條件遷出，你的具有頂手費的收據也沒有用處。（子）

入赤柱航海學校 須家境清貧好學

黃鴻先生：

在香港訓練航海技術人員的學校有香港工業專門學院和赤柱航海學校等。香港工專設有多種課程，其中包括機械工程與航海人員訓練。

本訓練班，投考資格須中文或英文中學畢業或同等學歷，尤其要英文、數學及理化方面成績優良。全日課程每年收費三百二十元（分十期繳交），工專亦設有無線電。

赤柱航海學校是除上述兩學校外，另一專門訓練航海人員的學校，入學資格與上述相同外，入學資格須持有經濟清貧而好學的學生，入學年齡限十四至十五歲，家境清貧，該校一定要寄宿，學費全免；衣服、書簿等費由校方負擔，學生只需付膳費每月五元至七元，所收的費用不能免收。

據說香港船塢及港府海事處亦有航海技術人員訓練班，設立，你可直接向該處詢問。（輝）

銀行透支免繳稅 存款息稅代扣除

李長先生：

舒衡如先生：

兩問的問題，下：

一、甲商行付給乙銀行透支利息，它所付給乙銀行的透支利息是不必繳納利息稅的，因為這是屬於銀行代為收繳，不需另行扣除，在年終時只是併入利得稅內計算。

二、存款的利息稅，由銀行扣除的利息稅是屬於存戶的存款利息，銀行應該代扣除，不用繳納，但你的存款利息，應分下列兩種情況：（一）銀行付息給客戶時，稅局扣除百分之十二·五的利息稅；（二）[illegible]三厘的存款利息，銀行於息稅代扣除。（辰）

康租舖位

價高者得

彩虹村未接受申請

沛生先生：

彩虹村商舖出租，目前尚未接受申請，據說，可能下月才開始接受申請。有興趣者，可注意報上廣告。同時中國銀行大廈舖位，向人訂過，通常要有關方面的建議，高者人選。開投手續是在下月公佈，廣告中說明租賃，由屋宇建設委員會收取，標價最高者可得，開投手續依照市價，以便參加投標者申請租約。

最易弄錯的句語

「Long time no see you」，意思是說：「很久沒有見你了！」這句英語究竟說得對不對呢？

這是一句很普通的交際用語，也是人們常常會犯毛病的。按上述的說法是不妥當的。不過，有些英美人也常採用，他們所以這樣說，是模仿那些不大懂英語的人，有時甚至作為開玩笑說幾聲一下而已。但是，初學者聽了，認為鬼佬都這樣說那就一定正確了，所以就流傳開來了。根據英國人的習慣，「很久不見你了」應該是「I have not seen you for a long time」，或「It is a long time since I saw you last」，也有人說「It is a long time since I have seen you」。在這三句的正確講法中，以第一句較為簡單而普通。

當你在街上走時，突然聽到有人大聲說：「The South China Team has won the Kit Chee Team」（南華隊已勝了傑志隊），這也可以說是普通的錯誤（Common error）。為甚麼呢？因為如果要用「won」的話，那麼一定要有一些東西獲得，試才可以用「won」。（它的現在時間就是win）。譬如說，「The South China Team has won the game」（南華隊已經獲得了球賽的勝利）。不過，較純正的翻法，就是：「The South China Team has beaten the Kit Chee Team」（南華隊已擊敗了傑志隊）。

一個人前往參觀某一工廠的時候，或許有一個人會問：「Sir, can I come in to have a look?」（先生，我能入來看看嗎？）這裏用一個「can」字，是不大適合的。雖然在文法上，這句說話沒有錯，但是如果是徵求人家的意見，可否進來看看，最好用「may」這個字，來代替「can」，因為「can」的意思是指能力，其中當然包括了有沒有行路的能力，而「may」就不同了，它有徵求人家的允許的意思，說起來就文有禮得多，所以該說我們說：「Sir, may I come in to have a look?」（先生，准我入來看看嗎？）

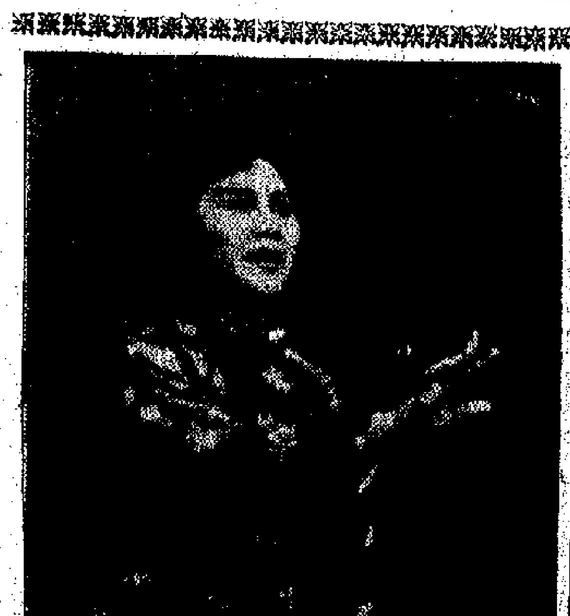
在一般商場上，常常有人說：「You have accepted to send the goods to us」，意思是說，你已經接受將貨品寄給我們。但是這句話如果改為「You have agreed to send the goods to us」（你已經同意，將貨品寄給我們）則更好。為什麼呢？因為「accepted」後面，是不能夠用一個「無限定式」（或叫不定詞），如前面加「to」，再加上一個現在的動詞，如to send，「to go」等。如果用「accepted」的話，那麼一定是「You have accepted our suggestion to send the goods to us」（你已經接受了我們的建議，將貨品寄給我們。）但是，如果換一換字眼，將「accepted」改為「agreed」，那就好得多，因為「agreed」是同意，有人提出問題，才會有人同意的說。

——蕭鏡——

實用英語

李玉剛先生：

[illegible]利息稅[illegible]請求本報取覆函。



↑王玉珍女聲獨唱
↓閻海登笙獨奏

觀衆們如醉如癡
中國藝術團首演 大會堂掌聲雷動
歌曲美妙舞蹈精采中外人士嘆觀止

【本報訊】中國藝術團訪港首場演出，昨晚在大會堂音樂廳盛大舉行，具有鮮明的民族特色和民間特點的音樂、歌舞節目，傾倒了一千四百多名中外觀衆。在將近三小時的演出中，每一個節目演出完畢，觀衆們都熱烈地再三要求「再來一個！」

大會堂音樂廳的舞台兩旁，昨晚堆滿港九許多社會團體、事業及企業機構知名人士向中國藝術團致賀的花籃、花圈、錦旗、錦紅綵緞。

八時卅分，舞台上帷幕徐徐升起，十多人組成的民族管弦樂隊演出首項節目，合奏了江南民間樂曲「金蛇狂舞」和古曲「春江花月夜」。前者使觀衆如處身於歡騰熱烈的節日生活之中，後者的幽靜、古雅，帶引觀衆進入另一種優美抒情的境界。曲終之時，全場掀起急風驟雨般的掌聲，驚撼整個音樂廳。在觀衆熱烈要求之下，民族管弦樂隊臨時又演奏了一曲「京調」。

張宗英表演的「鬪雞起舞」，剛中有柔，柔裏有剛，無論是一個踢腿，或是一招「金雞獨立」，都顯示出他紮實的基本功夫。謝幕三次，形式全然不同，先是雙手作拱，繼而一揖，最後竟來個連翻筋斗。觀衆樂然之餘，讚嘆曰：「連謝幕本身也是一種美妙的舞蹈！」

趙青表演的「長綢舞」，以及與高小麟合演的雙人舞「版納月夜」，更令觀衆嘆觀止。「長綢舞」起，人們看到，這位年青的舞蹈家宛如一個在萬道彩虹纏繞中、翩然起舞的仙女；她的「版納月夜」，表現傣族少女的那種欲語還休的嬌羞之態。兩個舞蹈在觀衆看來，是各具異彩，前者宛若天上仙景；後者則是一首愛情詩。

節目既終謝幕再三 香港明星登台獻花

劉天一的二胡獨奏，贏得滿場讚許之聲。他的演奏技巧，達到了運用自如，隨心所欲的境界。他演奏了一曲「平湖秋月」和「鳥投林」之後，觀衆再三要求，又演奏了一曲他自己創作的「魚游春水」。

劉德海的琵琶獨奏，更是技驚四座。這位年青的琵琶名手以鋼弦代替絲弦，運用假指，且發上弦的大膽創造，令在座的行家們大為折服。他演奏了一曲「十面埋伏」之後，又加奏了「送我一朶玫瑰花」；依然欲罷不能，觀衆熱烈鼓掌，再來一曲「飛花點翠」。行家們說，他不但有強烈的節奏感，他更賦予這古老的民族樂器一種旺盛的生命力。

孔建頭的笛子、閻海登的笙，都達到了豐富多采，變幻萬千的境界，使觀衆傾心不已。

民族歌唱家郭頌的獨唱，運唱帶做，活潑生動。他演唱的東北民歌，都極富地方色彩和生活氣息；他那充滿鄉土氣息的親切的歌聲，深深打動了觀衆。人們以狂風暴雨的掌聲，再三要求這位歌唱家「再一個」！他再三鞠躬，一連唱了四首東北民歌：「看秧歌」、「大頂子山啊高又高」、「放牛」和「丟戒指」。

王玉珍的湖北民歌「[illegible]」、[illegible]乃珍的評彈，一個唱出了湖北鄉情；一個表達了姑蘇風光。這兩個節目，同樣受到很高評價。

壓軸節目民樂合奏「海上[illegible]」，樂曲的強有力而快速的節奏，引起觀衆莫大的興趣，掌聲如雷貫耳。節目表演完畢，觀衆再三鼓掌，中國藝術團全體也一再謝幕。香港影星陳娟娟、韓瑛、王小燕、唐稜、王葆真、向聖、林黛鈴、上官筠慧、陳綺華、梁耀文登台獻花，感謝中國藝術團美滿的演出。

今晚轉場普慶 十八號夜場票今預售

【本報訊】中國藝術團今晚繼續在普慶上演。

普慶戲院與北角交通銀行今日預售十八號夜場票，是場演出地點是普慶戲院。

中國藝術團演出門票，非常搶手，普慶與北角交通銀行每天預售，總是幾小時內便被購買一空。昨日預售十六及十七號夜場門票，兩售票處都於中午十二時前，宣告全院滿座。

←劉風演出「打鼓舞」

中國藝術團演出寫真

↑中國藝術團昨首夕演出，大會堂音樂廳座無虛席，場面熱鬧。

←趙青、高小麟表演傣族舞蹈「版納月夜」

（本報攝）

建築地盤內 電死一工人

【本報訊】昨晨十時許，佐敦道大×建築地盤內有一工人觸電斃命，死者叫陳慶坤，廿五歲，住橫頭磡徙置區L座大三×號。

鴻福大廈 婦人服毒

【本報訊】銅鑼灣×街鴻福大廈×號，昨晚八時許，有個女子被發覺服食了安眠藥，昏迷不醒，送院洗胃。她叫梁×儀，卅歲，家有母親及一個七歲大的女兒。據說她昨日曾打電話向一個女人索償一千元。

昨天喜雨 紀錄爲零點零一吋

【本報訊】昨天天氣陰沉，更獲喜雨。據天文台午夜公佈，廿四小時雨量得零點零一吋。預測今天仍有微雨。

防霍亂運動第一天 兩萬餘人受注射 霍亂症昨又有一宗

【本報訊】港府新聞處消息：昨午本港方面，又發現一宗霍亂新症，患者係居無定址之露宿男子，現年卅六歲，過去未有接受預防霍亂注射。

據醫務處發言人稱，該患者之病狀溫和。

本年度霍亂症數字，現已增至九十八宗，現時在醫院內接受治療之病者有十三人。

在西營盤隔離醫院接受治療之疑霍亂患者兩名，已於昨晚出院。

有卅三名霍亂病接觸者，現時在檢疫所內接受檢驗。

離開漆咸道檢疫所之接觸者有九十四人，包括六名帶菌者在內。

前日爲再度預防霍亂注射運動開始之第一日，前往各港府診所、公立醫局及注射站接受注射之居民，共有二〇、七四五人。

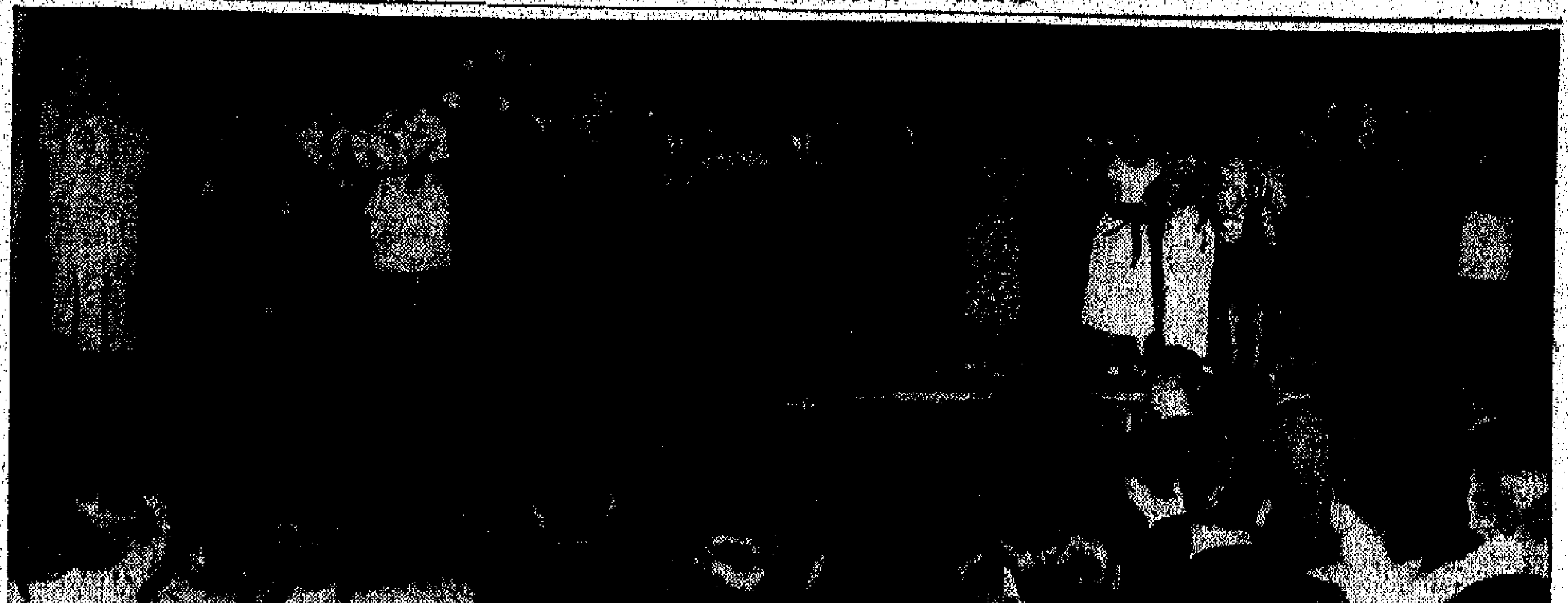
新任英駐港商務專員 馬紹爾週日偕妻來港

【本報訊】港府新聞處消息：前任英國駐可倫坡商務專員馬紹爾，現奉委爲英國駐港商務專員。

馬紹爾繼任胡勒之職位。胡已於本年九月離港赴孟買，就任英國駐西印度首席商務專員。

馬紹爾定於本星期日偕妻抵港履任。

他現年四十七歲，最初加入英郵政總局服務，一九四八年加入英貿易部，一九五一年調任物料部，自一九五四年返回貿易部後，馬紹爾曾任英國駐雅加達商務專員，隨後任英國駐加納及錫蘭商務委員。



中國藝術團昨晚首演，受到熱烈歡迎。圖為團長文略、副團長于亞、音樂指揮姚牧、光、著名表演藝術家劉天一、趙青等接受香港影星獻花。（本報記者張光亮攝）

傳美商已提出計劃 擬在港建原子電廠
言之鑿鑿港府則稱未之聞也
美貿易團長結束活動昨離港

【本報訊】美國貿易代表團團長貝會蘭，昨天上午乘萬來亞航空公司班機離港飛往吉隆坡。

該團來港活動了一個星期，部分團員上星期日已回美國去。

貝會蘭臨行向記者們分發了一紙書面談話，略謂該團帶來美國商人的建議四百個，本港有若干商人也向他們提供了頗多意見。該團以中間人地位，爲兩地商人作聯絡，由兩地商人自己去考慮和實施這些建議。

他認爲美國有增派代表駐港的需要，以加強港美兩地商人的聯系。他也提到港美兩地合資經營工商業，將「有利」於港貨銷美。

【本報訊】據稱：美國通用電器公司正在徵求香港政府同意，在香港建造一座原子發電廠，該廠建成後，可供應電力並將海水蒸餾成爲淡水。原子發電廠建成後，每日可蒸餾海水變成淡水一千萬至三千萬加侖，所產生電力，有五千萬「百萬瓦特」至一億五千萬「百萬瓦特」。蒸用之淡水，每千加侖將爲二元，較目前香港政府所收水費（每千加侖一元）貴一倍。

有關方面已將此項建造原子發電廠之建議，呈交港府請求考慮。建議書內，美國通用電器公司所提用條件，包括下列兩點：（一）香港政府撥出一個足供應用及[illegible]之地方，以建[illegible]原子發電廠，建設費美金二千萬元，[illegible]即可開始，[illegible]可以按需購入，或由港府訂定長期購買；（二）由港府出面與之訂立以十年爲期之供水及供電價格合同。

美國通用電器公司香港分公司經理[illegible]說，該公司美國總行曾派來兩位專家，調查此事。該兩專家一名李門，一名史蔑，他們曾會見工務局負責水務之副局長，又曾到大欖涌水塘參觀。該兩專家考慮[illegible]水塘對面之一個無人居住之小島，建造原子發電廠。據聞有意在香港成立一間有限公司，接受香港人士參加若干股份。

香港政府發言人昨日稱：香港政府並未接到任何關於上述之建議。

天氣：
欣和轉東風，初時微雲，有陣微雨，下午間中有陽光。

黃品卓案昨日續審 李福善庭上再陳詞
指黃靠說明書治病實非專家 說他賣「快散巴通」圖利

【本報訊】註冊醫生黃品卓，控告醫務委員會及律政司案，昨仍在高院繼續審訊。

檢察官李福善續陳詞：根據原告人在醫務委員會內之供詞透露，原告人首次向該委員會購進「快散巴通」藥丸三十六萬三千一百顆，次年則從港府化驗所買進「快散巴通」九三十五萬七千九百四十三顆。此數目乃其代表大律師所陳述者。當年之被傳者共有一萬七千多名，如將此數分配，則每名被傳者每日服用二十點三顆。

但原告人當時謂，每名霍亂經確之被傳者，每日只需服兩顆「快散巴通」藥丸，故宜對之被傳者，每日只服十六顆「快散巴通」藥丸便可。以此數字估計，原告人實難自圓其說。「我[illegible]原告人並非用此種藥丸治療被傳者，實乃[illegible]時之用實屬圖利。」

檢察官續稱：原告人當日在醫務委員會內接受其中一名醫生之詢問時透露，原告人於一九四零年，偶然在一物之說明書內發現「快散巴通」藥丸能[illegible]。於是，原告即將用此方法迄今。事實上，原告人只依照說明書進行治療工作，實不能稱爲專家。

本案由高院副按察司史告勞法官處理。原告黃品卓醫生，由林元芳律師轉聘請貝納祺御用大律師及項丞禮大律師代表，律政司則由高級檢察官李福善代表。

小小學童吊頸
十五歲方年少 幸被發覺送院原因未明

【本報訊】昨日下午五時許，一小童吊頸自殺，幸被家人發覺，報警送院。

小童叫黃志×，十五歲，是東華三院義學一學生，住旺角××街B座五×八號，有七兄妹，他排第三，父親在柴店工作。

昨日下午他放學返家，[illegible]用皮帶結於床上架上，其弟在下×床入睡，不久醒至，將他解下，但已昏迷，急送院。當小日[illegible]，成績亦不錯，此次自殺原因不明。

婦女最佳補劑

只有武漢中聯藥廠和廣州、汕頭星羣藥廠出品的當歸精、當歸膏，才是國產正藥 請用者選購時認明商標和廠名，以免誤購假貨。

星羣 養血當歸精 廣州星羣藥廠出品

當歸養血膏 武漢中聯製藥廠出品

香港代理處：德信行有限公司
星羣當歸精經銷處：華人企業有限公司 電話：21545
中聯當歸膏經銷處：正南行 電話：37260

招租啓事

本會所新廈（干諾道中六十四至六十五號）建築將近完成，樓下及閣樓全層，二樓至八樓全層，或分層出租，有意租賃者，請於每日辦公時間到本會所或該大廈十四樓本會辦事處接洽。

香港中華廠商聯合會啓
電話：四四三〇六五－七

對放寬土地限制 鄉局提六點要求

小組委員等昨赴民政署進行交涉

區歲樂表示將予考慮或書面答覆

【本報訊】新界鄉議局爲要求港府改善新界土地政策，該局反對新界現行土地政策小組委員昨日上午十時半往見新界民政署長區歲樂，請重新考慮六項請求：「㈠港府規定鄉村屋宇面積七百方尺，高度廿五尺，請放寬俾面積一千尺，高度廿五尺。㈡如鄉民建三合土樓宇，在港府之安全問題下，須聘請則師繪則，但屋則批准時間太長久（通常在四個月以至六個月以上），請當局在民政署內設立部門，專責審查新界鄉民申請此種形式屋則。㈢鄉村屋宇範圍：在鄉村圍外地段，准村民自由建屋。㈣民居應有改進，無點圖之地區，鄉民建屋不應限制。鄉民有能力興建者，請放寬關於花園洋房式樓宇一樣待遇。㈤招賣官地：請在該村就地開投，如鄉事會、祠堂、學校等地方內開投，同時，不准外人競投。㈥港府徵用民地作公用，鄉民不要換地時，應准予換地，屋地換屋地；香苗亦要給予合理賠償。」

鄉議局代表計有代主席陳伯業，委員彭富華、鄧乃文、文富好、莫林、李昌、何松、鄧蘊、李秉禮等，會談由上午十時半開始，直至下午十二時四十五分。會談後，鄉議局在九龍辦事處（高華酒店五〇二室）發表此次交涉經過。陳伯業並記憶總經過如下：

民政署長表示：「港府對第一項要求，已放寬，並無補價及則師繪則。」陳伯業謂：「時代進展，優待新界人物均有改進，我們要求合理，港府所謂優待新界人，在新界人認爲限制，當局從何條文定出鄉村屋宇面積七百尺、高廿五尺。」民政署長答：「此乃符合一般新界鄉村屋面積」，續謂「目前難再進一步作慮，待將來用書面答覆」。

第二項，要求在新界民政署設專責審查建築圖則，黃源寬問：「上次兩談土地問題時，使鄉民申請建屋，能否劃一標準圖則，免無端說由鄉議局請則師繪製？」民政署長謂：「此事未有決定，要詳細考慮。」彭富華補充：「學校圖則。」

第三項，鄉村範圍，鄉民建屋自由。民政署長認爲：「此與發展圖則有關係；及對環境衞生問題。」鄧乃文問：「港府七百尺以下屋宇，可否鄉村不須補價，又是否屬村不違地方建屋，亦無須補價。」

第四項要求，民政署長問代表花園洋房是指鄉民要實數千尺面積而與鄉村屋宇待遇，代表謂「不是」。民政署長答覆此問題將用書面作覆。

至於拍賣鄉村屋地，在村開投，不許外人競投，民政署長答覆：「一般情形均就地拍賣，但仍要體察情形而決定。」

第五項徵收民地作公用，民政署長對代表要求換地、屋地換屋地及合理補償，問：「此問題是指其他補償或全面性。」陳伯業表示：「此爲一般性，與土地政策有關。」此時李秉禮提出港府徵收大網仔擴闊公路用民地，鄉民要求補償問題，民政署長答覆：「鄉民不滿，除投訴仲裁會外，還可再上訴。」

多屬港府人，仲裁會有法官一人，另一人爲業主代表，港府推派一人，陳伯業補述：「仲裁會爲公正組織，可否聘鄉議局一人參加仲裁會。」民政署長：「此點屬民政署長記錄在案。」

綜合結論，鄉議局代表所提的六項要求放寬的土地政策問題，當局只允予以考慮，或記錄備忘，或允予書面答覆。

乍寒乍暖 易患感冒

兒童染上者特多

【本報訊】據通訊社消息：近兩週間，乍寒乍暖，晝夜之間氣溫相差幾達十度，不少兒童染上感冒。

近兩週間，港九各公立醫局、慈善機構及社團診所，時常出現輪候人龍，九如坊公立醫局及其夫人醫療所，每日多爲一般婦人帶同兒童候診，其他醫務所醫生亦很忙。

奧音樂之家 今晚將登台

【本報訊】香港大會堂音樂廳，今（十四）晚九時將有奧國民族音樂舞蹈團「音樂之家」演出，節目豐富，計有：合全家老幼欣賞前奏曲；㊀樂器合奏；㊁女聲三重唱，（民歌「溫柔的天堂」）；㊂序曲合唱；㊃家庭音樂會（民族樂器合奏古典名曲）；㊄春天的歌舞；㊅夏天的歌舞；㊆秋天的歌舞；㊇冬天的歌舞；㊈全家歡大團圓舞，及民歌。票價分五元、十元、十五元，今日全天在大會堂票房出售。

警察樂隊 週日演奏

【本報訊】本港警察樂隊，將於星期日下午三時至五時在維多利亞公園作露天演奏，如天氣不佳則取消。

勞校選拔運動員

今在花墟球場舉行競賽

【本報訊】港九勞工教育促進會屬下的旺角、紅磡、摩托車、電車等四間勞工子弟學校，已借得九龍花墟球場，今日上午八時半，舉行田徑運動員選拔賽。

近年來，勞工子弟學校學生參加街坊會、南華會、青年會及學界舉辦的運動會，都曾獲得良好成績。據悉，勞校這次參加選拔賽的男女運動員，達三百多人。

警員走白牌車 判罰三百五元

另外取消駕駛資格一年

【本報訊】警方反貪污組人員日前大舉出動，檢控白牌車司機，一名現役警員被落案控告走白牌車，昨在北九龍裁判署受審，被告當日以私家車載運六名男女乘客，每位收費四毫，結果遭揭發。法官判罪，被告兩罪共罰款三百五十元，另取消持有駕車執照資格一年。

被告男子潘庭興，三十八歲，九龍城警署警員，編號二×三號，住沙灣徑警察宿舍A座一×號七樓。被控兩項罪名：（甲）十一月二日在元洲街近發祥街駕駛私家車HK一〇六×號作私家車載客；（乙）同日同地駕駛該車未有第三者保險。被告不認罪，由高利大律師代辯。

新高級警察督察稱：十一月一日接獲消息，與探員兩車出發，於上午八時在石硤尾村入口處停車，見一輛私家車HK一〇六×號由南昌街駛入大埔道，乃下令跟蹤，見該車由大埔道駛入欽州街、元洲街，再向北駛，至發祥街，車內有乘客五名。該車停於路旁後，他們亦越前停車，下車後，他上前向被告表露身份，被告亦自認爲「差人」，乃駐守九龍城警署二×三號警員，並出示其警員身份證。被告之車內有乘客六名，於當日落案控告。

探目黎明供稱指出：當日在被告身上搜獲三百六十元四角，又在車頭灰格搜出拾元等作爲證據。六名男女乘客供稱當日被告在青山道乘該私家車，每人須付車資四角，湊足後由車頭呻客，被告左手駕車，右手收款，被告交三元與被告。

被告自辯時稱：他駐守九龍城警署，負責駕駛警車，自一九四九年開始在警察部服務，現在月薪四百廿元，十一月一日約上午八時，他駕車往何處，當他接近東京街時，一男子揚手截車，他停車後，若干人自開車門入車內，他問各人往何處，他們說往青山道，他應各人之請求，後駛入大埔道、元洲街，他出於好意，並無收取車資。

國畫女畫家黎佩珠昨在女青年會「即席揮毫」

港大昨天頒授學位

港督透露研究院新址明春奠基

【本報訊】香港大學昨日上午十時半，在香港大會堂舉行第六十及六十一屆頒發學位典禮，到場觀禮者有港府各機關負責人、行政立法兩局議員、社會名流、學生家長等一千人。警察樂隊並到場奏樂。

港大當局以兼任港大校長的港督柏立基爵士，在任中對於本港高等教育建樹卓著，昨特由副校長賴廉士代表校董會，贈予榮譽法學博士學位。

港督於接受學位後，即以校長身份，主持頒授畢業學生學位儀式。計頒發博士學位一名、碩士學位廿一名、各科學士學位共三百八十一名。

港督並向畢業生致訓詞，他還謂校方曾與榮譽學位後說，港大研究院新址，將於明年初奠基，將進一步創造交換學術與經造研究之條件。

香港大學昨舉行頒授學位儀式

中興國貨公司 五週年大減價

【本報訊】九龍旺角荷里活道四六四號中興國貨公司，秋季新貨品大量供應，爲慶祝五週年紀念，該公司特別舉行大減價，新近辦到國產新花呢絨、時款夾布、鴨巴甸絨、太空褸、新花秋大衣、西裝、防水絨褸、雪花牌男女羊毛外套、背心、西裝、絨被、皮手套、綿被等，除特價品外，一律九折優待；還另有特價品，每份二元、三元兩種，售完即止。在紀念期間，凡購二十元以上即送特別優待券一張，歡迎參觀選購。

東南西北

姍姍來遲秋後扇 電器商人眼光光

▲某電器行數月前訂了一批風扇，最近始接獲廠家來電說：「貨已運知本港代理轉交，請查收。」數日後，果然由代理商把風扇運來，電器行老闆面對這批「姍姍來遲」的「秋後扇」，已喚奈何，幾來一批貨，還是要賣，不是由原產地運來，而是從貨倉存貨中提出來者，老闆更吐一口氣，「炒蝦拆蟹」。（新）

下注聖旨變訊童 賭馬女郎敗反勝

▲東區某馬迷，給了她一號馬「訊童」，她要求掉換，但售票員覺得數目太多，推說不能掉換，這位女士只好再掏出五百元買十一號馬。結果，十一號馬跑第三，輸了；一號馬卻跑第一，來了，她無端端反敗爲勝，「趟」傻了「鹹水」。（明）

▲東區某街坊福利會缺一位書記，登報徵求。三天內，應徵函件達四百封。但封上文字有中有西，淨淨大觀，還殺成績，出乎福利會主事人意料。

讀者也許以爲此類待遇不錯，其實不然，在徵求啟事中，已說明每月薪酬二百五十元，且不供給膳宿的。主持人把來信一一拆閱，在四百封信中，十分之七是方從學院出來的高材生，有畢業證書以至會考及格證件。女性也有不少，也有些是大學生及什麼書記長，校長之類。年齡大都是二十多歲，部份五十歲以外，最奇怪是三十歲到四十多歲的沒有一個。這情形說明什麼問題，不妨各自領會。

四百人中，誰是中選者，對街坊會首腦來，這也是個難題。（駒）

▲某社團聯歡，將場者各派紅紙一張，上印「節電」「留位」，有酒席達二百個。原來，當晚有酒席二百圍，此紙乃為位表也。（駿）

迎來稿件，信函請註明「東南西北」欄。

中國藝術團節目精采 唱片數十種運到供應

【本報訊】中國藝術團近在北京演出期間，演出節目的中國唱片已運到供應，如劉天一的二胡獨奏，王玉珍、郭頌的獨唱歌曲，劉德海的琵琶獨奏、民樂合奏，以及評彈等。據悉，上列唱片中，有部分曲目，讀者可向港九各大國貨公司、唱片行洽購選購，在中國藝術團演出期間，上列唱片，實際也有發售，方便觀眾在欣賞演出時選購。

三院三次義唱籌款 港九紅伶熱烈響應

【本報訊】東華三院定二十日在香港商業電台舉行第三次紅伶義唱，籌募建院經費。參加義唱的，港九紅伶計有：譚倩紅、羅劍郎、李寶瑩、黃千歲、鄭碧影、任冰兒、南紅、陳錦棠、關海山、蕭小軒、阮兆輝等。三院此次義唱籌款，除於義唱之夕在商業電台播唱外，並在港九各區設點唱站，利便港九人士就近捐款點唱。

「香港華穗」之名洗脫 男子無罪省釋

【本報訊】男子梁初，前在南九龍裁判署被控以欺詐不道德人士息爲生，被判入獄十四個月，其後上訴，昨日在高院上訴庭裁決上訴得直，當庭無罪釋放。

上訴人梁初，四十八歲，住九龍佐敦道「金鳳華麗屋」之二樓，被控本年八月十一日在上址介紹一女子與男子。本案由高院副按察司、法官郭鄧里主審。

法官昨在其判決詞中指出：本案之上訴人被控犯保護婦孺條例，被判入獄十四個月，上訴人不服原判上訴，本席認爲警方在搜查上訴人之住宅時，曾搜獲大批女性照片及文件，但其中大部份之文件並無翻譯英文，在此類情形下，本席對此認爲一段時期始能起訴，如在英國最近發生之「一一遊德戰生」一案，其發生日期是由一九六一年六月一日至六二年七月卅一日，此種案件之審判僅以年月計算者。

他說：在本上訴案中，控方所提證供對上訴人並非經一一證實，本席亦頗同意此點，但原審法官並無考慮上訴人事實上並無此種事情，在控方證供中，無足夠之證據支持，並無證供實不充份，因此，本席認爲上訴人前此被判之刑期無效，上訴人應獲無罪釋放。

白花油慈善會 昨頒發慈善金

【本報訊】北角街坊……

傳染病猖獗 一週死四十餘人

【本報訊】港府新聞處消息：據衞生局昨日發表之衞生統計數字，截至十一月二日爲止之一週間，因傳染病而死者四十四人，上週則廿八人。上述四十四人中，死於肺病者四十二人，死於白喉者及阿米巴痢疾者各一人。

同期內，新報告之肺病共有九十一宗，由本年起共有一〇、六五四宗。其他傳染病計有：痢疾（桿狀菌）十二宗、阿米巴痢疾四宗、腸熱症十八宗、白喉三宗、痲瘋二宗、水痘二宗、白喉……

同期內，本港出生人數共二，五四四人，計港島佔六九九人，九龍一，五三八人，新界四六九人。死亡者共四一一人，計港島一一二七人，九龍二二七人，新界廿一人。

北角新都城大廈 定明日開始預售

【本報訊】傳聞已久的北角區最高大樓——廿六層的新都城大廈，已開始打樁，將在本月十五日起預售，定價每伙三萬餘元起，預備期九折優待。該大廈籌劃設計：（一）層級以直樓梯；（二）……

新都城大廈模型

新界新聞

新田將有新郵局

▲港府決定在新田鄉事會對開一幅地興建一間新郵政分局，現已由承建商動工興建中，約需時五個月時間，預期於明年三月完成啟用。

長洲電燈公司 明年起減電費

▲長洲電燈公司最近通告用戶，擬收電費自一九六四年一月一日起，調減百分之八。

通告說：「本公司由一九六四年一月一日起，電燈每度減收電費百分之八，凡電燈用電超過三〇〇度以上，或電力用電超過一萬度以上，另有特別優待：由一度至三〇〇度，每度五毫七仙；八〇〇度至一五〇〇度，每度五毫四仙；一五〇一度至三〇〇〇度，每度五毫一仙；超過三〇〇〇度，每度四毫八仙。電力電收費如下：由一度至一〇〇〇度，每度二毫六仙，超過一〇〇〇〇度，每度二毫五仙。」

荃灣男子籃球賽 今晚舉行開球禮

▲荃灣體育會、荃灣北衞福利會、青年會荃灣會所及雅麗珊社會服務中心，於今日起聯合舉辦荃灣區第三屆男子籃球公開賽，逢星期二、四、六晚上七時起在雅麗珊社區服務中心球場舉行，每晚比賽三場。

大會定今晚七時半舉行開球禮，由荃灣理民府黃忠信主持開球禮，及荃灣體育會主席邱德根致詞。

大埔七區體育會 昨選出各部職員

▲大埔七區體育協進會昨召開當然委員及選任委員會議，互選正副主席及各部門職員，結果主席黃源寬，副主席吳池、李業宏、鄭錦四，同時決定十二月十五日舉行就職典禮，並舉辦第二屆丘人金盾小型球淘汰賽，及頒發第三屆七區小型球賽獎品。

該會各部門新職員：主席黃源寬，副主席吳池、李業宏、鄭錦四，總務徐謙祥，副孔祥河、張枝繁，義務秘書李偉雄，財務陳錦榮，足球章漢良、何客生，籃球郭陳華，乒乓彭家甫，康樂鄭菁生，游泳陳錦榮，宣傳區彬，桌球張惠芳，馬義順。籌備就職小組：徐謙祥（小組主任），委員彭家甫、鄭菁生、張枝繁。第二屆金盾賽小組委員：李南良（主任），委員陳蘇興、陳錦榮、孔祥河、徐謙祥、張惠芳。

南丫北擴建水塘 今招商承投工程

▲南丫島北擴建林茂園水塘，今日正午在港府招商承投，同時該地之食水管理委員會亦召開第二次會議，研究將來建水塘工程展開之監督工作，及食水供應之管理事宜。

元朗醫務衞生處 今爲各村民打針

▲元朗區醫務衞生處，前日起派護士人員攜備針藥，深入所屬各村落為鄉民作第二次防疫注射，而元朗醫局、新墟醫局及大棠道光華戲院門前等三個固定注射站，亦積極開始防疫注射工作。

業餘釣魚會 舉辦公開賽

【本報訊】香港業餘釣魚會舉辦一九六三年秋季全港公開賽，定十一月廿四日（星期日）舉行，比賽地點在捫山石，釣魚愛好者中西人士均可報名參加。

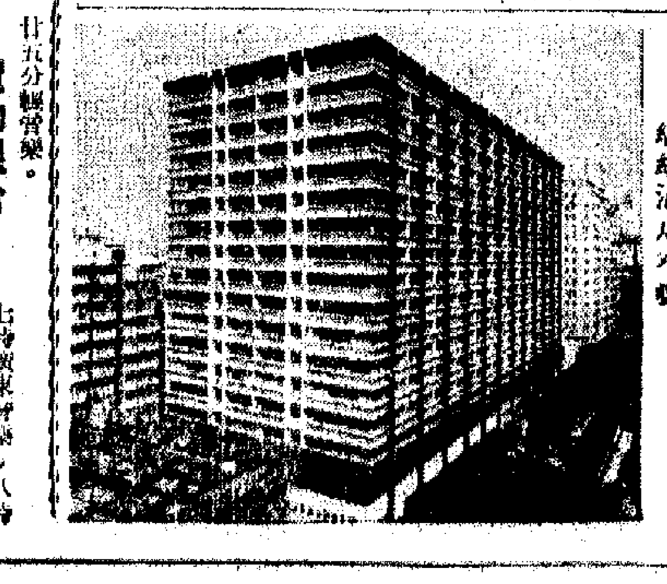
國際護容所 舉辦半價服務月

【本報訊】銅鑼灣百德新街四十七號百德大廈十六樓A座國際護容所，爲紀念該所成立七週年，特舉辦半價服務月，自明日起至十二月十四日止，以最低的代價來滿足各階層婦女們。該所創辦人係日本美容學會會員，曾赴日本、英國、美國考察，七年來經該所美化的家庭婦女、影星、紅伶甚多。

總統酒店明開業

餐廳酒吧兩週後始對外營業

【本報訊】銅鑼灣軒尼詩道上的總統大酒店，明（十五）日起開始營業，先行開放十八層中的五層，一共有三百間房間，其餘五百間房間將於正式開幕時完全開放。總統大酒店共有十九層，地下、地庫和部份二層闢爲商場。據該酒店總經理沙爾士稱：酒店的餐廳及酒吧僅對內供應，約二星期後方能完全對外營業。



總統酒店外貌

本港水荒 影響游客

【本報訊】港府旅遊協會消息：據理民航局消息，本年第三季內，游客減少百分之十。由於本港水荒，全球各地均有報道本港制水情況，致令不少游客中止來港，或縮短逗留日期。

公寓商會昨複選

盧正年連任正副理事長

【本報訊】港九公寓商會昨複選正副理事長及各部門職員。該會新職員：理事長盧正年，副理事長朱耀秋、胡文偉，財務……等。

廣東銀行將建大廈

【本報訊】位於德輔道中的廣東銀行，將於明年四月開始拆卸，改建爲一座廿層高的新大廈。

今日廣播電視

香港中台

七時時代曲。八時半粵曲。九時四十五分衛生常識。十時半粵劇選影；四十五分點唱。十一時半電影故事「古屋行魂」。十二時故事「白骨魔針」。一時潮曲；卅分粵曲。二時故事「老豆賺錢女享福」。三時粵劇。四時四十五分世界名著「小婦人」。五時十五分民歌。六時半粵曲。七時工人樂園。八時四十五分諧談。九時名作品「一曲相思未了情」；卅分粵曲比賽。十時半時代曲。十一時十五分公開女子籃球聯賽「中青對南華」。

香港英台

七時輕音樂。九時半唱片。十時古典音樂。一時半新聞。二時BBC節目。三時三刻電台。五時輕音樂。六時時代曲。七時一刻新聞。八時一刻你記得嗎？九時一刻情人音樂。十時一刻揭光。十一時音樂。

商業一台

七時音樂。八時半粵曲。九時半南音。十時時代曲點唱。十一時半小說。十二時半小說。一時說書。二時粵劇。五時卅分粵曲。六時半賽馬漫談。七時半。八時古事今談。九時十五分時代曲。十一時小說。

商業二台

十五分歐西音樂。九時半粵曲。十時半京劇。十一時時代曲；卅分粵曲。十二時半小說。一時小說。二時粵劇。四時廿分粵曲。五時歐西時代曲。六時中國時代曲點唱。七時國語時代曲。八時半粵劇。十時半歐西流行曲。十一時半音樂。

麗的銀台

七時廣東音樂。八時廿分說書。九時粵曲。十時故事。十一時故事。十二時半小說。一時粵劇。三時粵曲。四時半小說。六時國劇。七時偵探小說。八時武俠小說。九時小說。十時粵劇。十一時廿分小說。

麗的金台

七時半粵曲。九時曲欣賞。十時潮州曲。十一時半各地樂曲。一時戲曲。二時中曲。三時十五分潮州曲。四時半武俠故事。五時半九龍故事。六時中國音樂。八時半小說。九時半上海評彈。十時半粵劇。十一時十五分夜話。

中文電視

七時零二分世界新聞；十五分衛生與健康；卅分麗的演奏會。八時十五分現代婦女。八時四十五分電影集。九時中國電影；卅分粵曲唱片。

澳門綠邨

七時廿分輕音樂。八時十五分粵曲流行曲。九時家庭常識。十時南音。十一時時代曲。十二時說書點唱。一時小說。二時小說。三時時代曲。四時粵劇。五時小說。六時中西音樂。七時小說。八時粵劇。九時時代曲。十時粵曲。十一時音樂。

現貨供不應求 青洲水泥售價提高
每噸提高四元四毫四仙 五羊牌水泥今亦跟高五元

【本報訊】廣州五羊牌水泥售價定於今（十四）天起提高五元，即每公噸船邊交貨由九十二元五毫提高爲九十七元五毫。

又，港澳水泥（青洲英泥）售價，廠方已決定從前天起每噸提高四元四毫四仙，即一百磅裝普通水泥每包爲四元五毫五仙，一袋裝貨每包爲五元，即每包比前上升二毫。

據水泥商人說，近數年來水泥市價多是下坡的，但今年的市價已由跌轉定，而近數月來，更由定轉穩步升。水泥價轉升的主要原因是，此間市場需求量日見增大，市場常出現求過於供之勢。就最近兩天來說，廣州貨和港產貨的市價都先後被顧客扯起，可見市場需求量之大。

日本水泥和台灣水泥，近日來盤均轉疏，市上大手現貨供應甚少。據商人說，由於日本水泥轉港運數提高，今後如有新貨運到，市價很可能會轉升，昨有貨主放出貨盤，每噸要九十二元至九十三元，台灣貨每噸亦要九十元至九十一元左右，均比目前市價高出二至三元。

歐洲剪口鐵價高 鐵廠不敢多訂貨
廠家擔心日圓鐵價轉軟

【本報訊】此間廠家最近向歐洲訂成剪口鐵一批，成價是每擔二十一元半。由於該價比前一次成交已每擔提高一元以上，故廠家只訂進數百噸。

據洋行商說，以目前廠家的訂貨情形看來，由於數量太少，尚未能解決原料的問題。目前鑄鐵廠雖然有一定數量的舊船板貯存，但因沒有新貨補充，故用一件少一件的了。如果現況不改，鋼鐵廠將可能出現原料缺乏之問題。

儘管如此，目前廠家仍不大放心訂貨，原因是他們懷疑日本圓鐵價將是否能維持目前水平。假如日本圓鐵將回降，廠家便可能吃虧。歐洲剪口鐵價提高之後，廠家曾一度停止訂進，近日雖然已有恢復訂購，但數量不大，原因就在這裏。

據洋行商說，日本鋼鐵廠放來的圓鐵盤口，仍爲每噸三十一鎊至三十一鎊半。此間商人很少訂進。現時鋼鐵廠的圓鐵售價尚比日本低些，加上近日有較多的日本圓鐵運到，而這些貨物多半以每噸二十九鎊或以下價格訂入的，故售價較低。據估計，下月來貨將會轉疏，待這些貨物銷疏之後，屆時日本圓鐵訂價如能維持目前水平，廠家將會把售價提高，到那時，才可能向外多訂一些圓鐵。

美棉價穩 廠商搵訂

【本報訊】由於其他地區的棉花價報升，現在美棉又成爲棉紡廠的搜購對象。

據洋行商說，最近棉紡廠商訂用的美棉，有長纖維棉和中纖維棉。由於東非棉價現比同纖美棉價高近一成，因而要買長纖維棉的廠商，現已轉向美國洽購。紡三十二支四十支紗的貨色，F.O.B.美國口岸每磅訂價爲三〇美仙。

紡中支紗的MIDDLING級貨，每磅F.O.B.美國口岸價爲二三點七五美仙，次貨則爲二〇美仙左右。

又據外電報道，紐約美棉現貨價格續挾升，十二日比對上一天每磅升了點一美仙而爲三五點二美仙。期貨價格連日均報不定，當天紐約棉花交易所收市時，十二月份期貨每磅扳爲三三點四七美仙，明年三月期貨則軟爲三三點四八美仙，五月份期貨三三點五一美仙。

上海皇后牌毛冷球運到

【本報訊】首批上海皇后牌四股毛冷，已經運到，這是今年來新產品之一，顏色鮮艷，且多達二十餘種。包裝規格好，每磅以一個透明塑膠袋裝好。據商人說，這批貨日間便可發出。

日本白紡期貨疏渴
至明年七月才有貨供應 上月棉紗棉布產量均減縮

【本報訊】據悉，最近有商人向日本方面洽訂明年二、三月付船的「四〇四〇」白紡期貨，對方回覆表示，上述白紡要七月份才有貨，七月以前交貨的訂單無法接受。

按，「四〇四〇」白紡的經緯組織是「三三點七二」，是一種「大路貨」，日方交貨期延遲至八月後，多少反映出當地紡織品生意目前比較暢好。

的紡底布，近日日方報價略起，現在「二四」香港價爲每碼十四便士，即比上周末再升點三便士。七二×六九組織的原色胚布，每碼訂價扳至十三點三便士，即比上周末再升零點二便士。

又據東京十二日消息，日本官方在同一天發表，今年十月份日本生產棉紗三萬九千八百八十九噸，棉布產量則爲三億六千零一十二萬六千方公尺，與今年九月份比較，棉紗產量減少了百分之三點五，棉布產量減少了百分之一點九。

在上述的棉紗產量中，純棉紗佔三萬六千九百一十九噸，比今年九月份少百分之四點三；純棉布佔二億四千零九十二萬五千方公尺，比今年九月份少百分之二點四。

【又訊】連日來，日本綿頭巾大盤交投仍暢，貨價多成定。據商人說，日本綿頭巾銷路仍暢，因近日本地街販和百貨商人辦貨多。此外，近日南洋商人亦先後被吸入市，數千打先後被購入。以佐敦道的貨源不斷，市場所佔多數，售價均告穩定。噴花頭巾以每打九元至十元的貨色爲主。

泰國粟米貿易 下月聯營輸出
由聯營機構統籌負責

【本報曼谷十二日航訊】泰國貿易院粟米聯營機構爲防止粟米受出口商及中間人過份操縱，目前採取聯營辦法，將粟米聯營五十八家會員出口商分爲十小組，每組推選組長一人負責購買，然後分配給各組員組，同時十小組聯合一收購價格，每擔運袋五十九銖五十丁。粟米聯營爲進一步防止各小組與聯營會員的暗中操縱，除採取聯合輸出辦法外，於下月起如能實現，則今後粟米出口，由聯營統籌負責，全部粟米出口亦由聯營負責，粟米商免擔。

據粟米聯營統計，截止本月五日止，曼谷存貨總數爲九萬三千六百七十八噸。

據有關方面消息，泰國國內製造的印刷油墨，受到舶來印刷油墨的打擊，本製印刷油墨業事有減低原料入口稅，仍不能與外貨競爭，促進與保障扶助工業小組委會經過一番計劃後，發覺本製印刷油墨質地未能與舶來品媲美，產量不足需求，爲使能與外來貨競爭起見，決定向促進投資委會呈請再減低印刷油墨原料入口稅率。

英商續訂棉織品 布廠染廠出貨忙迫
付貨期越排越遠

【本報訊】據洋行消息，英商續向本港訂購棉織品，但因爲布廠和染廠出貨忙迫，付貨期已越排越遠了。

據悉，有些製衣廠現在訂購棉布，布廠和染廠表示要明年四月才能交貨。因此，這些成衣已無法多接明年首季須船往英國的訂單了。

又悉，由本月起，葡萄牙棉紡品輸英，已受限額限制。限額水平係以去年九月至今年八月這一年的輸出實績爲標準。但澳門成衣輸英則尚未受到限制。原因是葡萄牙棉紡品輸英，只須繳納入口稅百分之十，澳門棉紡品輸英，則要繳稅百分之二十。因爲澳門貨繳稅已高，同時現在澳門棉織品輸英亦爲數有限，故英國暫未提出限額的要求。

食米交投仍疏 大盤價續微降

【本報訊】昨日食米大盤交投仍屬疏落，全盤成出只得四千餘包，成價微跌。

昨日正式開盤的入口米商只得八家，提沽的食米不過二十宗；因爲買家扯購乏力，故所提沽的貨米未能全部脫銷，其中只做開十六宗，內地米先後成過四宗，數逾二千一百四十包；泰米和西貢米則成過十二宗，數逾二千五百三十五包，合共成交四千六百七十五包。各種食米成價續微跌，每擔比前又降二、三毫。

食米每擔成價：納南五十四元五毫至五十九元五毫，錦南占五十九元八毫，新油占五十六元三毫，黃水仙白米五十二元三毫，斑三塔白碎三十七元，青印占白米四十七元八毫，青鳳白米五十二元一毫，胡蘆白碎三十八元三毫，青好彩獅屑五十九元四毫，青鑑芝特級米五十六元三毫，紅鹽芝白米五十三元八毫，紅地國白米五十六元八毫，青珠碌仔三十六元七毫，藍飛機檔碎三十六元四毫。

珠江牌罐頭
鮮炸鯪魚 到五百箱

【本報訊】據國產罐頭食品商消息，港商在本周交易會上訂入的「珠江」牌罐頭鮮炸鯪魚，首批貨五百箱已在昨天到港，並且已經全部沽出。這批貨在本港的售價爲每箱五十六元，比舊價減低了四元。

此外，「珠江」牌罐頭椰子醬，昨天運到五十箱，亦已沽清，售每箱三十九元。

上述兩種貨，在港九許多罐頭食品公司及南貨舖都有零售。

香港對外貿易貨值 十月比九月均增加
轉口貨值比去年同期稍減

【本報訊】據港府公佈的貿易初步統計數字顯示，十月份香港對外輸出入貿易，普遍比九月增加。

十月份香港輸出貨值爲三億六千七百二十六萬元，比九月份增加一千三百三十六萬元；轉口輸出貨值爲一億零四百三十二萬元，增加一千八百五十二萬元。輸入貨值爲六億四千五百七十一萬元，比九月份增加一千三百零九萬元。

和去年同月比較，輸出貨值增加五千五百四十二萬元，輸入貨值則增加五千七百八十萬元。轉口輸出貨值減少一百四十三萬元。

今年一至十月香港對外輸出貨值爲三十一億七千二百九十萬元，比去年同期增加四億三千二百六十八萬元，轉口輸出貨值爲九億五千四百九十三萬元，增加七千六百五十萬元。輸入貨值爲六十億零三千八百萬元，增加五億二千二百七十七萬元。

星洲轉口作用消失 星馬商只零星訂貨
近撥去日用品以供當地銷售

【本報訊】新加坡馬來亞商人近日來訂購本港的貨物，不能再出口到印尼市場，絕大部分要依靠在當地市場銷售，所以新加坡及馬來亞市場只有日用物品可供當地市場銷售，新加坡及馬來亞入口商根據當地市場消費數量來訂貨，不敢多訂貨，因之，新來的訂單俱屬小額訂單。

據辦莊消息，新加坡及馬來亞市場已經進入旺季，最近當地入口商需求各類貨品新訂單，但沒有宗數雖多，但與往年同一時期的訂單大宗的不同之處，因爲新加坡馬來亞與印尼關係緊張，過去有許多貨物從香港運去新加坡馬來亞之後，再出口到印尼市場，現在運去新加坡馬來亞的貨物，不能再出口到印尼市場，絕大部分要依靠在當地市場銷售。及馬來亞商人有新訂單很多，但因印尼斷絕貿易後，不敢多辦貨。

市場乾果雜貨銷路不弱，一般果類均比前時滯銷，蘿頭正當銷季，去貨亦不多。新加坡及馬來亞市價下跌，去銷亦減，只有日用物品在當地市場有旺銷，當地入口商訂貨尚保持半月前的水平。

男裝尼龍襪 外客亦扯購

【本報訊】男裝尼龍襪近日成出的數量頗多，以日本和意大利貨居多，主要爲本地百貨商人購買，東南亞商人亦扯去數百打。

近日成出的男裝尼龍襪，由於各地貨商陸續入貨，日本尼龍襪每打成十四元至十五元，意大利貨成三十二元至三十三元之間，港製貨以每打二十餘元的成出較多。

豆油報起 生油平定

【本報訊】據港商接到消息，最近反覆上升的美國國內豆油價格又告上漲，新價每一百磅十元一角八分美金，比早一天上升了一角。

在這一消息刺激下，港市美國豆油價格撥升，昨天現貨要價每擔一百元，昨天成出數批。

生油，本月底到港的極品「TT」牌香味生油期貨，昨天再沽出五噸，價格仍是每擔一百二十七元。

四個月前到港的非洲香味生油舊貨，昨天售出一百四十桶，每擔一百元。據悉，這批貨的訂價爲每擔一百三十元，售者遭受損失。印度半度啤生油現……

輪胎輸入申請 西貢商正進行

【西貢六日航訊】據西貢商會消息，各類車輛入口商現正醞釀在輸入工作時作新的分配。因南越境內已能生產單車輪胎，當局已停止單車輪胎的輸入，致目前輸入單車輪胎的入口商已停止營業，各入口商正進行向當局申請輸入汽車及其他車輛的輪胎。

石榴篤橙 訂盤放來

【本報訊】美國新出「石榴篤」橙，已有訂盤放出，美紅，黑嘴提子已開來盤，報來訂價比前稍爲提高。

昨據港果商接美國方面來電，新出「石榴篤」橙已有訂盤報來，向港商報價，一一六號至二一〇號每盒C.I.F.香港價爲五元美金，一八〇至二一〇號貨每盒爲四元九毫美金，因是首期貨，港商多未訂購。

美國紅籌提子和黑嘴提子昨天亦有訂盤報來，因這次報來的訂盤價已比前時提高。菊花嘴紅籌提子每盒C.I.F.香港爲七元八毫五仙美金，黑嘴提子每盒爲七元七毫五仙美金。

美國鐵石牌「地厘蛇」果亦有新盤報來，一號雙紅「地厘蛇」果每盒C.I.F.香港爲六元四毫美金，二號紅果每盒爲五元九毫美金。

又一消息，據來源說，前天由於美國鮮橙貨源減少，市價復升，三十多盒成出，昨天一八〇號成價好四元，今後美國鮮橙來貨將更少，因爲港在道不佳，此間市價均可望多月。

許多國家擬購買 糖價又趨漲
商人對後市多看好

【本報訊】現在許多國家都擬購入原糖，因此國際原糖供不應求之勢已在倫敦市場上，「自由市場」的糖價又告上漲，但美國的原糖產量將增加一百萬噸，因此糖價將會相對減少。但是本年度聯邦銷售到「自由市場」的糖價，預料將會扯升。

美國仍因糖價上漲，限制在印尼等多個國家亦增購糖。據悉，目前倫敦市場原糖期貨每噸漲了一鎊。五月期貨每噸爲九十八鎊，明年一月則爲九十八鎊六零，一點二零。

古巴已取消了甘糖出口的合約，糖價將會扳升。但內行人認爲後市看好。

傳台灣特砂日間將會向新加坡放出，新砂訂價可能要每噸一百一十鎊。假如台糖果真如此，對港糖市產生刺激，到時拆家都可能增加補貨。

現時新加坡市的砂糖價每擔五十二助元，比最近的四十八助元已有提高。原因之一是當地糖商因貨快沽清，現貨訂入台灣新糖，因此現時從香港辦貨往新加坡並不化算。

特砂每擔五十元，成交的北砂每擔九十一元半，花包糖每擔五十元，冰糖不少，昨有三十三元。糖花糖尚不少，數轉手，沽出，每擔九十七元，八十七元，X糖砂每擔一百零一元。

先後開闢數航線 油蔴地股轉挺
短線客回吐會德豐價跌

【本報訊】會德豐股價昨日回跌，儘管該股在倫敦市場價格趨續上升，但此間做短線買賣的人見利回吐，故市價依然回順。值得注意的是，該股市價昨日只降一毫，而且跌價後交投轉淡。如果倫敦市場該股價繼續看好，今日市價可能有反覆情況出現。

該股新股市價昨日又告下挫，已跌至每份六元一，近一個月內該股已跌了九毫，合百分之十三弱。目前市場中已有不少人已預備，如果該股將落至每份六元時吸購。該新股目前比舊股已每份低七毫，因爲新股沒有股息，除五毛股息外還比舊股低二毫。加上股價跌後，使買賣的銀碼縮小，這也使買家節省了一部分印花費，因此有人認爲買得過。可見，城市新股如果跌至六元，市價可能起新變化。

油蔴地股價昨日升二元，這主要是受到該公司先後開闢數航線的影響。該公司開闢數航線的消息，本來已公佈多時，但因當時整個股市情況不佳，現在該股上價，多少反映出整個股市形勢已比前爲佳。昨日市情雖然並不大佳，但交投仍有一百零八萬股。太平、會德豐等股下跌，在這樣的情形下，近期內會不會反復，似乎值得注意。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	322/324	+2.000	470
倫敦登記	303	—	100
聯合企業	7.1	—	400
萬國企業	13	+0.500	[illegible]
會德豐	13.6/13.5/13.4	−0.100	5,175
黃埔	40.25	—	250
均益倉	22.1	—	2,000
置地	66	—	1,000
信託	1.7	—	10,000
電車	35.75	—	700
九巴	63.5	−0.[illegible]00	2[illegible]0
油蔴地	10[illegible]/105/103	+2.000	[illegible]
港燈	29.3	—	300
電話	29.9	−0.100	1,500
煤氣	14.3/14.2	−0.200	1,200
太平	4.15/4.175	−0.0[illegible]0	5,000
怡和	10.4/10.3	−0.100	1,100
英泥	70	—	600
牛奶	33.75/33.5	−0.500	2,000
聯合橡膠	8.75	−0.050	5,000
城市新股	6.1	−0.100	2,900
澳門燈	11.3	—	600
啤酒	47.75	—	1,000
屈臣氏	56	+1.500	100

註：「漲跌差價」，係前昨兩日收市價的差價。

金鈔旋靜

【本報訊】昨日金鈔交投淡靜，美鈔開市二四九·八元，與上日收市價同。K金開市二四九·八元……

星膠微升
一至十月輸出 一百零二萬噸

【本報訊】據膠商報來市場消息，星洲膠市昨天下午二時又轉回升，星洲膠商報來各號膠片十一月份貨價如下：一號膠每磅叻幣七角一分，二號膠每磅叻幣七角一分，與前一天相比升一仙。三號膠每磅……

【又訊】十二日消息，根據新加坡官方最近發表的數字，今年頭十個月馬來亞出口橡膠一百零一萬八千噸，比去年同期多一萬四千七百噸。今年十月份出口量爲八萬九千六百噸，比今年九月份減少了二萬五千五百噸。

貢紙價復跌 印尼盾企堅

【本報訊】昨日由於西貢紙在此間的自由市價復告下瀉，印尼盾則企堅。

西貢紙昨日下午報低至四七·六二五，即每萬元西貢紙可收港幣四百七十六元二毫半，而前日西貢紙尚報高至五十五元五毫半，即在港要交港幣五百五十五元五毫半，才可收一萬元西貢紙。

因爲西貢紙價的下跌，所以此間西貢紙被擠落，昨日每萬西貢紙只按住四百四十港元，而前日每萬西貢紙尚按住五百港元，即僅期不過一天，每萬貢紙又跌了六十港元。

印尼盾則企堅，每萬印尼盾值港幣五十五元。

樂都．寶石．金京．華
今天早晚
鳳凰喜劇 韓瑛
笑通全港 高遠
狐銀大型 唐紋
彩片幕大製作 翁午
四位觀眾

千里姻緣一線牽
鳥情侶 龍 鳥婚姻 龍 老襯 天下之大 沈鑒治導演

高陞
今天放映
古裝歌唱 感人動魄 名劇
琵琶記
任劍輝 石燕子 陳好逑 主演 楊帆 導演

倫敦．百老匯．國貨
最後今明 未看從速
香港·東京·夏威夷
林冰
千葉泰樹
尤敏 寶田明 王引 張慧嫻 王萊

太平．環球．北河．城多利．油蔴地
昨日全滿
一屍五命案
丁瑩 張錚 姜中平 羅蘭

紐約．大世界．中央．仙樂．新宮．樂聲．長樂
今天爆滿 八齣
恐怖緊張 驚心動魄 入座勿驚
古屋行屍
聯合主演

新世界．香港．國泰．光明．寶石．京都
大滿特滿
老豆賺錢 女享福

銀都
只今天映
追魚
百樂門
今第廿二天
碧血 長天

國泰
十六號起全港首映
新藝綜合體伊士曼七彩
俠盜羅賓漢
ROBIN HOOD AND THE PIRATES

國泰
只映今明兩天
伊士曼七彩
美人奇遇記

皇都．麗聲．皇后
今天

MADAME
戰地奇女子

利舞台
最後今天
鼠竄遊月殿

新華．豪華
今天獻映．環球王牌
鐵翼雄風

大華
最後今天四場獻映
彼得斯拉作
警官

樂宮．新宮
最後三場
英肝美膽雄人

普慶
中國藝術團

輸勿老灣日厘貨物將加運費四分之一
公會昨天公佈　十二月起實行

【本報訊】據港澳印尼線運費聯會昨天發表，該會各會員輪船公司約於一九六三年十二月一日起，依照現行香港至勿老灣日厘（BELAWAN DELI）運費增加百分之二十五。

布疋及油紙的現行運費，為每噸（八十立方呎）一百六十五元，新價將增至一百八十元餘。搪瓷器皿運費由每噸一百二十九元增至一百五十餘元。雜貨運費則由每噸一百三十八元增至一百五十五元餘。

航商稱，香港輸往勿老灣日厘的貨物，過去多運往新加坡轉運，現在則要直接運去，不過這方面的貨份一向不多。

日厘是印尼的一個外運港口。現在香港只開中有些非公會船開去。因去貨較為稀少，故此次提高運費對港商影響不大。至於輸往印尼椰加達、泗水、三寶壠等主要港口，則公會早已由本月一日起實佈加價二成半了。

印尼以現款買菲船
至少買九艘吃水淺的，以利航運活動，使快恢復正常。

【本報訊】據印尼安塔拉通訊社消息，印尼現擁有商船除五萬噸，其中有一半因缺乏零件補充，已經停止航行。

過去印尼的出入口貨運，約有七成半是由多艘在新加坡註冊的小型船隻裝載的。現在印尼為了使航運活動盡快恢復正常，已決定向菲律賓至少買入九艘吃水淺的船隻，印尼並願意付現款買船，條件是要菲律賓即刻交船到印尼口岸。

英國貨船運費猛漲

【本報訊】據倫敦消息根據英國海運局發表的數字，英國不定期貨船運費總指數，由今年九月份一二〇．四，銳升到今年十月份一三四．八，據信這是一個月內最大幅度的上升。

不定期貨船許多種貨物的運費都躍增上升：穀物的運費由今年九月份一二〇．二上升到今年十月份一三一．八，煤由九八．七上升到一三八．四，穀物由一二二．四上升到一四一．六，礦砂由九〇．三上升到一二〇．七，木材由一〇九．〇上升到一三〇．七。英國定期貨船的總指數也銳升，由今年九月份一一四．五上升到一三〇．五。

另據紐約本月七日消息，該日紐約的海洋運費下降，本月七日，一艘一萬六千噸的輪船被租去，從西部口岸的美國灣運穀物往日本，運費為每噸十四元五角美金，這比一個星期前下降了五角美金。

安士山丸昨已離港　運量甚少

【本報訊】香港東方公司代理的「安士山丸」，已在昨天開往東南亞口岸。據悉，該輪共運出貨物近六百噸，其中運往新加坡六十噸，運往巴生港五十餘噸，運往號嗞約二十噸，運往科倫坡三百七十噸，運往孟買約四十噸，運往喀喇蚩約六十噸。

香港貨一批「遊埠」
為了節省倉租先付貨　「遊」日後再經港往倫敦

【本報訊】定十二月十一日由德國開往倫敦的一艘英國輪船，現在已有港商先行付運一批毛織品和膠鞋，實行利用該輪作為「流動貨倉」。原來該批貨的收貨期快將到期，但英商則要求到明年一月中旬才收貨，故港商現在提早將貨物落船，讓該輪載貨往日本「遊埠」一番，然後再取道香港運往倫敦，這樣，港英商人都可省回一筆貨物存倉費用了。

貨物一千噸　復中昨運美

【本報訊】海來公司代理的「復中」輪，昨天開往美國，有貨物一千噸運出。

朱柏拉貨輪　載出貨物多

【本報訊】渣行公司代理之「朱柏拉」貨輪，定今日（十四）開往新加坡、孟買、喀喇蚩和波斯灣口，現正在A字三十一號泡落貨。據悉，該輪這次將運

貨物則有六百噸。本月十七日該公司又將有一艘「蘭多拉」輪開往新加坡、號嗞、孟買和喀喇蚩，該輪因緊接在「朱柏拉」輪之後開出，故載出貨物較少，但仍有三數百噸。

日啓丸季連那改期明日抵港
紐卡素城改十七日到

【本報訊】「日啓丸」、「季連那」和「紐卡素城」的到港期，昨均有消息說要改遲。巴拉多船公司代理的「季連那」，和天祥洋行代理的「日啓丸」，均原定今日到港，但昨日得知該兩輪都要改至明日才抵埗。前者來自新加坡，後者來自歐洲。銀行船公司代理的「紐卡素城」，原定今日從歐洲開到，後有消息說要改至本月十七日才到。

飛機時刻

（如需了解當日各航機有無延時變更，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

昌興：東京、溫哥華來，晚上十時五十分到。泛美：曼谷、西貢來，下午二時五十五分到；東京來，晚上十時零五分到。國泰：馬尼拉來，下午六時十五分到；大阪、台北來，下午八時五十五分到；新加坡、曼谷來，下午一時卅分到。英國海外：倫敦、仰光來，下午四時廿五分到；悉尼來，下午八時十分到；東京來，下午八時五十分到。法航：東京來，下午二時零五分到。泰航：馬尼拉來，上午九時四十分到；曼谷來，下午四時卅分到。快運：東京來，下午九時十分到；悉尼、馬尼拉來，上午七時卅分到。民航：台北來，兩班，一班上午十一時卅分到，一班下午七時四十分到。帝國航空：東京來，下午十時五十分到。泰航：曼谷來，下午二時十分到。菲航：馬尼拉來，中午十一時四十五分到。印航：東京來，下午四時到。澳航：東京來，下午一時到。

今日離港班機

泛美：往東京，開下午四時十五分；往曼谷，開晚上十一時卅分。國泰：往曼谷、吉隆坡、新加坡，開中午十二時十五分；往馬尼拉，開下午二時十五分；往台北、大阪，開上午九時。法航：往西貢，開下午三時十五分。泰航：往曼谷，開上午十時廿五分；往台北、東京，開下午五時十五分。快遞：往馬尼拉、悉尼，開晚上十時；往東京，開上午九時卅分。菲航：往馬尼拉，開下午一時十五分。民航：往曼谷，開下午八時卅五分；往台北，開中午十二時卅分。德航：往東京，開下午二時五十五分。英國海外：往加爾各答、倫敦，開下午十時卅分；往東京、倫敦，開下午五時十五分。印航：往曼谷，開下午四時四十分。澳航：往曼谷、孟買，開下午一時五十分。

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
新瑞	SUNDA	歐洲新加坡	11月16	鐵行
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	日本	11月16	捷成
明晴丸	MEISEI MARU	日本	11月16	太平
寶根維利	BOUGAINVILLE	美國馬尼拉	11月16	銀行
新美亞	SIMOA	菲律賓	11月16	德邁
福建	FUKIEN	新加坡曼谷	11月16	太古
四川	SZECHUEN	澳洲	11月16	太古
山高丸	YAMATAKA MARU	日本	11月16	萬國
寶山丸	HOUZAN MARU	日本	11月17	東方
海華	HALLVARD	日本	11月17	多利順
國泰	CATHAY	歐洲新加坡	11月17	鐵行
安齊斯士	ANCHISES	英國新加坡	11月17	太古
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲新加坡	11月17	捷成
烈打馬士基	RITA MAERSK	曼谷馬尼拉	11月17	捷成
馬都拉	SELAT MADURA	黃埔	11月17	渣華
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲新加坡	11月17	銀行
日周丸	NISSHU MARU	日本	11月18	太平
協邦丸	KYOHO MARU	日本	11月18	東方
神川丸	KAMIKAWA MARU	日本	11月18	太平
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE NO.2	紐約喀喇蚩新加坡	11月18	和捷
列治門丸	RICHMOND MARU	日本	11月18	大同
亞特那士	ATREUS	英國新加坡	11月18	太古
亞美利加萊克	ALMERIA LYKES	美國	11月18	總統
加西亞總統	P.PRES. GARCIA	洛杉磯舊金山	11月18	美邦
萬力	VAN NECK	新西蘭馬尼拉	11月18	渣華
安得裕	ANDRZEJ STRUG	歐洲曼谷	11月18	天祥
福來	FOLKLIGHT	日本	11月18	海外
慕湖	MUKHO	曼谷	11月18	海來
九龍灣	KOWLOON BAY	山打根	11月18	聯華
萬利羅士	MENELAUS	日本	11月19	太古
菲島怡美利	NOREVERETT	沖繩釜山日本	11月19	福來
奇鋒	PIONEER MYTH	紐約	11月19	美輪
蘭利	RANEE	日本	11月19	鐵行
門羅總統	PRES. MONROE	美國日本	11月19	總統
宮島丸	MIYAJIMA MARU	日本	11月19	巴拉多
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	美國馬尼拉	11月19	捷成
菲律賓熊	PHIL. BEAR	洛杉磯舊金山	11月19	美輪
沙馬拉	SALMARA	英國新加坡	11月19	鐵行
東方銀河	EASTERN GALAXY	菲律賓	11月20	美邦
芬州	FERNSTATE	美國	11月20	多利順
多利多	TOREADOR	美國	11月20	多利順
北海	PAK HOI	天津大連上海	11月20	太古
山度士丸	SANTOS MARU	日本	11月20	大阪
芬谷	FERNDALE	美國	11月21	多利順
乾山丸	INUISAN MARU	日本	11月21	東方
海利	HAI LEE	日本	11月21	多利順
般利亞	PURNEA	喀喇蚩孟買新加坡	11月21	鐵行
忌連安	GLENEARN	英國新加坡	11月21	渣甸
多富怡美利	DOLPHEVERETT	加爾各答新加坡	11月21	福來
芝萬德	TJIBANTJET	東非新加坡	11月21	渣華
芬崖	FERNCLIFF	美國	11月21	多利順
薩摩丸	SATSUMA MARU	日本	11月22	日郵
好富佳蓮	HOEGH CAIRN	洛杉磯溫哥華	11月22	吉時
亞尼士丸	ATLAS MARU	非洲新加坡	11月22	大阪
寶樹華	BOISSEVAIN	日本	11月22	渣華
寶芳	BARFONN	美國馬尼拉	11月23	新興行
士打賓嘉	STRAAT BANKA	南美新加坡	11月23	渣華
邊里岳	BENREOCH	日本	11月23	邊行
海尉	HELIOS	上海	11月23	多利順
漢立	HENRIK	山打根	11月23	多利順
洛丹士泰	ROTHENSTEIN	日本	11月23	捷成
立達馬士基	LEDA MAERSK	美國	11月24	捷成
合生	HO SANG	婆羅乃	11月24	渣甸
加利福尼亞	CALIFORNIA	馬尼拉	11月24	渣甸
夏里遜總統	PRES. HARRISON	馬尼拉	11月24	總統
大觀多	TROUBADOUR	馬尼拉	11月24	多利順
斯利地來	SCHELDE LLOYD	日本	11月24	渣華
菲山度士	PHIL. JOSE ABAD SANTOS	舊金山	11月24	大工
寮國	LAOS	歐洲	11月24	法郵
忌連路高	GLENOGLE	英國新加坡	11月24	渣甸
亞若士	AROS	澳洲新幾內亞	11月24	天祥
士打萬達民	STRAAT VAN DIEMEN	南非南美新加坡	11月24	渣華
和星	STAR ARCTURUS	日本	11月25	福來
康星	STAR ALDEBARAN	印度喀喇蚩	11月25	福來
拉清	RAJAH	加爾各答仰光新加坡	11月25	鐵行
百利	BALI	歐洲新加坡	11月26	渣華
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	舊金山	11月25	總統
飛鷹	FLYING HAWK	紐約喀喇蚩新加坡	11月25	和捷
成洋丸	SEIYO MARU	日本	11月25	巴拉多
三春丸	MIHARU MAUR	新加坡	11月25	日郵
海興	HAI HING	曼谷	11月25	多利順
菲巴丹	PHIL. BATAAN	菲律賓	11月25	大工
伊利諾	ILLINOIS	舊金山	11月26	渣甸
美國郵	AMERICA MAIL	砵蘭溫哥華	11月26	福來
奧士文納總統	P.PRES. OSMENA	洛杉磯舊金山	11月26	美邦
拉華碧琪	RAGNA BAKKE	西澳洲	11月26	鐵行
恆生	HANG SANG	婆羅洲	11月25	渣甸
東月	EASTERN MOON	加爾各答新加坡	11月27	渣甸
安地斯丸	ANDES MARU	非洲新加坡	11月27	大阪
中國熊	CHINA BEAR	洛杉磯舊金山	11月27	美輪
漢堡	HAMBURG	歐洲新加坡	11月27	捷成
銀洋丸	GINYO MARU	非洲新加坡	11月27	日郵
德達拉	TIDRA	日本	11月23	順昌
海牙丸	HAGUE MARU	歐洲新加坡	11月23	大阪
正鋒	PIONEER MAIN	紐約	11月23	美輪
維多利亞	VICTORIA	意大利	11月23	天祥
力打騰	NEDER RHONE	歐洲新加坡	11月29	渣華
阿花倫	ASPHALION	歐洲	11月30	太古
邊域琪	BENVRACKIE	歐洲	12月1	邊行
長崎	NAGASAKI	歐洲	12月1	太平
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	日本	12月1	捷成
芬濱	FERNBANK	美國	12月1	多利順
積臣總統	PRES. JACKSON	美國	12月2	總統
高麗	KOREA	歐洲新加坡	12月2	會德
大利年	TALLEYRAND	歐洲	12月3	多利順

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
季連那	QUIRINALE	意大利	11月16	天祥
忌連快樂	GLENFALLOCH	歐洲	11月16	渣甸
新嘉坡	SINGAPORE	歐洲	11月17	鐵行
格拉斯高城	CITY OF GLASGOW	歐洲	11月19	銀行
伊利洛克士	EURYLOCHUS	歐洲	11月19	美迅
門羅總統	PRES. MONROE	那不勒斯馬賽	11月20	總統
邊連尼士	BENRINNES	歐洲	11月20	邊行
萬利羅士	MENELAUS	歐洲	11月22	太古
薩摩丸	SATSUMA MARU	歐洲	11月23	日郵
洛丹士泰	ROTHENSTEIN	歐洲	11月24	捷成
邊里岳	BENREOCH	歐洲	11月24	邊行
士邦加	SIBONGA	歐洲	11月24	寶隆
斯利地來	SCHELDE LLOYD	歐洲	11月25	渣華
緬甸	BURMA	歐洲	11月29	太平
多利士	DOLIUS	利物浦	11月30	太古
維多利亞	VICTORIA	意大利	11月30	天祥
德士頓	DRESDEN	歐洲	11月30	捷成
忌連那斤	GLENAETNEY	歐洲	11月30	渣甸
邊雲諾	BENVANNOCH	歐洲	12月2	邊行
積臣總統	PRES. JACKSON	歐洲	12月3	總統
國泰	CATHAY	歐洲	12月4	鐵行
美利	MALAIS	歐洲	12月5	法郵
西京丸	SAIKYO MARU	歐洲	12月7	日郵
仙鷗士吉	SINOUTSKERK	歐洲	12月8	渣華
天美士	THEMIS	歐洲	12月8	多利順
大科馬丸	TACOMA MARU	歐洲	12月9	大阪
金保地	KAMBODIA	歐洲	12月9	寶隆
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	12月9	捷成
邊高	BENGLOE	歐洲	12月11	邊行
伊利馬克士	EURYMACHUS	歐洲	12月15	美迅
沙邦	SABANG	歐洲	12月16	太平
新丹	SUNDA	歐洲	12月17	鐵行
忌連路高	GLENOGLE	歐洲	12月17	渣甸
邊尼威士	BENNEVIS	歐洲	12月20	邊行
安得裕	ANDRZEJ STRUG	歐洲	12月21	天祥
漢堡	HAMBURG	歐洲	12月24	捷成
寶馬	BOMA	歐洲	12月24	寶隆
雷溫士泰	RAVENSTEIN	歐洲	12月31	捷成

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
季連那	QUIRINALE	亞丁	11月13	天祥
忌連快樂	GLENFALLOCH	亞丁蘇丹港	11月16	渣甸
蘭多拉	LANDAURA	印巴	11月17	鐵行
新嘉坡	SINGAPORE	亞丁蘇丹港	11月17	鐵行
海華	HALLVARD	印巴	11月18	多利順
菲島怡美利	NOREVERETT	印巴	11月20	福來
門羅總統	PRES. MONROE	孟買科倫坡	11月20	總統
邊連尼士	BENRINNES	亞丁	11月20	邊行
薩摩丸	SATSUMA MARU	亞丁	11月23	日郵
邊里岳	BENREOCH	亞丁	11月24	邊行
洛丹斯泰	ROTHENSTEIN	科倫坡	11月24	捷成
士邦加	SIBONGA	亞丁	11月24	寶隆
蘭利	RANEE	加爾各答	11月25	鐵行
斯利地來	SCHELDE LLOYD	亞丁	11月25	渣華
和星	STAR ARCTURUS	印巴	11月23	福來
印度怡美利	REBEVERETT	印巴	11月30	福來
東地	EASTERN ROVER	加爾各答	12月3	渣甸

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
季連那	QUIRINALE	新加坡檳城	11月16	天祥
第二金丸	KANA MARU NO.2	馬尼拉	11月16	東方
成龍丸	SEIKA MARU	馬尼拉	11月16	東方
美安	MAYON	金邊	11月16	韋仁那
忌連快樂	GLENFALLOCH	新加坡檳城	11月16	渣甸
森臨	SHOMRON	新加坡	11月16	新興行
蘭多拉	LANDAURA	新加坡檳城	11月17	鐵行
新嘉坡	SINGAPORE	新加坡	11月17	鐵行
寶根維利	BOUGAINVILLE	新加坡檳城	11月17	銀行
大中山	TAI CHUNG SHAN	金邊	11月18	順昌
寶山丸	HOUZAN MARU	馬尼拉	11月18	東方
海華	HALLVARD	新加坡檳城	11月18	多利順
福州	FOOCHOW	印尼	11月18	太古
福來	FOLKLIGHT	婆羅乃	11月19	海聯

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
九龍灣	KOWLOON BAY	古達山打根斗湖	11月19	聯華
汕頭・上海・天津線				
安得裕	ANDRZEJ STRUG	上海	11月19	天祥
忌連安	GLENEARN	中國	11月22	渣甸
忌連路高	GLENOGLE	中國	11月26	渣甸
東星	EASTERN STAR	上海	12月13	渣甸
基隆・釜山・日本港口線				
季連那	QUIRINALE	基隆日本	11月16	天祥
佐治安臣	GEORGE ANSON	日本	11月16	捷成
福建	FUKIEN	日本	11月17	東方
樂拜倫	LORD BYRON	日本	11月17	新興行
四川	SZECHUEN	基隆	11月18	太古
非洲線				
日川丸	HIKAWA MARU	南西非	11月16	太平
羅斯馬士基	RAS MAERSK	西非	11月16	捷成
森臨	SHOMRON	西南非	11月16	新興行
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	南非	11月17	捷成
山度士丸	SANTOS MARU	東南非	11月21	大阪
乾山丸	INUISAN MARU	西非	11月22	東方
蘭利士安	LLANTRISANT	南非	11月24	多利順
寶樹華	BOISSEVAIN	南非	11月24	渣華
芝巴那士	TJIPANAS	西非	11月23	渣華
德達拉	TIDRA	南西非	11月30	順昌
美洲線				
多倫德	TURANDOT	美國	11月16	多利順
樂拜倫	LORD BYRON	美國	11月17	新興行
日啓丸	NIKKEI MARU	北太平洋	11月17	巴拉多
山高丸	YAMATAKA MARU	美國	11月17	萬國
明晴丸	MEISEI MARU	南美	11月17	太平
新美亞	SIMOA	美國	11月17	德邁
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國	11月18	捷成
神川丸	KAMIKAWA MARU	美國	11月19	太平
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE II	美國	11月19	和捷
柯利根丸	OREGON MARU	美國	11月19	太平
列治門丸	RICHMOND MARU	美國	11月19	大同
奇鋒	PIONEER MYTH	美國	11月20	美輪
門羅總統	PRES. MONROE	美國	11月20	總統
東方銀河	EASTERN GALAXY	加美	11月21	美邦
山度士丸	SANTOS MARU	南美	11月21	大阪
沖島丸	OKISHIMA MARU	加勒比海	11月22	太平
羅美	LARS MELING	美國	11月22	太古
寶芳	BARFONN	美國	11月24	新興行
寶樹華	BOISSEVAIN	南美	11月24	渣華
哈里遜總統	PRES. HARRISON	美國	11月24	總統
蘭利士安	LLANTRISANT	南美	11月24	多利順
豪斯頓丸	HOUSTON MARU	美國	11月25	大阪
菲巴丹	PHIL.BATAAN	美國	11月25	大工
飛鷹	FLYING HAWK	美國	12月25	和捷
菲律賓熊	PHIL BEAR	美國	11月27	美輪
拉華碧琪	RAGNA BAKKE	加美	11月23	鐵行
寶利維利	BONNEVILLE	加美	11月29	銀行
正鋒	PIONEER MAIN	美國	12月29	美輪
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	12月30	總統
澳洲線				
佐治安臣	GEROGE ANSON	澳洲	11月16	捷成
怡德利	PORT ADELAIDE	新西蘭	11月16	太古
安慶	ANKING	澳洲	11月13	太古
芝利華	TJILUWAH	澳洲	11月18	渣華
萬力	VAN NECK	新西蘭	11月20	渣華
亞若士	AR S	澳洲	11月25	天祥
大南鳴丸	DAINANOH MARU	新西蘭	12月1	大阪
長沙	CHANGSHA	澳洲	12月3	太古
安娜碧琪	ANNA BAKKE	西澳洲	12月5	鐵行
重慶	CHUNGKING	西澳洲	12月7	太古
安順	ANSHUN	澳洲	12月18	太古
東星	EASTERN STAR	澳洲	12月24	渣甸

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
柯利根	OREGON(晨早)	西南馬尼拉	A13	渣甸
芝利華	TJILUWAH(晨早)	澳洲	九龍倉碼	渣華
胡佛總統	PRES. HOOVER(上午)	舊金山	九龍倉碼	總統
華星	STAR BELLATRIX(上午八時)	日本	A32	福來
赫信士泰	HESSENSTEIN(中午)	歐洲新加坡	九龍倉碼	捷成
森臨	SHOMRON(中午)	日本	B13	新興行
羅斯馬士基	RAS MAERSK(晨早)	日本	B31	捷成

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
積臣	JACOB JEBSEN(上午八時)	星洲	太古糖房碼	振隆行
亞庇灣	JESSELTON BAY(下午)	山打根	油蔴地	聯華
季里諾總統	P.PRES. QUIRINO(晨早)	菲律賓	A5	美邦
日產丸	NISSAN MARU(上午)	新加坡檳城印巴	B16	巴拉多
廣祥	KWONG CHEUNG(下午)	山打根	B7	萬祥源
鳳寧	FENGNING(上午)	日本	B17	太古
施律	SMITH PILOT(下午)	西貢曼谷	A4	海運
沙班	SABANG(上午十時)	上海	九龍倉碼	太平
東方	EASTERN(上午七時)	山打根澳洲	九龍倉碼	鐵行
邊羅亞	BENLOYAL(下午)	歐洲	九龍倉碼	邊行
施克力	CYCLOPS(下午)	利物浦	A3	太古
朱柏拉	CHUPRA(下午)	新加坡印巴	A31	鐵行
哥打巴魯	KOTA BAHRU(上午七時)	新加坡	A7	新興行
格蘭興	GRAND HING(下午)	印尼	油蔴地	大興
東山	PROMINENT(下午)	金邊	油蔴地	順昌
忌連那尼	GLENARTNEY(下午)	日本	太古倉	渣甸
哥蘭家	GORANKA(下午)	美國	A6	滙林
仙鷗士吉	SINOUTSKERK(上午六時)	日本	九龍倉碼	渣華

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
日啓丸	NIKKEI MARU	新加坡	A	巴拉多
怡德利	PORT ADELAIDE	新西蘭上海	A	太古
第二金丸	KANA MARU NO.2	日本	B	東方
好德得琪	HOEGHDYKE	馬尼拉	A21	吉時
季連那	QUIRINALE	歐洲	A10	天祥
蘭多拉	LANDAURA	日本	A	鐵行
忌連快樂	GLENFALLOCH	華北	A41	渣甸
施雲馬士基	SVEND MAERSK	波斯灣印度	B	捷成
新嘉坡	SINGAPORE	日本	A	鐵行
夠地打馬士基	MATHILDE MAERSK	波斯灣印度	A	捷成
福州	FOOCHOW	日本	B	太古
樂拜倫	LORD BYRON	美國馬尼拉	A	新興行
成龍丸	SEIKA MARU	日本	B1	東方

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
華星	STAR BELLATRIX	新加坡印巴	A32	福來
赫信士泰	HESSENSTEIN	日本	九龍倉碼	捷成
好富得琪	HOEGH DYKE	美國	A21	吉時
柯利根	OREGON	加美	A13	渣甸
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	九龍倉碼	總統
華盛頓	WASHINGTON	美國	A30	渣

LANENA SHIPPING CO.,LTD.
ROOM 84, HENRY HOUSE,
ICE HOUSE STREET,
HONG KONG

美安快輪 M.V. "MAYON"
直往金邊
十一月十五日落貨　十六日開行
貨客付貨請與韋仁那船務有限公司接洽
香港永樂西街一三三號二樓　電話：四三六九〇

九龍灣 S.S. KOWLOON BAY.
準十一月十八日收貨　十九日開行
直達古達，山打根，斗湖
貨客付貨請逕臨接洽
代理：聯華船務公司啓

福來輪 S/S "FOLKLIGHT"
十一月十八日落貨
十一月十九日開行
直放亞庇　婆羅乃
貨物代理：海外聯合海運有限公司
電話：四三九五〇四　四四五七〇九
中寶椿大樓一一〇一一一一室

Palembang Shipping Co., Ltd Agent: Kie Hock Shipping (H.K.) Co., Ltd.
望加錫輪 M.V. "Sinar Makassar"
定十一月廿三日直放椰加達
廿四日開行
貨運代理處：祺福船務（香港）有限公司
香港干諾道中八十一號

截郵時間

今日空郵（星期四）

中國大陸　下午六時
沖繩、老撾、泰、馬、北婆羅洲、緬、錫　上午九時
韓國、菲　上午十一時
以色列、法　中午十二時
埃、荷、比、丹、瑞士、挪、意、瑞典、西德　下午一時
夏威夷、美、中南北美、日　下午二時
印度、巴、中東、非、英、澳洲、新西蘭、非支　下午六時
敘利亞、塞浦路斯、東、南越　下午六時
平郵　中國大陸　下午六時
東、西印度、巴、伊朗、伊拉克、新幾內亞、荷屬安提列　下午五時
澳門　下午一時、六時

明日空郵（星期五）

中國大陸　下午六時
沖繩、南越　上午十時
泰、緬、馬、北婆羅洲、印尼　上午十一時
加拿大、意、西德　中午十二時
非、英、錫、巴、伊朗、敘、印、歐、巴西、台、日　下午一時
非、夏威夷、美、中南北美　下午二時
澳洲　下午六時
平郵　中國大陸　下午六時
南非、剛果、尼日利亞、加納、喀麥隆、索馬里、馬里、塞拉勒窩內　中午十二時
日、夏威夷、美、中南美　下午二時
亞丁、新西蘭　下午五時
澳門　下午一時、六時

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
嘉斯	CARDROSS	B15	通利
邊高	BENGLOE	九龍倉碼	邊行
佐治安臣	GEORGE ANSON	九龍倉碼	捷成
富安	FOO AN	油蔴地	遠東
建華	KIEN HWA	油蔴地	大信

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時10分	上午 7時10分	上午 6時20分	上午 7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時43分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時05分
10時34分	11時34分	10時08分	11時11分
11時40分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時23分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時31分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時02分
7時12分	8時13分	7時05分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
(E)10時	10時37分	8時59分	9時58分
(S)10時46分	11時42分		

附註：有(E)者逢星期六、日及公衆假期停開。有(S)者逢星期六、日及公衆假期開。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午 [illegible]	下午 4時02分	上午 7時34分	上午10時33分
下午 4時45分	下午 7時50分	上午 9時36分	下午 2時50分

一周球話

上周(第五周)的甲組足球聯賽秩序,前後橫跨達九天,直至本星期二元朗與五一七比賽以後,才結束了此周的賽程。但這一周各場比賽戰果,對聯賽形勢,對勝負和球迷的睇波興趣,都均有重大的影響;而各場球賽中,首推愉、南及南、巴兩場大戰的戰果影響最大。

愉巴兩隊先後搶分 拉緊整個聯賽大勢

睇波興趣漸提高

愉園在於反超的情形下,被南華追和,此戰的得失,早有公論。由於愉園在南華身上搶得一分,不但使愉園的聲價頓增,最重要的原因在這場比賽中,雙方球員始終落力表演,全無冷場,而且不斷地出現很不錯的精采鏡頭,以澀過來說,將使球迷對睇「大場波」的興趣再為之提高,正當球國遍吹淡風的時候,無異注下一服興奮劑,也可以預料,今後陸續上演的「大場波」,球場將……

六強之中加多一強

隨着愉園在南華身上搶得一分之後,九巴再創佳績,以五比三擊敗愉園及應勝未勝以一球敗給東華之後,以絕大的優勢殺出少林寺(四枚光蛋),此一來,使聯賽中未敗之師,僅剩下東華一強,此上座率將會增多了。

隊而已。由於南華因連失三分,聯賽形勢趨告緊,今後幾支勁旅碰頭,搶分將更激烈,其中更重要者,則是十二支甲組球隊中,以往圈內人認為只有「六強」而已,但九巴的抬頭,已是「六強」有可能變成「七強」了。現在,已知九巴今後在首個周與其他幾支勁旅比賽,均申請在港府球場舉行,這種情形的出現,將可使賣座「衆餘」」的九巴,在收支上可能出現盈餘,其他各隊擔心可能會大本的隊伍也開始慨歎了。

票房紀錄普遍增加

其實,本屆各隊的班費,平均雖比上屆增加,而球季揭幕迄今,港府大球場亦尚未出現過「爆棚」之盛(最多一場的票房紀錄僅南、巴之戰,收入六萬一千餘元,上座率近九成),但各隊的純收入也不算太差,南、愉和傑志所收得的「淨肉」,估計均逾「四萬」而接近「五萬」左右;愉園、九巴、光華和元朗等隊,進賬亦超過二萬而逐漸上升;東華更因本周日對南華,其純收入將有可能超越南華,錄得個「滿堂紅」。其中傑志更將變個「滿堂紅」,傑而暫時居首。現在,聯賽僅經五周,下的精采戲碼仍然很多,加以又有銀牌賽的進行,今後各隊球員如能日漸恢復水準,保持佳態,則日後的票房紀錄,仍然會增加,球員、班主和球迷均蒙其利,因此,本屆搖波不可為而仍然大有可為也。

罌花節義賽交易大
足總 選手 各五言和
騎師足總委員對壘瓜分四球

本屆罌花節足球慈善賽,昨晚在港會球場舉行,結果足總隊與選手隊打成各五和局;頭場序幕戰,足總委員隊亦以二比二與騎師隊賽和,門票收入三千八百元,觀衆約有三千人。

正本戲演出前,由影星顧媚主持開球禮,並有軍樂隊到場吹奏助興。因此是表演賽,雙方球員踢來頗為輕鬆,各入五球,雖見緊張,但精采鏡頭甚少。

開賽後十分鐘,選手隊攻門,張子慧妙傳,首由黃志強勁射破網,一比〇。一分鐘後,陳振權又以頭推攻門得手,選手隊先以兩球領前。十四分鐘,足總隊還以顏色,由劉繼照近射中鵠,一比二。以後雙方互有機會叩關,直到三十九分鐘,潘錦良妙傳,劉繼照又叩射中鵠,二比二。四十二分鐘,李國強竄入中路妙射破網,上半場足總隊以三比二領前。

易邊後,選手隊改由譚湧新及黃卓權上陣,劉添及廣松江休息;足總隊則改由廣德權把關。六分鐘,林錦榮得機勁射得手,四比二。二十分鐘,劉繼照遠射,彈中譚湧新背部滑入網內,足總隊以五比二遙遙領前。

廿五分鐘,周少雄匯線短傳,楊偉業抽射破網,選手隊扳成三比五,未幾,陳振權也不甘寂寞,妙射得手,四比五。比數接近起來,乃編機大舉進軍,至卅六分鐘,陳振權再次射門中鵠,遂以五比五和局結束了這場慈善表演賽。

足總隊
陳鴻林 潘錦良 梁偉雄
布朗比 張永濱 劉繼照 林錦榮
李磊光 梁建中 張耀國 李國強

選手隊
李國強 廣松江 楊偉業
郭德先 劉添 陳振權 周少雄
羅北 曾錦洪 張子慧 黃志強

東華志在必勝
決派曾光上陣
廖烈武表示如瘋南華點話點好

東、南大戰本週日爆發,昨晚東華職、球員在百利酒家共商軍務,以備對南華時如何運用戰略和戰術。

昨晚,東華於商定應戰陣容後,並發給球員波褸,正所謂「兵糧足」,希望各球員在週日有更良好的演出。

關於曾氏兄弟出場問題,可說是對辦重點之一,各職、球員為了要使東華有高度士氣表現,決以曾錦光出場右翼。因為,過去若干場比賽,曾錦洪以哥哥沒有出場,就表示「有啲心機」,踢來沒精打采,東華首腦們就恐怕在此會一變而動全身,如果在此會踢不出水準,這是影響很大的,以此關係,遂決定也派曾錦光上陣。

梁錦輝對曾錦光的評價是:雖然曾錦光的球技並非上乘,但是,他兩場演出都落力非常,在此大戰中,如不用一個努力可靠的球員上陣,這是最不智的,他預料到時曾錦光一定打出好波來。廖烈武也同意梁錦輝此一說法。

昨晚,東華的集會並分別檢討各球員的意見,如沒有信心上陣的,可坦白說出來,惟十二位球將中,都表示有信心,顯然地,大家都爭着上陣了。

廖烈武對球員表示:「你哋贏波就怎話怎好,千祈唔好輸啊!」(蔣)

光華入石澳集訓 練足氣力鬥元朗

光華足球隊為了備戰元朗,昨天下午五時往石澳酒店集宿,今為進行吸山林之氣,明晚即回港行「軍事會議」,決定出戰的人腳。

光華主任鍾家培對於週末之戰,頗有信心,他認為該隊士氣沸騰,鬥志至強;後防雖然對元朗的前鋒,料可應付得來;鋒綫各球員如保持佳作,得勝機會並不弱於對手。

光華這次到石澳集宿集訓,將由該會首腦監督,以免各球員「散錫」。(歐陽)

足聯昨會議 決購置會所

華人足球聯會昨召開執委會議,討論會務,席上決定了購置會所,現有二萬餘元,將徵求五個會長及主席各捐三千,共三萬五千元,就足夠購置了。昨出席者:何鴻略、曾中元、莫儒洪、張宣新、陳川、彭弓、趙寶琦、楊子祥。

劉煥清 廿四日結婚

光華足球隊隊員劉煥清,與郭惠清小姐戀愛成熟,定於本月廿四日中午在灣仔德肋撒教堂舉行結婚,晚間在金陵酒家設宴款待親友,現已分別發出請柬。(長孫夫)

今晚女子籃球賽
南華中青有劇爭
修頓七時起先後演三場

公開女子組籃球聯賽,今晚七時起有三場在修頓球場上演,頭場為自力對閩青,次場為悠悠對東聯,尾場南華對中青。門票收六角。

今晚三場比賽中,以南華對中青是較佳的戲碼,因為中青出戰以來,先後戰勝公民、東聯、閩青,保持三戰三勝的戰績;南華過去三戰,勝東聯、自力,敗於大同,三戰兩勝一負,戰績還算不錯。照力量來看,中青較為平均,人手較多,而且臨場經驗較好;南華以戰意旺盛、死纏爛打見稱,此戰中青將會略佔上風。

自力對閩青,自力……閩青旗下多屬新人,技術還很幼嫩,自力只要努力從事,便可取得勝利。悠悠對東聯,彼此實力距離很遠,悠悠從任何角度來看,都高出一皮,今戰將沒有不勝之理。(黃下客)

香港脚繼續集訓 今點將參加亞賽

足總遴選小組於今日下午六時召開會議,遴選參加本屆亞洲杯預賽的香港隊陣容,同時可能研究今後集訓這批「香港脚」的計劃,及討論若干外隊的來函。

本屆亞洲杯預賽,由南越主辦,經過更改,定於十二月八日到十五日在西貢舉行,足總決定本港派隊參加比賽,且已選了三十多名球員進行集訓。但是,南越最近發生「換馬」的政治事變後,在親美的軍人獨裁局面仍動盪不安的情況下,足總為了解亞洲杯的區預賽,是否依期在西貢舉行,曾經兩次拍電報給西貢方面詢問。但截至昨日下午五時止,仍未獲得對方的答覆。惟以賽期已近,足總不得不在今日先行召開遴選會議,以備派隊前往參加。此外,會議還將討論其他問題。

啤酒桶陣擋住騎兵
握手言和皆大歡喜

罌花節足球表演賽序幕戰由足總委員對騎師,經過五十分鐘角逐,二比二賽和。

此戰的「晶衣裁判官」,由足總的緊急小組主委雅勤擔當。他不穿黑衣,而穿上白衫,在燈光之下特別搶眼,襯上兩撇鬍子,派頭不錯。

足總委員排出來的陣容,是「啤酒桶陣」,因為他們的腰圍多在四十吋左右也;騎師們則身材健美得多,都沒有「肚腩行先」。騎師們平時在操馬場,也要跑圈運氣,所以踢起波來,跑動快,氣力也好,足總委員平時少運動,走多幾步,便上氣不接下氣,而且時時跌倒四腳朝天,而引起座上客捧腹大笑。

騎師隊裏有些是足球好手,如梁錦垣、黃林士、羅約、邱達寶、南林士等,腳下功夫都不錯。足總委員也不少是以前猛將,如郭泰全、梁錦權、夏仙、晶烈治等,波底甚佳,惟人老夾頭,都有英雄遲暮之感了。

「好波老細」霍英東在足總委員隊中出現,他對足球甚有興趣,因此他在球場上踢得很起勁,替隊友製造良機不少。

綾嬌細細的羅約,任右翼,氣力好,又跑得快,所以能夠「戰死雞」,攔入一球,替騎師隊打開紀錄。「梅溢入」見英東射入一球,他也想建一功,苦於沒有良機;有一次梁錦垣一腳傳中,他快步上前,欲起腳之際,被郭泰全快了半步,將球截去,他便施展空空妙手,拉住郭泰全,但終不能將球奪到。

踢了約十分鐘,霍英東已「頂唔順」了,由劉榮活入替,梁錦垣由騎師隊在廿碼外抽射地波中鵠,足總委員隊以二比一領前,一剎那,霍英東一撇,把球妙傳與已踱禦油門的黎鑑錚,果然鑑錚得手,追回一比二。

半場休息,雙方排金好拍了一張紀念照,以作留念。足總委員多是球場出身,較為有腳路,下半場明有計劃的進攻,他就大腳傳中,劉榮活推不得騎英東傳球,果然奏效,拚命起腳叩射,成二比二。握手言和,皆大歡喜。(武郁頭)

第四次賽兩天 分場馬匹排定
第四班及第七班長途賽 因報名馬太少追得取消

第四次賽馬,定本月廿三日及卅日兩個週末舉行,馬匹報名經於昨午止截,馬會隨於下午編定分場表公佈,每天均賽八場,由下午二時開鑼,長途賽不受歡迎,又有例證,第四班及第七班本來均有一場一哩二五長途賽,但因報名馬太少,未能成軍,該兩場長途賽,追得取消,已報名於長途賽者一律分配入短途賽,假如馬主不反對則作實,如馬主反對,可以退出,故第四班及第七班之比賽,在昨天的分場表中均註明可能有變更。

列為第二班路程獨沽一味,均興一哩,分為兩組,一組列為盟安道碟賽,乃特別錦標,另一組則只作為普通賽,列為尾場壓軸戲,此兩場主要比賽均排在次天上演。每天比賽均以頭場為紅牌生賽,各場報名馬匹最多不逾十三四,最少不少過九匹。餘兩天分場表如下:

首天

第一場 第七班六化郎四十碼(紅牌生賽)
(一)光明 (二)金踏 (三)瀟灑 (四)[illegible]大 (五)[illegible]馬 (六)自由神 (七)美利多 (八)土星 (九)再來一次 (十)智囊

第二場 B班、一哩
(一)女俠士 (二)奔[illegible] (三)[illegible] (四)鴻運寶 (五)快利 (六)自由第一 (七)警戒 (八)銀鷹 (九)南岸 (十)星后 (十一)鳳凰 (十二)得勝

第三場 第七班六化郎四十碼
(一)龍馬精神 (二)高飛 (三)駿谷 (四)香港紅寶石 (五)聯騎警探 (六)美麗園 (七)神拳 (八)櫻花小姐 (九)頂快

第四場 第三班、一哩
(一)愛騎先鋒 (二)百星侯 (三)大將 (四)金榜 (五)好勇將 (六)新貴 (七)人間巨星 (八)伊達 (九)好運 (十)西施 (十一)新疆

第五場 第七班六化郎四十碼
(一)蒼龍 (二)又一星 (三)再特 (四)順風 (五)金寶 (六)馬來之寶 (七)蘭哥女 (八)藍芝草 (九)頭獎

第六場 A班、九化郎
(一)亞歷山大 (二)門牛勇士 (三)威勝者 (四)一品夫人 (五)明威 (六)好漢 (七)擁威民第二 (八)火箭輪 (九)霸星 (十)勇勝 (十一)登世英雄

第七場 第七班六化郎四十碼
(一)德雅麗 (二)飛風 (三)八之福 (四)影城 (五)鴻威王 (六)聯響 (七)神武騰 (八)都是佳 (九)油未乾

第八場 第三班、一哩
(一)暴旋風 (二)美人兒 (三)海上霸王 (四)晶沙 (五)芦潮 (六)好睇 (七)樂家 (八)富貴馬 (九)幸運號碼 (十)滿冠 (十一)鴻寶勳章 (十二)翻多譯

次天

第一場 第五班五化郎(紅牌生賽)
(一)神龍 (二)大會堂 (三)遠登寶 (四)義士美 (五)霍力民 (六)托利亞公爵 (七)獨威太子 (八)蘭安 (九)勝利 (十)必達 (十一)光鋒

第二場 第四班六化郎四十碼
(一)保能勝 (二)光亮 (三)點跳 (四)良辰 (五)及時 (六)運錦 (七)鸞花 (八)火花 (九)六馬 (十)勝拉 (十一)搶寶 (十二)聰明人

第三場 第五班、一哩二五
(一)雅緻 (二)牙擒 (三)加利 (四)[illegible] (五)飛將 (六)虎威 (七)金寶 (八)好利 (九)所羅門王 (十)前奏曲 (十一)得美譽

第四場 第四班六化郎四十碼
(一)安心 (二)蘇路 (三)擁護 (四)鑑驚 (五)萬年青 (六)巨人 (七)快活人 (八)和平萬歲 (九)紀夫人 (十)恒豪 (十一)桃紅纓 (十二)詩美琪

第五場 盟安道碟 第二班、一哩
(一)一帆風順 (二)[illegible] (三)[illegible] (四)[illegible] (五)[illegible] (六)[illegible] (七)明駿 (八)星洲 (九)天才 (十)女人世界 (十一)得勝將軍

第六場 第四班六化郎四十碼
(一)太陽神 (二)飛躍 (三)寶威 (四)醒目 (五)隨我夢 (六)金閃 (七)金恆 (八)老友記 (九)馬壽遠 (十)奔能 (十一)浪勝 (十二)嬌寶郎 (十三)學麗

第七場 第五班五化郎
(一)地上獅 (二)蝦色多瑙河 (三)下足收成 (四)錦鑣 (五)好錯 (六)好得 (七)萬里駒 (八)美光 (九)馬字 (十)心上人

第八場 第二班、一哩
(一)好天使 (二)明輝 (三)洲后 (四)金鳳 (五)龍鳳 (六)龍潭老鼠 (七)明乾 (八)土王子 (九)沙樂美 (十)識途老馬

百里侯大可重來 梅德絲連捷有望

馬場散記

昨晨試跑比較熱鬧。「至尊寶」配羅倫,試半哩,一分〇三秒三,末段卅秒三,狀態好,但恐不易營勝,對手太強了。

「百里侯」副手試半哩,一分〇三秒,末段廿九秒三,晨課試完,未見泄氣,大可重來。

「頭獎」副手試六化郎,一分卅三秒,末段與位置贏的佳運。

「德雅麗」羅倫、「美利多」梅道登同跳六化郎,一分卅六秒四,末段廿九秒一,兩駒都見進步。

「擁威民第二」梅道登:「擁威王」副手同跳一哩,兩分〇六秒,末段廿九秒,間副二「擁威民第二」聲勢非凡。

「家鴨」梅道登試一哩,兩分〇二秒二,末段廿八秒一,狀態好,但臨場演出甚劣,今次如成半冷門,值得留意。

「明乾」梅道登試六化郎,一分三十四秒,末段三十秒,姿態好,有爭「盟安杜保」之資格。

「通輯」陳樂麟試六化郎,一分三十四秒,末段廿九秒,十分輕鬆,「坐一望二」的佳選。

末段廿九秒二,飽馬應選。

驟動不同了。

「自由神」譚業成試六化郎,一分廿九秒三,末段廿九秒,穩捷可期。

「駿谷」譚業成試一哩,兩分〇三秒一,末段廿九秒,狀態俱佳,今回勝成大熱門了。

「櫻花小姐」甄麗試六化郎,一分卅二秒一,末段廿八秒三,在進步中。

「都是佳」譚業成試六化郎,一分卅九秒三,末段卅秒二,仍是勝,且看有機會上陣否?

「鐵寶郎」副手試一哩,二分〇九秒一。

「惠安」朱寶明試六化郎,一分卅一秒三,末段廿八秒一,狀態好,可作冷門傳。

「孖鞭寶蹄」梅道登試一哩,兩分〇九秒一,末段卅二秒一,以實力論,應該再贏。

「好利」譚業成試六化郎,一分卅二秒三,末段卅秒一,狀態好,冷門佳選。

黃蜂鳴仲

專醫遠年未愈殘頑怪病
中醫 陳沛棠 診所
診所:銅鑼灣三號 廟街191號 油麻地港銅
時間:中午12時至下午9時 電話842183
歡迎問症 分文不受

醫藥 招生 英數補習 經驗中學女教師補習英數理 3至5F 電話七六六〇三八 張保羅

利興置業有限公司 電話:37885

租售 角旺 位舖街菜洋西 西洋菜街41號地下連閣樓 洽三八二二〇八 電話賴先生

聲明 遺失聲明 我迪邦灣水坑新湧街 陳述 招牌

解除痛苦好良機 陳公石 中國跌打 公開中國醫術 功特效跌打藥
潘柏頑症 古方精製 余永銳針灸診所 藥物配合 全面治療
上午十時至一時 下午四時至八時半 星期日下午休息

頭暈 心跳 跌打 風濕 中醫教授 彭錦業 醫館
肥人食有效 減美肥丸
鍾庸 古方活用 名家醫案淺解 著者中醫 氣功療法 根治頑疾 消除病魔 一勞永逸 兒科內科 門診時間

聯友印刷 美術 公司 承印中西文件 工作好,起貨快 價錢公道,保證滿意 地址:德付道西348號 電話:432263
風濕精:善調氣血速癒諸痛
蔡啟超 耳鼻 喉科 頸癧 痔瘍 蔡氏中醫診所 專門外科夜診

大公報 分類廣告 每行二毫 五行起碼 (每行可排十八個字) 電話 766980

惠刊廣告請電 七六六九八〇
一個女演員的自述(陳娟娟著) 白 楊 著 定價0.80
榮華鋼床
買唱機搵我 大道中197號501 醫療行
明新花店 地址:水坑口十一號 電話:二四八六三四
萬達國產傢俬公司 柚木各式衣柜 鑲木內鑲柚木 歡迎參觀 定造選購

影談

不義之師 豈是英雄

——談「英雄肝胆美人關」(The Triumph of Michael Strogoff)

影片的故事，是以俄國沙皇時代向外擴展領土，遠征土耳其一場戰爭爲經，而另以英雄美人的戀愛爲緯交織而成。但不管是戰爭和戀愛，都缺乏生動的描繪，因此影片顯得相當沉悶，難以激動觀衆心弦。

先談影片中的這場戰爭，本就師出無名，不義不仁。俄國只是爲了侵略沙漠上的一個小國選擇，於是勞師動衆，長途跋涉，是爲不義；再說這場戰爭，又是因爲皇室一個王子，剛從軍校畢業，企圖顯揚名，邀率三千子弟兵遠戍異國，故曰不仁。這不義不仁之師，要它打個勝仗，就很難說服觀衆和獲得同情，其實這種戰爭其不敗者幾希矣！因爲這既是一場不義不仁的侵略戰爭，要使其不敗，就得要找出一個能夠回天有術的英雄來。所以在影片開始時，假后爲了挽救她的姪兒的性命，遂下詔假國英雄邁可‧史托哥夫上校爲監軍。有了英雄，自然也應有美人，一個原爲俄國軍曹之後，但因被俘而背叛了俄國的女間諜桑妲娜便出現了。影片中的英雄美人，是由邦佐夏斯和嘉寶仙分飾。前半段戲，安排了點懸疑，把嘉寶仙的身份隱蔽起來。而嘉寶仙在全片中，也只有在前半部的戲稍多一點，她出現於荒村旅邸和邦佐夏斯邂逅一場，演來比較自然，兩人雖然一見鍾情，奈以彼此各事其主，未及於亂。邦佐夏斯引用高加索的諺言：「寧可在床上忍耐，不要在天明時後悔」，是頗有點意思的。

自後，嘉寶仙便銷聲匿跡了。中間的一場戲是在沙漠上行軍，既冗且長，幾可令人沉沉入睡。但較可取的地方，是把這位英雄描寫得還像是一個人，而他和王子間的矛盾也越來越尖銳。王子的驕傲自大，他的穩重沉着，成了強烈的對照。由於王子好大喜功，到終來免不了全軍覆沒，成了蓋舉大汗的階下囚。

最後的一場戲，則是英雄救了王子又得了美人。嘉寶仙再在銀幕上露面時，已成了一塊佈景板，無戲可做。嘉寶仙以「一曲相思未了情」而爲香港的觀衆所認識，連這一部影片在內，香港先後上映過她主演的四部片，其中我認爲她在「神女生涯原是夢」中演得最好，冷豔清麗，另具一種神韻。可惜她，止此矣！在這部影片中，她就無法演出一個女間諜的神采來。

因爲這部影片的戰爭性質——侵略戰爭的限制，自無法拍得雄壯。而愛情呢，這一條主線的發展，亦都黯淡，一點也沒有纏綿濃情的氣氛，那麼它能給觀衆什麼呢？縱然邦佐夏斯的演技是老練的，可惜這個「英雄」，只是封建帝王的奴才和看家狗，只會保護王子去侵略別人，你肯承認他是個英雄嗎？

焦若詩

介紹一張琵琶獨奏唱片

劉德海的趕花會

——並歡迎中國藝術團蒞港演出

林風

由武漢人民歌劇院民族管弦樂隊及全國各地優秀民族樂家、民族歌唱家、民間舞蹈家組成的中國藝術團蒞港，於昨日起在大會堂及普慶戲院演出。因此香港愛好祖國藝術的觀衆有福了。

在來港演出的藝術家名單中，全部都是成名的演奏家，尤其使我歡欣的是意外地發現了劉德海的名字。因我對琵琶演奏有偏好，而劉德海的琵琶演奏，曾風靡廣大的人們，在國內被認爲新進的最卓越的琵琶演奏家之一。

爲了歡迎中國藝術團來港演出和我對劉德海的一點敬意，特別介紹一張由他演奏的琵琶獨奏曲唱片——趕花會。這是一張七吋四十五轉唱片。唱片的第一面是「趕花會」，第二面是「大浪淘沙」與「高山流水」。花會是四川民間佳節之一，趕花會就是描寫在這個節日中，萬方齊集，百花爭豔，熙來攘往，絢麗燦爛的景色，並賦予詩意般的形象，借以抒發人們在大躍進時代對幸福生活的熱愛和高尚的理想。樂曲一開始就奏出了它的主旋律：

335 36 | 2 12 1 | 12 | 335 36 | 2 12 | 12 312 | 33 | 25 6 1 | 616 | 23 | 61 66 | 66 | 35 | 6 3 | 23 | 16 1235 ……

……在旋律的變換中，又出現了另一個含有鮮明的四川地方色彩的旋律：

36 21 | 21 112 | 335 | 312 33 | 21 112 ……

樂譜上的符號「十」，是琵琶中的特殊指法「勾」，用大指指甲點彈子弦，用中指彈子、中兩弦，在子弦上得「的的」的聲音，同時中弦奏出下面的曲調。從這些樂句中，我們可以想像到四川的一些民歌演唱中，演員手中拿着點鼓和小鑼打節拍子，伴奏出「的的」的聲音的形象。加上演奏者爐火純青的技術，使我們不得不喝采叫絕。樂曲的旋律，用琵琶中和輪的指法（用食、中、名、小四指輪子弦，大指扣、挑，泛絃，老弦）奏出和弦，在愉快而恬靜的氣氛中結束了樂曲。

唱片的第二面是「大浪淘沙」與「高山流水」。「大浪淘沙」的原作者是無錫盲藝人華彥鈞（又名瞎子阿炳），他本人也灌有七十八轉的唱片一張，現市面已不復再見。劉德海在樂曲和演奏方法上，基本依照了作者的精神，不同處只是在樂曲的結束處加多了一串泛音，我以爲加得很恰當，因爲它沒有破壞了樂曲的原有精神，反而有助於樂曲結束的穩定。劉德海與華彥鈞對這首曲的處理，不同的另一點是前者在樂曲感情的處理上比較細緻，強弱對比明顯，整首樂曲充滿優美的氣氛；而後者則保留了他那獨特的演奏方法，與他的「昭君出塞」一樣，使我們感到他對樂曲處理是乾淨純樸，不大膽究弄花巧的。

第三首曲是「高山流水」，這是劉德海從一首河南地方樂曲改編而成的一首琵琶獨奏曲。從這首樂曲中，我們又可以見到劉德海高明技術的另一面。這首樂曲的風格與前兩者完全不同，在技術上，他多次運用了琵琶中的推、輪、撞、滾、揉、吟的指法，使樂句產生了搖曳優美的感覺。有一點更使我驚奇和佩服的就是他用琵琶而能奏出了彷彿古箏的味道，這可以說是空前的。「高山流水」的演奏風格與我國著名的古箏演奏家趙玉齋的古箏演奏風格十分相似，可能是劉德海汲取了趙玉齋的演奏風格，結合了琵琶技術來演奏這首樂曲也未可定。總之他對這首樂曲的改編和演奏是相當成功的。

「趕花會」這張難得的唱片，各國貨公司與書店已有出售。現在，我們又將有機會看到、聽到劉德海的演奏，這是一個多麼寶貴難得的機會啊。

最後，讓我們預祝中國藝術團在港演出成功。

娛樂

嚴俊腳踏兩頭船 王引邀人講故事

▲嚴俊雖然入「邵氏」，但並未放棄「國泰」，腳踏乾坤圈，兩邊兼職。

「邵氏」的「七仙女」由嚴俊任導演，陳又新出面，已在籌製之中。「國泰」方面，「棄香運」正待開拍，雙管齊下，兩邊並從，外傳國泰依約，頗傳而已，嚴俊與陸運濤有約，肯不安滑，門市部終要虛張聲勢。

▲王引歸來後，正忙於找人合作劇本，由王引口述，另由人執筆，大概脫稿在邇，至於片名尚未決定，內容是偵探武俠打鬥。

「電懋」與王引合約內是允王引自製每年一部片由該公司發行的，目前電懋本身戲少，乃對王引這一部「鼓勵」不遺餘力……這，才使王引捐抵太平山，又於廣新稿爲。

劉德海彈琵琶

赴星之行押後

吳君麗又欲組班

·響叮噹·

吳君麗又醞釀自起新班，把她的「新麗聲」重起。自從她把往星洲登台之行決定延到明年的春天後，以目前有空，戲癮蓬勃欲動。一件巧合的事，即新馬目前又欲組班，準備於聖誕之前上演。日來正與潘一帆排戲劇情，戲場。新馬登台的對手內定吳君麗，已無可置疑。因爲明年新正，新馬早已定了吳君麗做班主，則新馬便是受僱了，當然是用自己的班牌「新麗聲劇團」，但如新馬做班主，那吳君麗便是打工性質了，新馬自然也揭起他的「新馬劇團」旗幟。

新馬年來登台，合作總都是吳君麗，就相拍慣了，彼此易於相就。而吳君麗對於新馬，也以一個後輩自居，故甚得新馬所喜。雖然，新馬除了吳君麗外，不是沒有適當的花旦相拍，但「大牌」知道要那，不易遇就；片兩未夠的新架，又恐怕叫不起來。因此，不想另找別人的。

君麗每一屆做班主，對於製作是不吝惜金錢的，故化錢也較多，她的作風，得到好些工作人員的歡迎，但長義不長財，手頭一鬆，要賺錢不免困難了。因此，吳君麗過去起班，蝕多於賺，就是此一原因。

新馬之組班，有人

韓瑛嬌憨唐紋妒

——談「千里姻緣一線牽」中兩新星

竺秀枝

韓瑛和唐紋，在國語片中還算是新人。固然兩人之中，韓瑛的影齡要較唐紋略長，演的影片也以韓瑛爲多；但無論如何，她們的「出道」比之一些先進的大姐姐們，依然還屬居小妹妹的地位。

小妹妹們如今在她們的工作崗位上已經慢慢成長了，這是一件可喜的事情。韓瑛是個獨當一面之才，唐紋的演技也相當的老練，只要她們肯學，不難是有出人頭地的一天的。

看了她們主演的「千里姻緣一線牽」，更新可以加強這種信心。先說韓瑛，她在「千」片之中，得承認她的演技已經大大地跨進了一步。在這部影片中，她演一位票埠素的華僑少女，抓得很穩，演得很生，完成了劇本所賦予她的角色個性，也在開姿拉之前，形象地表演出這個少女心靈的深處。

這少女是怎樣的一個性格呢？她是個嬌生慣養、少不更事的女孩子，天真，純樸而又善良，只有這樣的性格，才能有助於劇情的發展，假如她不是這樣天真、純樸而又善良，就不會聽到相命先生一言，說她要嫁一個獨眼龍就信以爲真；假如她不是少不更事，事事都有顧慮，她就不會將心一橫，飛到香港來逃婚；假如她不是嬌生慣養，事事要倚賴別人，也不可能老纏住高遠不放，一定要高遠當她的忙。更有，正因爲她的這一種個性，才會令人對她發生興趣。所以，這一部影片所有的戲，完全依賴了韓瑛這種性格才能發展，否則老早就沒有戲可看，也沒有笑料能讓你痛快地笑了。

我覺得尤其是她表現出性格上善良的一面，才能使人對她同情。不錯，她嘴中的愛上了高遠，但自從她知道高遠已有了愛人，有了未婚妻之後，她便能夠急流勇退，退出這個是非的圈子之中，只可惜重的機會，又迫得她非找高遠不可。當然，這位華僑少女的性格是可愛的，恰巧可以表現海外華僑的淳厚樸素的一面，但在沒有缺點呢？有的，那就是她太不懂世故，假如碰上高遠是一頭色狼，那還得了？或者遇上一部富翁呢，對於香港的世態澆薄又會怎樣呢？

唐紋的角色，是個嫉妒的女人。中國的女子，受過多種教育的女子，有的是，她的「妒」，也不能大發雷霆，是一種「太辣」。因此，她的「妒」，是內在的，完全是「妒」。在這個人物的性格中，就是這一種「妒」，不能用心大動作來表現，唐紋就是一種「考」，但唐紋的成績，是及格了。

蘇菲亞學做「女人」

·麗嫦·

「蘇菲亞．羅蘭是一個女人！」這樣一說，也許會被老編嘲叫瞎！但，請勿動怒，我說「蘇菲亞羅蘭是一個女人」，當然大有道理存在。

每一個「女人」之所以爲女人，是一種「必然」性的，可是，也不一定：每一個「女人」都會有女性的魅力，因此，雖然是「女人」，而缺乏了女性的韻味，也不能說是十全十美的女人：——西影明星的蘇菲亞羅蘭是女人，她富於演戲的天才，但同樣的情形也如此。缺乏了這種「女性的韻味」，她在影壇吃香，不能不說是由於她的苦學的結果——而她所學習，也就是怎樣達到「女性的韻味」呢？

關於這，意大利的名導演狄西嘉可算是最懂得力的一位老師。因爲的時候，她總需數件瑣細西嘉學習各式各樣的女性表情與姿態，因之，在銀幕上的時候，她懂得一位賢婦應該怎樣去走路？怎樣抽香烟？甚至應該怎樣抛棄？甚至，她爲了拍一齣女主角懷孕的影片，也不惜拜訪醫生，從中學習一個真正的孕婦的各種姿態。還有怎樣才像爲婦淫娃？怎樣才像個娼婦等等，也都是學習的主要課程呢！

娛樂手記

九大姐拍「香城九鳳」

韋妮

爲影壇爽的「九大姐」，早在今年春天就嚷着要拍部戲，論人力，她們是夠的，也正因爲人多，適合而且要她們都能夠各展所長的劇本，也就極難找，最近果然由司徒安替她們弄出個「香城九鳳」的故事，卅號就在香港片場開鏡了。

昨天下午這「影壇九鳳」遙巴巴地在「瓊宮」舉行了個招待會，驚擊燕語鶯「瓊宮」，弄得我不曉得該問誰才好。打扮得有如一朵黑玫瑰的金影憐自稱是「九鳳」中長得最高的，但聲明排名不分先後，問誰全一樣。

李香琴不愧是大姐姐，她在介紹姊妹們跟記者見面時，順帶介紹了她們在「香城九鳳」裏的身份。既然排名不分先後，我也就用不着依她們排的次序，反正想到就寫。李香琴的介紹是：

許卿卿——健身學院女助教。她還加了個註解：胡楓在戲裏隨許卿卿學柔道，要被「摃」的「生魚」，要不找替身，胡楓得早作心理準備。朱日紅的售貨員、任冰兒的家香則够他受的。

鄭惠蘭自己演戲，還做場記不？朱日紅還沒回答，李香琴就替她作了回答：「能者多勞嘛，有但點成事呀，場記一職，總都推給鄭惠蘭了。」一身兼三職，够她忙的。

「她們該派個準新娘的角色給你演，先替好作新娘了……」沒想到這位在片場裏工作了那麼些年的小姐，竟然一聽之下雙頰飛紅。她在雲運中，可卻臉來得跟香港小生丁亮正在一起？

癌主婦、英國架飾演理髮師、梁素琴演的是白衣天使，黎坪還是咖啡女郎，金影憐的飛女「潘惜紅的少奶奶，她自己演什麼呢？李香琴噎噎中吐出三個字——交際花」。其實還有什麼難爲情的呢？「大牛」——余麗珍，吳君麗，鳳凰女，林鳳，何嘗不是……？

朱日紅在片場裏有「場記王」之稱，其能幹可知，問起她這次戲……。

傑叛，反倒叫我不好意思跟她們開玩笑了。梁素琴告訴大家，說她們這部戲不但有大明星來客串，還有鄧碧雲，姚幹，羅艷卿，黃千歲，半日安……，在陳山頭面目出現在片中客串一場戲，而不是一個重要角色……

九大姐招待老記 梁素琴侃侃而談

社會小說

梨花劫

前鋒

「混蛋！我要控告你們！」

一天過去，沒有發生什麼事。一個星期之後，不但都沒有發生什麼事，而且陳鳳亭老板還是金穌書房的……

四十四

「還是嗎？」槍山問道。

「是！」石漩張嫻嫻，看着那女人消失在門後面的背影，一聲了：「晚上工作，辛苦得很。」

「可是，這種辛苦不容易啊。」槍山笑着附和。但照他看來，這個女人現在並不粗魯，如果同瑛子比較起來，不但白皙，色澤也光美得多！

第二天，槍山打電話給布施星占所，接電話的不是石漩，是個女人聲音，槍山一定會幫手。槍山看到石漩現在的態度，更加增加了自信。

「石漩先生嗎？今天有事，沒來上班？」說着這幾個字，槍山幾乎笑出聲音來。「那就奇怪了，好通電話的……」

「是到他家？」

「大概走吧！」對方答糊。

「是槍山先生。他留下話了，今天晚上，請你來一次……」

晚七時剛過，槍山遊住的大廈。白天，他看了幾場鏡頭，他的布圍，裏面有一名叫「紳士同盟」，「紳士同盟」，還算有「行使僞鈔計劃」。首先，自己還沒有絲毫具體計劃，只是要把那麼幾部影片來加以研究，如果石漩表明願意協助，那就可以同他詳細研究。

石漩準備了一桶雪水，灑滿潤粉，等待槍山。槍山跟着四周情況，就知道了石漩的答案。

「白天對不起。我是到外面去調查一些資料。」石漩在房間正中安排好一張小圓台，拿出一碟薄片火腿。

「調查？什麼？」

「沒有什麼特別。」

「一些過去僞鈔案的情況。要幹沒有幹過的事，就得向裏面瞭解一下。所以研究那種作風。」

「啊呀，真是週到啊。佩服，佩服。」槍山心想，石漩果然還是過去一樣老辣。

兩人碰了杯，喝起啤酒。「就一定要搞什麼研究？」

「可以不可以談談你的研究心得？」

石漩聽了，馬上取出一本筆記簿，看來，獅子還是全新的。

別揀挑人選，進行特殊訓練，最後由於一點破綻（可以說是不幸），被人逮捕。不過挑選助手，實行訓練，都值得參考。槍山一邊欣賞電影主角的周密計劃，一邊思索，以最實金幣的手法……

……書，都把這個消息寫有遺忘記了。他們既不曾採取什麼未雨綢繆的預防措施，也沒有派人去報社聯絡過。

「一個下三濫的雜牌腳色，能要出什麼大花樣來呢？」陳鳳亭老闆還是金穌書房說。

金穌書賴看他的宣傳，對付好地道：「對呀，就是給他不理不睬！最好那知道，到第八天中午，陳鳳亭正在銀行裏辦公，金穌書氣急敗壞地跑來見他，雙手戰顫顫地遞給他一份當天的報紙，說：

「一束鍋，東鍋，嫁潘，他們胡說些什麼！」

陳鳳亭接過報紙一看，嚇得都呆了。

那上面潑潑辣辣地排了兩大塊，文章前面赫然是勞有道那天給金穌書看過的那兩個圖騙：

「偉大愛國就是大窗販」

「……」

內文還做了些補充，甚至說，警方將有事於某名人——陳××與××自是暗示的陳鳳亭、××××避解出境，這陳鳳亭氣得一佛出世，二佛升天，老鼠鬍子吹得老高！他憤然地站起身來，揮劍般舉手，聲嘶力竭地咆哮道：

「一我要控告！一找要控告這家報社！我要勞有道的腦袋！」

金穌書給嚇得手足無措，他嗽嗽說：

「一東鍋，欽欽，欽欽，您平平氣，保重身體！」

陳鳳亭平靜了一點，得那像他好似的，給他們找個電話：

「你馬上給通給報社，說我要打他們招牌！否則，我就要搞他們個一雞犬不寧……」

他剛上給那家報社打電話，那是一家銷路可憐的小報，沒幾個人的。

這時候，不是發稿時間，編輯部和記者都不在，有個送稿件的小孩生，卻說原來該在寫字樓的經理人也到街上跟朋友打情罵俏去了。

晚上，金穌書再打電話，是一個年青的記者接聽，遞過話筒，他說外國馬經了幾十元，總巧他聽他半個月的薪水，正沒好氣：

「金穌書在電話上叫道：『喂，你聽着，你們給我們銀行的金秘書，你們是混蛋……我罵你們這一種……』」

（二〇一）

四十三：閃電似地跑開

「什麼危險？」金倚文說：「我不明白，香茹並沒有回他的話，一個轉身，把他推前幾步，碰到了鳴鳳，她立即就甩開金倚文的手，把鳴鳳抓住，她的舉動很迅速，迅速到金倚文驚得連是玩把戲，或者是舞台上電影上的一種舞蹈，立即轉過身，金倚文措手不及地站在舞池，他仍然地站在離他一兩尺之外，楞楞看着他。

金倚文定一定神，看看香茹，她已經跟鳴鳳一起用快四步的步法跳到人叢之中，竟然消失了。

秋文笑着走過來，把手搭到他的肩上，說：

「這是什麼一回事呀？」

「我也不知道！」金倚文聳聳肩：「像閃電一樣的。」

「奇怪！」秋文笑說：「是你開罪了香茹？」

「沒有。」金倚文說：「我那有開罪她？也許她覺得我跳得不好，那可說不定。」

「我眞莫名其妙。」秋文說：「我和鳴鳳跳得好好的，我們還說讓一個朋友的事，不料她給香茹一拖，倒跑也似的走開去！我看一定是你說了些什麼叫她不滿意的話吧？」

「眞沒有！」金倚文說：「我們根本沒有說話。」

「這個香茹眞是怪人？」秋文搖搖頭在說：

「也許鳴鳳要跳的話還未講出來，而香茹已經把她拉回去了。」

「也許是吧？」秋文說：「總之，真是奇怪的事。」

金倚文不再說這事。他根本不說話，一邊跳舞，一邊在想這一件其實一點也不怪的事情。他想：自己騙了秋文，這事情只有自己和香茹明白，也許鳴鳳也只知道一點點吧。

「你斷然沒有開罪她，又沒有說話頂撞她，她鳴道樣？」

「誰知道。」金倚文笑說：「也許她自己心血來潮，也許她不滿意鳴鳳把你拖開，卻把她塞給我，因此她就偷偷報復那麼，把鳴鳳拖回去，故意冷落我吧！鳴鳳也是不對，她還我也不想吵新介紹，香茹可能覺得不好意思，所以她發脾氣了。」

「可是鳴鳳也不是不認識你是誰呀，她可怎麼介紹？」秋文笑說：「她沒有叫我替她介紹認識你。」

「兩個都是怪人！」金倚文笑說：「剛才你和鳴鳳跳舞的時候，她有沒有說起我呢？」

「也沒有。」秋文說：「她全沒有提到過你。她只是說一些無聊的閒話，我眞不明白，她爲什麼會我正在猜疑她有什麼動機。怪極！」

書龍渡

史得

六八 賴亮 南回房間

這一席話談下來，趙涛倒已經有倦意，加上他的心情不佳，大氣又燥熱，使他從椅中掙扎了起來，用手撥着腿間隱隱作痛：「一年紀大了，不由用了，我要回房去休息一陣——」

「嗯，相信你們昨晚也睡得不好，何不也回房去躺躺？」

「不，我們年輕人，不要緊的。」李秀心向趙潮橫了一眼，倒說：「我和瑩瑩送你回房好嗎？」

「不必，我自己會去的。」趙潮瞪瞪望着趙瑩瑩道：「瑩瑩，你在這裏就是主人，要好好的招待李秀心——玫瑜！」

「什麼事，爺爺？」趙瑩瑩忙問道。

「哦！沒有什麼。」老毛病，長途的風濕動就叫了一聲，這樣的鬼天氣就滿身不自在，但沒有什麼要緊的。

「我跟你揉揉好嗎？」趙瑩瑩道。

趙潮擺擺手，笑了。他用手按定趙瑩瑩的肩膀，感激之情道：「瑩瑩，你真好，我老了，孫子們都沒有人關心過，從來沒有人關心過我，不過你不必陪我，你還是和秀心回房去吧！」

「是，爺爺！」趙瑩瑩只好嫣然一笑，望着他一步一步地走到客廳門前，熱心地又回過頭來道：「我今天也不打算出去，今天天氣很壞，外面還有風，所以不會出來。」

「這樣好！你們來到香港，本應到處去走走，今天就在家休息好了。」

「……但今天的天氣很壞，外面還有風，所以不會出去……你們知道嗎？」

趙潮走後，她們兩人相對望了一眼，正想到一一趙瑩瑩知道的，你放心好了，帶你去看看你的房間，如果不滿意，還可以另換一間。

「不要緊的，隨便一間就是了。」

「好吧，你們——限，我來，跟你……」並不是說一你，李秀心何等機靈，立即站了起來，一一把拉住趙瑩瑩道：「二叔，我去看看我的房間好嗎？」

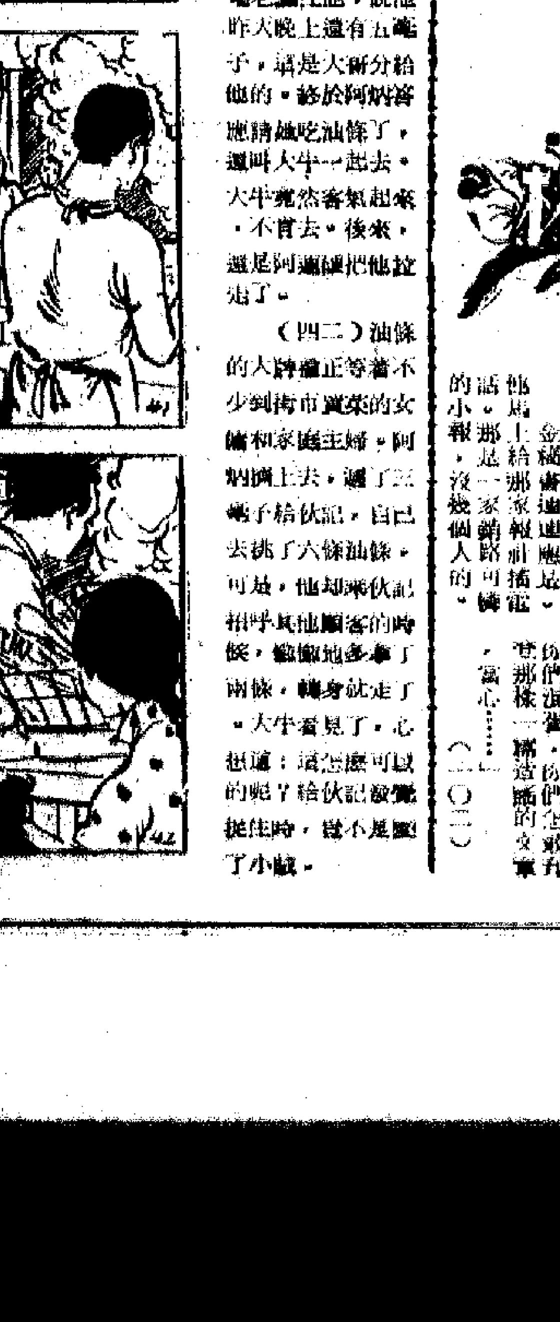
趙瑩瑩自然不會拒絕，一個轉身在前邊領路。李秀心的房間就在趙瑩瑩的房間隔鄰，很大，佈置得很古香古色，趙瑩瑩道：「這間房間是爸爸無意地對你說——就是你爸爸從前睡過的，已經十幾年沒有人睡過，但是一切佈置，仍依原來的位置，從沒有改動過。」

攝影

洛源

見浪流

石泉文 黎水圖



（四〇）行人逐漸多起來了，酷暑天時的朝陽，射在人們的身上，還是熱得使人淌汗的。高聲叫賣報聲，白糖糕的小販，都從大牛，阿納和阿邏身旁擁過。附近大牌檔的油條在油鍋裏發出陣陣撲鼻的香味。大牛感到肚皮裏在作反了。可是，口袋裏却是沒有一文。

（四一）阿邏朝蒙阿納說：「奶奶，請吃油條啦！」「我沒有錢。」阿納裝作很正經的樣子答道。但是，阿邏老纏住他，說他昨天晚上還有五毫子，這是大衛分給他的。終於阿納答應請她吃油條了，還叫大牛一起去。大牛竟然客氣起來，不肯去。後來，還是阿邏硬把他拉走了。

（四二）油條的大牌檔正等着不少到街市買菜的女傭和家庭主婦。阿納擠上去，遞了五毫子給伙記，自己去挑了六條油條。可是，他却被伙記招呼其他顧客的時候，偷偷地多拿了兩條，轉身就走了。大牛看見了，心想道：這怎麼可以的呢？給伙記發覺捉住時，豈不是麻了小賊。

小說林

專醫遠年 陳 中醫 歡迎問

聯友印刷 承印中 工作好 價錢公道 地址：德付道西348號

總刊廣告請電 七六六九八〇

南雄珠璣巷

廣東名勝記之十一

徐續

南雄「珠璣巷」在廣東是一個家喻戶曉的地方，許多縣的鄉族，談起祖先來，就說是從南雄「珠璣巷」來的。這是因爲南宋時，北方受外族入侵，大批官員向南方遷移，其中就有不少人聚居在南雄「珠璣巷」，後來，這些人繼續南下，散居各地，開村闢族，南雄「珠璣巷」就成爲許多鄉族的發祥地了。

「珠璣巷」的由來

熟悉南雄的人，都以爲它是縣城裏面的一條街巷，其實不然，它是在距離縣城北面約二十華里的一條可通梅關的古驛道上，也是一個自然村。「珠璣巷」得名由來已久，相傳唐時本叫「敬宗巷」，住在這裏的張族始祖張昌興，以「七世同居」而受到唐敬宗賞給珠璣縧環，唐敬宗死後，張族人因爲「敬宗巷」這名稱和唐敬宗的廟號相同，爲了避諱，便改稱「珠璣巷」。根據這個傳說，「珠璣巷」的命名始於唐代，距今約一千一百多年，而且在改名前，已經是有人聚族居住數代的村落了。此外，還有一說，如屈大均「廣東新語」所載：「吾廣故家望族，其先多從南雄珠璣巷而來。蓋祥符有珠璣巷，宋南渡時，諸朝臣從駕入嶺，至止南雄，不忘枌榆所自，亦號其地爲珠璣巷。如漢之新豐，以志故鄉之思也。」照這個說法，則「珠璣巷」是南宋以後的名稱。不管怎樣，「珠璣巷」成村已久。

南遷的定居點

當時南遷的官員，爲什麼要選擇「珠璣巷」爲定居點呢？這得從它的地理環境來看。「珠璣巷」北距梅關不足四十華里，梅嶺在秦時，越王勾踐的後人梅鋗曾在這裏居住，現在嶺下的中站地方，即「梅鋗城」故址。秦末漢初，趙佗稱王南越，又在梅嶺上的「橫浦關」扼險而守，阻止漢兵南下。唐時開鑿了梅嶺的隘口，南北交通比前方便，這一帶因而形成了往來不絕的村落。我們可以想像得到，南宋時，南遷的人們萬里奔跑，跨過梅關，沿嶺南下，經過「紅梅驛」、「梅嶺城」，這些山道，到達「珠璣巷」一道兒土地比較平曠，自然得歇下來，暫時落戶，再定行止了。

「珠璣巷」面貌

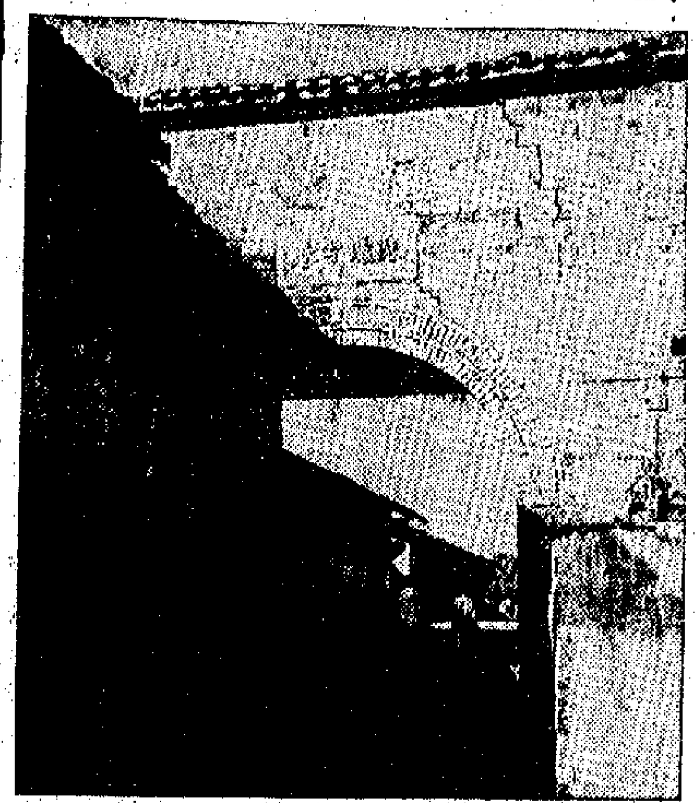
「珠璣巷」的現貌，從北而南，約長一華里，恰好在用鵝卵石砌成的一條古驛道上。巷的北門有「鳳凰橋」，是一座三個拱眼的石橋。北門、中段和南門各建有一座以紅石爲牆的城門樓，形小而樸。[illegible]被毀已久。從前段的門樓上有一石刻「珠璣古巷」，[illegible]上供有神像，紅面無鬚，披紅袍，故稱「太子菩薩」。足踏一小木獅子；神座底還有一雙[illegible]。中段過了門樓，座落在「翔鳳坊」，是清乾隆十二年（公元一七四七年）建立的，門樓的牆角還可以看到這塊碑的碑文。由此再南，經過「沙水鎮」舊址和「珠璣石橋」，到南門口，那臨門樓的石匾鐫「珠璣古巷」，旁又有一匾鐫「祖宗故居」。

「珠璣巷」有不少要由幾個人才合抱得來的古榕。北門外有「三盛塘」，一棵古榕立在三個塘交界處，據說它盛年時枝葉可以覆蓋三口塘。又在珠璣石橋外有一個「貴妃塘」，也是古榕蔭所在。巷內一些較古老的房屋，屋檐的形式比較特別。靠近南門的屋旁，有一座七層七檐實心石塔，從第一層至第四層，塔身與塔檐作八角形，塔檐作斗拱式，塔頂無翹角；第五層與第七層塔身作圓筒形，每層均刻有浮雕人物；第六層塔身近半圓形。塔高約三點五米，下有須彌座。第一層塔身鐫刻有「南雄路同知探朝列重立，至正庚寅孟冬吉日」字樣。「至正」是元順帝年號，這座石塔是公元一三五〇年的遺物，也是廣東唯一的元代重立石塔。

遺聞傳說

「珠璣巷」現有黃、周、張、何等姓，是定居最久的。當地一些七、八十歲的老人，還可以談述一些遺聞傳說。據說，清咸豐年間，清兵曾在此和太平天國的軍隊作戰，使珠璣古巷遭到大火，焚燬房屋很多，「八角欄」就是當時被毀的。現在梅關外有一塊石碑，鐫「重來梅國」，立於清同治六年（公元一八六七年），是清提督瑞麟和太平軍和清軍作戰後的立石，可能當時這裏還有一個比較曲折的傳說。

這裏還有一個賣酒女子的傳說，故事大致是：鳳凰橋邊有一個賣酒的女子，名叫李鳳姐，一個紈絝在她店中喝酒，見她長得美貌，加以調戲，李鳳姐不賣他的賬，要他自己去酌酒，她說：「我是賣酒不賣手的。」這個紈絝挾嫌行凶，李鳳姐不甘受辱，憤而投井。據說石塔下那口古井就是李鳳姐身死的所在。但是，這個故事在當地還是有各種分歧說法的。並且，故事的內容和戲劇中乾隆與酒家女子李鳳姐的情節大致一樣，人名也相同，恐是附會而來的傳說罷了。



珠璣古巷

超音速飛機爭奪戰

·婕好·

美國與英、法競造超音速飛機，目前暗鬥劇烈，結果鹿死誰手，尚難預料。但據如國際航空協會前任主席J.F.鄧肯曾所表示：如此無組織的發展計劃，加上盲目的競爭，實非航空事業前途之福。

超音速飛機究竟快到什麼程度？目前已經發展到什麼階段？未來的前景如何？

英、法計劃合作製造的超音速飛機，定名叫做「Concorde」，時速一、四五〇哩，續航力三、七五〇哩，自倫敦飛往紐約，只要兩小時半即可到達，造價每架約爲一千萬美元，目前，雖尚處在設計階段，但預計最遲一九七〇年即可正式面世。

美國計劃製造的超音速飛機尚未命名，時速高達二、〇〇〇哩，續航力四、〇〇〇哩，造價可能超過「Concorde」一倍，即約二千萬美元。照美國航空工程專家J.斯德克的說法：「超音速飛機快過太陽的速度，將使旅客們對正確的日子搞得一頭霧水。譬如說，上午八點在倫敦起飛，到達紐約的時，當地時間還未到上午八點；加油後再續飛，到達洛杉磯時，當地時間也還未到上午八點……」

英法合作製造「Concorde」是一年多前決定的，兩國並在去年十一月二十九日簽訂了協議。當時雙方同意以時速一、四五〇哩爲目標，是爲了造價較爲合宜之故。倘時速超過一、四五〇哩，機身的鋁合金將無法抵受磨擦所發生的高熱，因此必須改用其他昂貴的合金，而使造價倍增。目前雙方合作進行頗爲順利，預計第一架「Concorde」可在一九六六年下半年即可試飛，一九六八年底正式生產交貨，至一九六九年底或一九七〇年初即可作爲正常的航空交通工具了。

顯然，對於超過目前噴射機速度還三倍的超音速飛機，有些人仍在懷疑它的實際使用價值。但英、法合作計劃發表後，不但英國海外航空公司及法國航空公司立即表示支持，而且美國泛美航空公司亦即要求訂貨。結果決定首批生產十八架，優先滿足英、美、法三大航空公司的要求：每公司六架。

但美國航空界看到這種發展形勢，認爲自己按兵不動，實在太過執輸，因此堅決也要製造超音速飛機，而且要在各方面勝過英、法合作製造的「Concorde」。美國議員調格尼最近就在華盛頓說過這樣的話：「英法合作計劃嚴重地威脅着美國在商業航空事務中的領導地位。但我們必須而且有信心保持我們的領導地位！」他認爲美國發動得雖然較遲，估計將來生產交貨的日期會比英、法遲兩年，但世界各國的航空公司假如聰明一點的話，應該有耐心地多等兩年；他還驕傲地表示，如果訂購「Concorde」，不到兩年就會變成陳舊落伍，實在非常不值得。

當然美國泛美航空公司首先響應：第一步放棄了購買「Concorde」的優先權；第二步向美國聯邦航空代理署預約訂購美國超音速飛機十五架，並已象徵式地預付了訂金一百五十萬美元。這顯然對於英法合作製造「Concorde」的計劃是一個很大的打擊。

但在英、法方面也有比較有利的條件，例如交貨期早，而且造價便宜過半，而且目前階段，時速一、四五〇哩對旅客的興趣已經足夠。[illegible]時速提高到二、〇〇〇哩，實在是[illegible]。

在美國與英、法[illegible]的同時，世界[illegible]對於超音速飛機[illegible]警告[illegible]。他認爲自從一九五九年噴射機面世以來，航空交通工具過剩的現象，[illegible]無法克服。超音速飛機[illegible]，結果勢必造成商業航空更尖銳的競爭與困難，實在是前途萬大的隱憂哩！

豐子愷為蒲松齡畫像

·維芳·

山東淄川蒲家莊，現在有一所「蒲松齡故居」，這是人民政府爲我國十七世紀偉大現實主義作家、世界短篇小說之王、「聊齋誌異」的作者蒲松齡建的紀念館。

在這個紀念館的東廂房裏，最近陳列了上海國畫院院長豐子愷的兩幅作品，一幅是蒲松齡的畫像；另一幅則是豐氏爲「聊齋」「阿英」作的「插圖」。畫像有題詞，兩者都是豐氏受「蒲松齡故居」之請而特地精心繪製的。

豐氏所作的蒲像，是根據當初江南畫家朱湘麟的原畫而改作的。朱畫的是清代服裝，而豐子愷則把它改爲一個平民打扮，穿一件素色的長袍，上身加一件馬褂，頭帶一頂披肩大風帽，縷沿邊鑲上一圈貂皮。他坐在一張靠背椅上，一手扶着椅欄，一手執卷。畫中人長鬚巨眼，額上還有三縷皺紋，神態清癯。畫家還在畫的空白處，題上四言八句的讚詞：

「留仙高才，聊齋名著，蟲鳥花妖，化作狐鬼，萬口流傳，文思如綺。遺像稀貴，傳之千古。」

這幅畫像高七十五公分，寬三十四公分，是用彩色作成的。另外那幅插圖，取其中的「阿英」一段，畫面也作了一幅彩色畫。那原文是這樣的：

「閒院桃花取次開，昨日踏青小約未應乖。囑咐東鄰女伴，少待莫相催，着得鳳頭鞋子即當來。」

那畫上一個鶴髮黃衣的姑娘，坐在小凳子上，俯身正穿上一隻鳳頭繡履，窗外一樹桃花，紅艷照人；姑娘身旁安着一柄小傘，她的前面臥伏着一頭狸奴，雖然着墨不多，但在畫面上卻充滿着濃厚的生活氣息。

大公園

關於暈船暈車

馮岫

很多人大概都有過這種體驗：當你很快地旋轉，然後突然停下來的時候，你會感到你周圍的環境仍在旋轉，隔了一會之後，這種感覺才會消失。這是人人都會有的反應，但是暈車因人而異，如果旋轉得太快太久，甚至有可能跌倒。

正如眼睛是視覺的器官，鼻子是嗅覺的器官，由於這種器官能夠把運動的感覺傳達到神經中樞，由於神經中樞得到這個感覺之後能夠調動身體的各個部份，採取一定的動作，人才能在運動的時候保持身體的平衡。

這種運動感覺的器官存在於內耳。耳分爲外耳、中耳和內耳，在內耳裏面有兩個器官，一個器官管理聽覺，另一個器官管理運動感覺。這種管理運動感覺的器官叫做前庭器官。

前庭器官的主要部分是三個半規管，這三個半圓形的小管以互相垂直的關係連在一起，裏面充滿着淋巴液，當身體在運動的時候，半規管裏面的液體也就隨着身體位置的變換而流動，[illegible]刺激到一種特殊的細胞，形成感覺。所以可以說前庭器官是身體運動的測量儀。

當然，視力在運動感覺方面也起到一定的作用，[illegible]一個走鋼線的演員，如果閉上眼睛，就不可能進行表演。

正如眼睛受到過度的刺激會引起不舒服的反應一樣，前庭器官受到過度的刺激——如過度的旋轉——也會引起不舒服的反應。

可是，前庭器官耐受刺激的能力，因人而有所不同。有些人「暈船」、「暈飛機」、「暈汽車」、「暈火車」，主要就是由於前庭器官的耐受能力比較弱的原故。

前庭器官在接受了超過自己耐受能力的刺激之後，所引起的異常反應是眩暈，進而可以引起噁心、嘔吐、血壓下降和全身出汗等神經失調的症狀。「暈船」、「暈車」、「暈飛機」——總稱爲「運動病」——的表現就是這樣。

有人以爲運動病是由於心臟不好所引起的，那完全是一種誤解。

然而運動病的發生，往往會夾雜着其他的因素。譬如，怕汽油味的人，如果長途乘汽車走在高低不平的道路上，就比較容易發生暈車。暈火車的人，往往[illegible]。

[illegible]

早點

·徐思·

擠迫原因

一九五九年九巴搭客每日是七十五萬人次，時至今日已增至一百五十萬人次了。

搭客多了一倍，相信車輛的增加不到此數。

高佬唔化

戴高樂治還西貢走中立路線，已遭美國所拒絕。

美國倡言攜供美援者，才能循此路行矣。

當冇件事

台灣「九全大會」開幕前夕，台政治對陳在紀念孫中山的文章中，指陳今日台灣之所作所爲，每每違背「三民主義」。

事因全部唔記得咗，無所謂違背不違背也。

一生的問題

門王

甲：「男人在一生中被問得最多的是甚麼？」

乙：「請解釋一下。」

甲：「那是『到那裏去？』」

乙：「二十歲以前，他的母親經常問他『到那裏去？』以後，他的妻子又經常用這個問題問他。甚至死了之後，哀悼的人也心中自問：『他到那裏去了？』」

北京的琉璃廠

怪現象中的真象

徐平湖 劉文昭

清中葉翁方綱、李文藻寫的（琉璃廠書肆記），則提到了「老二酉」：「入廠在路南者，有二酉堂、文錦堂、文繪堂、寶田堂、京兆堂、榮錦堂、經腴堂，皆李氏。……二酉堂自前明即有之，謂之老二酉。」

此記作於乾隆三十四年己丑，後一百四十多年，葉德輝作「琉璃廠書肆後記」，[illegible]只二酉堂仍在。[illegible]

琉璃廠在今北京和平門外，遼時爲一村落，名「燕下鄉海王村」（據清代發現的遼代御史大夫李內貞墓誌銘），元代在這裏建築琉璃窯，因得現名。明永樂時，就在這裏建築燒造五色琉璃瓦的窯廠，[illegible]

[illegible]

由中華書局印行。其他在有關北京的掌故書上，亦有零星記載，完備者不多。（下，本節完全文未完）

大唐游俠傳

梁羽生 雲君圖

第五回：龍蛇混雜疑終釋 乳燕孤飛意惘然

[illegible]

小說林

紅河鴛夢

[illegible]

曾鶴 皇帝

[illegible]

十三、…

[illegible]

播人日記

夢中人

是日也 談判破裂

[illegible]

在美日反動派指使下 暴徒圖刺日共主席